



POPLAVE / PO HUDEM DEŽEVJU V ZADNJIH DNEH

Pol Slovenije pod vodo

Najhujši je položaj v Zasavju in zgornjesavinjski dolini - Zaprtih več kot 60 cestnih odsekov - Težave tudi v železniškem prometu - Vlada načrtuje interventne ukrepe

GORICA, LJUBLJANA - Obilne padavine, ki so v noči od torka na sredo prizadele zgornjo Vipavsko dolino so že v sredo povzročile precej težav v cestnem prometu, precej škode v Vipavi in naseljih med Slapom in Ajdovscino. Ogromna količina vode pa je v sredo proti večeru dosegla osrednji del doline in polavila številne ceste in zalila precej hiš. V sredo proti jutru pa je Vipava prestopila bregove v spodnjem toku, pri Mirnu in do jutra se je celotno območje med Mirnom in Gabrjami spremenilo v veliko jezero. Hujše škode sicer ni, čeprav je voda dosegla prve hiše v Rupini in zalila nekaj kletnih prostorov (na sliki, foto Bumbaca). Včeraj sredi dopoldneva je gladina reke pričela upadati.

Toda veliko hujsi je položaj drugod po Sloveniji. Najhuje je v Zasavju in v zgornjesavinjski dolini, kjer se ljudje spet spominjajo na katastrofalne po-

plave, ki so to področje prizadele leta 1990. V Laškem, Radečah in v Celju je stanje izredno težko. Reševalne ekipe so bile predvsem osredotočene na reševanje življenj in premoženja. Zaradi naraslih voda in zemeljskih usadov je bilo zaprtih približno 60 cestnih odsekov, zemeljski plaz pa se je vsul tudi na železnisko progo pri Kresnicah v Zasavju, kjer je bil popoldne prekinjen železniški promet v smeri proti Zidanemu mostu. Nekatere mednarodne vlake v smeri proti Hrvaški so zato začasnoma preusmerili po dolinski progi. Železniški promet je bil prekinjen tudi na odseku Celje-Sentjur.

O hudih razmerah je včeraj razpravljala tudi slovenska vlada, ki bo pripravila interventni zakon za sanacijo nastale škode. Za najnujnejšo takojšnjo pomoč najbolj prizadetim pa je slovenska vlada odobrila 130 milijonov tolarjev.

Na 3. in 10. strani



Maccanico za kmilom komisije za ustavna vprašanja

RIM - Antonio Maccanico je bil včeraj po pričakovanju izvoljen za novega predsednika komisije za ustavna vprašanja poslanske zbornice, medtem ko bo komisijo za pravosodje odslej naprej vodila leva demokratinja Anna Finocchiaro. Maccanico, ki pripada Demokratičnemu zavestništvu (ena manjših sredinskih komponent leve sredine), je bil izvoljen z glasovi večinske koalicije, kar velja tudi za novo predsednico komisije za pravosodje. V Prodijevi vladi je bil Maccanico minister za pošto.

Na 2.strani

PRISELJENCI / ZARADI NEVZDRŽNIH RAZMER

Gladovna stavka v Starem pristanišču

TRST - Stanje v centru za nelegalne priseljence v Starem pristanišču je nesprejemljivo, saj ne zagotavlja spoštovanja najosnovnejših človekovih pravic. Nevzdržno stanje je sinoči predstavil sin-

dikat CGIL na tiskovni konferenci v samem centru, kjer so zaprti tujci pričeli gladovno stavko za zahtevo, da bi jim zagotovili minimalno dostojanstvo. 21 ljudi se gnete v sobi s trinadstropnimi

posteljami, sanitarije so nezadostne za takšno število gostov, po vročini sedaj pritiska mraz, kar muči tudi policiste, ki razpolagajo samo s kontejnerjem in kamperjem. Danes bo sindikat zahteval od prefekta ureditev novega centra, o zadevi pa je govor tudi v parlamentu.

Medtem je trzaska prefektura nepričakovano dodelila devinsko-nabrezinski občini skrb za 13 mladoletnikov iz Bangladeša, ki so jih zasacili karabinjerji. Občina, ki ne razpolaga s potrebnimi strukturami, pa niti z izrednimi sredstvi, jih je začasno nastanila v domu za ostarele in jim dodelila dva vzgojitelja. Zupan Vocci je zaprosil občane za solidarnost do mladih iz oddaljene države.

Na 5. strani

SPLIT / PRETEP ITALIJANA

Ob službo, ker je izročil klinični karton umrlega

ZAGREB - Ivan Matić ni več direktor splitske bolnišnice, ker ga je hrvaški minister za zdravstvo Zeljo Reiner obtožil, da je krsil profesionalno tajnost, ker je italijanskemu podkonzulu v Splitu izročil klinični karton in drugo zdravniško dokumentacijo po pretepu policije umrlega genovskega zdravnika Riccarda Cetine. Vest je objavil neodvisni dnevnik Jutarnji list, ki je obenem zapisal, da so septembra suspendirali tudi nekega zdravnika sibienske bolnišnice, kamor so po pretepu najprej sprejeli Cetino, ki so ga nato zaradi hudih poškodb premestili v bolj opremljeno splitsko bolnišnico.

Na 9. strani

Novo preverjanje sporazuma o TVM

TRST - Na deželnem odbornistvu za industrijo v Trstu je včeraj prišlo do dveh sestankov o izvajanju sporazuma iz lanskega decembra oziroma letošnjega februarja o preustroju Tovarne velikih motorjev pri Boljuncu in o odprtju tovarne cevi v Trstu, v kateri naj bi zaposlili 80 bivših delavcev boljunskega obrata. Sestanka sta izzvenela precej optimistično.

Na 5. strani

V Trstu srečanje o šolskih poslopih

TRST - Predstavniki Enotnega šolskega odbora so se včeraj sestali s trzasko odbornico za solstvo Basso Poropat in ji predstavili slovenske zahteve za preureditev nekaterih slovenskih šolskih poslopih v mestu in okolici. Medtem se nadaljujejo priprave na srečanje predstavnikov slovenskih sol s ministrom za solstvo Luigijem Berlinguerjem, ki bo sredi novembra obiskal Ljubljano in Trst.

Na 6. strani

SGZ Gorica na sejmu pri sosedih

GORICA - Na 2. sejmu dobrot narave in zabave Kvartin, ki so ga odprli v sredo v Novi Gorici, se med 105 razstavljalci predstavlja tudi Slovensko gospodarsko združenje Gorica z lastno dejavnostjo in z dejavnostjo svojih članov na turistično-gastronomskem področju, v trgovini in obrti.

Na 12. strani

FOJBE / SKUPNO GROBIŠČE NA ČRNEM VRHU

Novinarji so odkrili že znane stvari

V kolektivnem spominu dela italijanskega javnega mnenja imajo fojbe od vedno tudi simbolično mesto. Bolj kot zgodovinarji, ki so za to poklicani in so o tem že marsikaj raziskali in odkrili, se z njimi ukvarjajo sodniki in predvsem novinarji, ki so pri odkrivanju resnice na tem področju naredili več škode kot koristi.

Zadnji tak primer je fojba (za italijanske kolege so vsa skupna grobišča s katerimi so posejani nasi kraji fojbe...) pri Črnem vrhu nad Idrijo, ki ji domačini pravijo

»Andrejce brezno«. V njej so pred koncem in najbrž tudi po koncu vojne koncali Slovenci (večina so bili domobranci) in tudi italijanski vojaki, katerih števil niso nikoli točno odkrili. V času Jugoslavije o tem niso smeli pisati in govoriti, po rojstvu samostojne Slovenije pa se je začelo čeprav težavno odkrivanje resnice, ki se mora seveda nadaljevati.

Eno je resnica, nekaj drugega pa so poceni natolevanja in zgodovinske potvorbe, ki smo jim o tem dogodku spet priča v delu

italijanskih medijev. Voditelj TV poročil TG5 Enrico Mentana, ki je predsinocnjim objavil prve posnetke o breznu, je sinoči veherentno govoril o »stotih in morda tisočih Italijanih, ki so koncali v fojbo le, ker so bili Italijani, o crnem madezu in o nacionalni sramoti«. Govoril je tjavendan in ni navedel niti enega konkretnege dokaza, Slovencev (domobrancev ali ne) pa sploh ni omenil, ker gre očitno za žrtve druge kategorije. Med prvimi se je Mentani javno zahvalil ezulski veljak Renzo de' Vidovich...

Novi lastniki, stara uprava

Tovarna velikih motorjev in skedenjska železarna sta danes praktično vse, kar je na Trzaskem ostalo od nekdanje velike industrije, a nad prihodnost obeh teh obratov zdaj spet padajo zaskrbljujoče sence. V obeh primerih je prevec podobnosti, da bi bile zgolj naključne, obrata pa sta za trzasko gospodarstvo še vedno toliko pomembna, da bi zaslužila globlji premislek.

Najprej moramo ugotoviti, da sta obe tovarni do nedavnega spadali v sklop državne industrije in da sta zdaj obe privatizirani ali vsaj na poti privatizacije. Skedenjsko železarno je prevzela grupa Lucchini iz Brescie, vecinski delez lastništva Tovarne velikih motorjev pa naj bi na osnovi že sklenjenega dogovora v dolednem času prevzela fimska grupa Wartsila. V obeh primerih je bila privatizacija z družbenega vidika dokaj boleca. Novi zasebni lastniki so zahtevali znatno klestenje števila delovnih mest, poleg tega pa tudi izdatne javne finančne spodbude in olajsave, pa naj bodo to izredni deželni in državni prispevki ali pa posegi dopolnilne blagajne, ki gredo v desetine ali celo stotine milijard lir.

Vse te žrtve in napore je krajevna javnost sprejela v prepričanju, da bosta tovarni s prehodom iz javnih v zasebne roke na posled vendarle sami zaplaval, se znali spopadati s trziščem z lastnimi močmi. To naj bi posredno prispevalo tudi k oživitvi podjetniškega duha v mestu, ki se je kar navedlo na nenehno javno pomoč, tako da je iz proizvodnje kriz razvilo svojo najdonosnejšo dejavnost, kot je nekdo ugotovil na nedavnem podjetniškem posvetu.

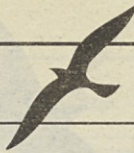
Zdaj pa se dogaja, da sta obe tovarni ponovno v težavah in da obe zahtevata javno pomoč, konkretno v obliki posega dopolnilne blagajne. Ne zanikamo, da je njuna kriza res posledica poslabšanih razmer na svetovnih trziščih, kot zatrjujejo novi lastniki. Ugotavljamo le, da se logika upravljanja s spremembno lastništvom ni kdove kako spremenila. Zahteva javnih »spodbud« za začetek, okrepitev ali preustroj dejavnosti in uporaba družbenih »amortizerjev« ob vsaki trzni težavi sodita vse bolj v redno upravno prakso zasebnih podjetnikov. Se je vse spremenilo, da bi vse ostalo pri starem?

M.B.

TRGOVCI, OBRTNIKI, GOSTINCI!

POSTANITE VIDNI

TA OGLASNI PROSTOR JE VAŠ POKLICITE PUBLIEST 040/7606529



POSLANSKA ZBORNICA / USTAVNA VPRAŠANJA

Antonio Maccanico predsednik komisije

Anna Finocchiaro za krmilom pravosodne komisije

RIM - Antonio Maccanico (na sliki) je bil včeraj po pričakovanju izvoljen za novega predsednika komisije za ustavna vprašanja poslanske zbornice, medtem ko bo komisijo za pravosodje odslej naprej vodila leva demokracija Anna Finocchiaro. Maccanico, ki pripada Demokracičnemu zavezništvu (ena manjših sredinskih komponent leve sredine), je bil izvoljen z glasovi večinske koalicije, kar velja tudi za novo predsednico komisije za pravosodje.

Nekdanji republikanec Maccanico je bil v vladi Romana Prodija minister za pošto in telekomunikacije. V kabinetu Massimo D'Alema so ta resor zaupali pristašu Cossigo-



ve UDR Stefanu Cardinaleju, bivšemu ministru pa je sam premier, kot kaže, obljubil predsedstvo tako pomembne parlamentarne komisije.

Maccanico, ki je nasledil novoimenovano ministrstvo za notranje zadeve Roso Russo Jervolino, je dobil 25 glasov (dva več od sestevka glasov D'Alemove koalicije), medtem ko je predsedniški kandidat Pola svobosčin prejel 14 glasov. Poslanka Stranke komunistične prenovne Maria Celeste Nardini se je vzdržala.

Komisija za ustavna vprašanja je ena najpomembnejših komisij poslanske zbornice. Skozi njeno rešeto morajo obvezno vsi zakonski predlogi in vladni odloki, ki jih mora komisija oceniti, ali so ali niso v skladu z republiško ustavo, po novem pa se bo verjetno ukvarjala tudi z volilnim zakonom in z ustavnimi reformami. Komisija se trenutno ukvarja tudi z zakonsko zaščito naše manjšine in pod njenim okriljem deluje posebej za to imenovani oziroma odbor, ki ga vodi poslanec Oljke Domenico Maselli.

Finocchiarova, ki je v prejšnji vladi vodila ministrski resor za enake možnosti, bo za krmilom komisije za pravosodje nadomestila komunista Giuliana Pisapio, ki je odstopil takoj po razkolu med Faustom Bertinotijem in Armandom Cosutto. Podobno kot Maccanico je tudi Finocchiarova dobila 25 glasov, štirinajst glasov pa je dobil kandidat desnosredinskega zavezništva Carmelo Carrara. Tudi v tem primeru se je predstavnik SKP Niky Vendola vzdržal glasovanja. Predstavnik levih de-

mokratov Piero Folena je izrazil veliko zadovoljstvo nad izvolitvijo bivše ministrice, medtem ko opozicija polemično ugotavlja, da bosta pravosodna resorja v vladi in v parlamentu po novem vodila dva »komunista«. Očitno se pri tem nasajajo na novega ministra Oliviera Diliberta, ki pripada novoustanovljeni Stranki italijanskih komunistov.

Izvolitev Maccanica in Finocchiarove so dosledno podprli vsi poslanci stranke Francesca Cossige, ki bo dobila predsedstvo dveh parlamentarnih komisij, eno v senatu in eno v zbornici. Predstavnik UDR bo menda postal tudi predsednik posebne komisije za vprašanja otrok in mladoletnikov.

POLITIKA / NAPOVEDANA NOVOST

Veltroni od danes uradno tajnik LD

D'Alema bo postal predsednik stranke
Pričakovati je skoraj plebiscitarno podporo

RIM - Walter Veltroni bo danes izvoljen za novega tajnika levih demokratov. Bivši podpredsednik vlade uživa zelo široko podporo vsedrjavne skupščine stranke, tako da je nekatere kritike pričakovati le iz vrste notranje levice in t.i. oljkarjev, ki se bodo na koncu najbrž vzdržali glasovanja. Za novega predsednika levih demokratov bo izvoljen Massimo D'Alema.

Veltroni je že dal jasno vedeti, da bo nadaljeval po poti D'Alema, čeprav ne gre izključiti, da bo novi tajnik uvedel nekatere novosti, zlasti kar zadeva notranjo organiziranost LD. Stranka, ce izvzamemo srednjo Italijo (trikotnik Toskana-Emilija-Umbrija), kjer je močno zasidrana na teritoriju, preživlja povsod precejšnjo krizo, kot pričajo podatki o stalnem padcu števila članov. To precej zaskrblja rimsko vodstvo, ki pa po drugi strani z zadovoljstvom ugotavlja, da uživajo LD podporo in simpatijo tudi pri družbenih slojih, ki po tradiciji ne sodijo na levo.

Danes bodo po vsej verjetnosti izvolili tudi novo vsedrjavno tajništvo

stranke. Za koordinatorske tajništva je Veltroni izbral poslance Pietra Foleni, ki je doslej odgovarjal za vprašanja sodstva in pravosodja in ki bo v palači v Ul. Botteghe Oscure v Rimu nadomestil Marca Minniti. V novem ožjem vodstvu bosta sedela tudi bivši minister za prevoze Claudio Burlando in nekdanji voditelj Zveze komunistične mladine Italije Gianni Cuperlo, ki je po rodu iz Trsta. Slednji je bil tajnik dvodomne komisije za reforme in sprva je kazalo, da ga bo D'Alema povabil s seboj v palaco Chigi, kar pa se ni zgodilo.

Novega tajnika bodo volili tudi predstavniki deželni vodstev stranke. Delegacijo iz Furlanije-Juljske krajine, ki jo sestavlja dvanajst članov, bo vodil deželni tajnik Alessandro Maran; v njej so tudi vsi stiri pokrajinski tajniki stranke in Igor Dolenc v zastopstvu slovenskih levih demokratov. Ko je bilo treba izbirati med D'Alema in Veltronijem se je večina članstva iz naše dežele opredelila za drugega.

KASACIJA / PREKINITEV NOSEČNOSTI

Velja ženina odločitev, tudi proti moževi volji

RIM - Na osnovi zakona št. 194 o prostovoljni prekinitvi nosečnosti se žena lahko odloči za poseg, tudi če je mož, ki bi želel postati oče, proti. Tako je včeraj razsodilo kasacijsko sodišče, ki je odločalo o prizivu Giampiera B. iz Veneta, ki je od leta '84 bje pravno vojno proti zeni Ornelli, ki mu - kot je poudaril - ni želela dati otroka. Njegovo zahtevo po odškodnini zaradi zeniine odločitve so na odločitev pretorja iz kraja San Donà del Piave obravnavali ustavni sodniki marca. Po presoji ustavnih sodnikov je njegova zahteva razvidno nesprejemljiva, ker je opravljena prekinitvev nosečnosti povsem v skladu z zakonskimi določili, pa čeprav je bila izvedena brez morevega privoljenja ali celo proti njegovi volji. Z ustavnim sodiščem soglasa kasacija, ki je tudi razsodila, da odločitev Ornelle ni bila nezakonita in zato mož Giampiero nima pravice do nikakršne odškodnine. Razsodbi kasacije pa povsem nasprotuje mons. Mauro Cozzoli, docent moralne teologije na vatikanski univerzi.

NOVICE

Predlog o sprejemnih centrih za ženske

TRST - Komunistična deželna svetovalka Bruna Zorzini Spetić je včeraj s kolegom Paolom Fontanellijem vložila zakonski osnutek o izvedbi projektov proti nasilju in ustanovitvi sprejemnih centrov za ženske v težavah. Deželna svetovalca sta namreč prepričana, da dežela kot ustanova more in mora storiti veliko na tem področju in glede tega slediti zgledu EU, ki spodbuja konkretne programe za enake možnosti med moškimi in ženskimi in specifične, ki jih narekujejo razne oblike nasilja nad žensko. Istocasno pa sta svetovalca želela nadaljevati zavzezanja iz prejšnjega mandata, ko so bili že vloženi predlogi, ki pa niso doživeli obravnave. Pozivu ostalim svetovalcem, naj podpišejo osnutek, sta Bruna Zorzini Spetić in Paolo Fontanelli pridala željo, da bi predlog čimprej prišel v obravnavo in bil odobren.

Prvi sneg v Furlaniji

VIDEM - Predvčerajšnjim zvečer in včeraj zjutraj je prvič v letošnji sezoni sneg rahlo pobelil Trbiško in Kanalsko dolino. Vsega skupaj je nanese približno 5cm snega, ki pa ni nikjer povzročil nevšečnosti.

V Italiji manj prometnih nesreč, a več mrtvih

RIM - Urad za statistične podatke Istat je posredoval podatke za lansko leto, iz katerih izhaja, da se je število prometnih nesreč znižalo za 0,02 ods. glede na leto prej, vendar pa se je zvišalo število smrtnih žrtev, in sicer za 0,5 odstotka. Zaskrbljujoče se je zvišalo število nesreč v mestih s porastom števila mrtvih in ranjenih, se zlasti pa so ogroženi pešci. Do nesreč ne prihaja več v meglenih in deževnih dneh, temveč ob sončnih.

ZGONIK / ZANIMIV IN AKTUALEN POSVET KGS

Kras: EU nudi številne razvojne možnosti

Uvodne besede Maria Lavrenčiča - Navzoči upravitelji iz zamejstva in iz Slovenije



obzaloval, da so bile v preteklosti velike prilike zaradi zamujene predvsem zaradi pomanjkanja sposobnosti načrtovanja. Za načrtovanje pa so potrebni strokovni kadri ter odlična koordinacija med različnimi javnimi subjekti, ki delujejo na teritoriju. S tem so se v bistvu vsi strinjali, kot je tudi nesporno dejstvo, da vloge koordinatorske in vzpodbujevalca pripada prav KGS. Slednja namreč idealno povezuje Trzasko in Gorisko ter tako zaobjema celoten italijanski kraski prostor. Na slovenski strani pa je bil sogovornik v bistvu evidentiran v stanjskem decentraliziranem vladnem uradu za evropske programe Phare. Podpredsednik goriske Pokrajine Brancati je iznesel prepričanje, da je projektov na obeh straneh meje veliko in da je zaradi tega toliko bolj potrebna neka sinteza, kateri mora slediti skupna podoba tako pred državnimi vladami kot pred evropskimi komisariji. Direktor novogoriske območne zbornice je izpostavil pomen dogovarjanja na lokalni ravni, s čemer se je strinjala tudi zgoniška zupanja Tamara Blazina. Slednja je obenem izpricala potrebo po pospeševanju razvojnega ritma, zato da ne bi zamudili tudi programa Interreg 3, ki je že pred vrati.

Devinsko - nabrežinski zupan Marino Vocci je poudaril potrebo po monitoranju vseh obstoječih načrtov in ustanovitvi posebne slovensko - italijanske mesane strokovne skupine, ki naj jih preučuje in promovira, zastopnik slovenskega sekretariata za varstvo okolja Peterlin pa je opozoril na pomen komplementarnosti posameznih struktur na obeh straneh meje. Dolinski zupan Boris Pangerc se je ob priznavanju pomena pobud v gostinstvu in turističnem sektorju zavzel tudi za večjo pozornost vprašanju same prekvalifikacije teritorija. (igb)

DEŽELA FJK / SPORAZUM Z NARAVOVARSTVENIKI

Delovna skupina za zimsko olimpiado 2006

Delovna skupina naravovarstvenikov in alpinistov bo začela z zbiranjem informacij o krajih »iger brez meja«

TRST - Včeraj je prišlo do podpisa sporazuma med deželno upravo Furlanije-Juljske krajine in predstavniki raznih deželni alpinističnih in naravovarstvenih organizacij za sodelovanje v okviru priprav na zimsko olimpijske igre, ki naj bi jih skupno priredile Avstrija, Italija in Slovenija na državni tromeji leta 2006. Sporazum so podpisali deželni odborniki za okolje Paolo Ciani ter predsedniki deželni delegacij Italijanskega alpinističnega kluba (CAI) Paolo Lombardi, Svetovnega sklada za naravo (WWF) Francesco Ariis, Prijatelj Zemlje (AdT) Roberto Giurastante in Lige za okolje (Legambiente) Michele Tonzar, pristojna pa sta bila se pred-

stavnik Mednarodnega odbora za zaščito Alp Giorgio Cavallo in glavni tajnik združenja za tristransko kandidaturu za zimsko olimpijado 2006 Piergiorgio Baldassini.

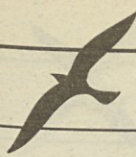
Sporazum predvideva ustanovitev »neodvisne delovne skupine«, ki bo začela zbirati vse mogoče informacije o krajih, v katerih naj bi potekale »igre brez meja«, zlasti s prirodoslovnega in ekološkega vidika. Delovna skupina, ki bi jo sestavljali pripadniki organizacij podpisnic, bo med drugim stopila v stik s podobnimi delovnimi skupinami, ki bodo nastale v Avstriji in v Sloveniji. Deželna uprava pa se je s podpisom sporazuma obvezala, da bo prek svoje družbe Società Tarvisio 2006 nudi-

la delovni skupini vsakršno podporo in pomoč, od strokovne in organizacijske do finančne.

Omeniti velja, da podpis sporazuma sodi v izvajanje deželne zakona št. 25, ki ga je deželni svet odobril letošnjega julija v podporo tristranske kandidature za zimsko olimpijado 2006. Člen 6 zakona namreč izrecno določa, da se deželna uprava v okviru priprav na igre lahko poslužuje sodelovanja ustanov in organizacij, ki lahko dajo koristen doprinos v tem smislu. Na srečanju ob podpisu sporazuma pa je bila poudarjena tudi potreba, da bi prišlo do tesnejšega sodelovanja med deželno upravo in organizacijami podpisnicami tudi na drugih področjih.

ZGONIK - V sejni dvorani zgoniškega občinskega sveta je bilo včeraj popoldne na pobudo Kraske gorske skupnosti drugo srečanje predstavnikov obmejnih javnih uprav v sklopu nastajajočega velikega in skupnega kraskega zascitenega in valoriziranega območja. Sicer je bilo srečanje nadaljevanje prve skupščine, ko so v podobni sestavi pred nekaj meseci politični upravitelji postavljali nekaj osnovnih temeljev za razvoj celotnega kraskega prostora in za smotnejše koriščenje finančnih sredstev, ki jih predvidevajo razvojni programi Evropske skupnosti. Srečanja so se tako udeležili zupani obmejnih občin, zastopniki Kraske gorske skupnosti, pristojnega slovenskega ministrstva in gospodarskih zborov Slovenije, predstavnica Deželne direkcije za evropske zadeve in podpredsednik goriske Pokrajine. Odsotna je bila prav Trzaska pokrajina, ki je bila obenem večkrat tarča kritik v zvezi z njeno neaktivnostjo tudi na področju čezmejnega sodelovanja.

»Nas cilj je valorizacija celotnega Krasa, na vseh področjih in s koriščenjem vseh možnosti« je dejal predsednik KGS Mario Lavrenčič, ki je takoj zatem



SLOVENIJA / PO OBILNIH PADAVINAH V SREDO IN V NOČI NA ČETRTEK

Velik del Slovenije včeraj pod vodo Najhuje je bilo v zgornjesavinjski dolini

Poplave tudi na Goriškem - Na srečo se je vreme izboljšalo - Prekinitve v cestnem prometu

LJUBLJANA - Velik del Slovenije so zaradi obilnih padavin v zadnjih dneh v sredo in včeraj prizadele hude poplave. Najhuje je bilo na celjskem področju, kjer je poplavljal Savinja, ceprav so bile razmere tudi drugod zelo težke.

Zelo hudo je bilo tudi na področju ajdovske in vipavske občine. Največ težav je povzročila reka Vipava, ki je prestopila bregove in poplavlila precej velike površine. Najhuje je bilo v njenem spodnjem toku, na srečo pa so se včeraj popoldne vremenske razmere začele popravljati in voda se je umaknila s cestisc.

Razmere na poplavljenih območjih v zgornjesavinjski dolini so se včeraj zgodaj popoldne umirjale, v Laškem, Radecah in v Celju pa je bilo stanje še vedno težko. Reševalne ekipe so bile predvsem osredotočene na reševanje

življenj in premoženja, so sporočili iz območnega staba civilne zascite. Zaradi zemeljskega plazja, ki se je vsul na železnisko progo pri Kresnicah v Zasavju, je bil popoldne prekinjen železniški promet v smeri proti Zidanemu mostu. Nekatere mednarodne vlake v smeri proti Hrvaski so zato začasno preusmerili po dolenski progi, do večera pa so uspeli usposobiti za promet en tir. Železniški promet je bil prekinjen tudi na odseku Celje-Sentjur.

Iz Elektrogospodarstva Slovenije so sporočili, da sta včeraj popoldne izpadla dva pomembna 200 kilovoltna daljnovo-oda, tudi tisti, ki povezuje Termoelektrarno Sostanj z distribucijskimi enotami. Ta termoelektrarna zagotavlja ta čas cetrtno slovenskih potreb po električni energiji. Zaradi visokih pretokov so

tezave pri obratovanju več hidrocentral.

Obilne padavine so močno prizadele ceste, tako da je bilo dopoldne večje stevilo polovičnih in popolnih zapor prometa na glavnih in regionalnih cestah. Strokovne ekipe Direkcije RS za ceste in dežurne ekipe cestnih podjetij so bile ves čas na terenu in sproti odpravljale posledice poplavl in nanosov na državnih cestah. Skoda pa bo mogoče oceniti šele potem, ko se bodo vodotoki umirili.

Dezevje in neurja so povzročili precejšnje izpade v telekomunikacijskem omrežju. Po celi Sloveniji je obmolnilo več tisoč telefonov. Vse vzdrževalne ekipe Telekomoma so bile na terenu. Prihajalo je tudi do zamud v poštnem prometu.

Zaradi razmer, ki jih je povzročilo močno dezevje, obstaja možnost onesnaženja pitne vode,

zato Zdravstveni inspektorat RS in Institut za varovanje zdravja RS svetujeta uporabnikom pitne vode na ogroženih območjih, da vedo pred uživanjem prekuhavajo 20 minut oziroma uporabljajo ustekleničeno pitno vodo.

V akcijo zbiranja pomoči se je takoj vključil Rdeči križ Slovenije, na včerajšnji seji pa se je podrobneje seznanila z razmerami na poplavljenih območjih v Sloveniji tudi vlada in ocenila, da je škoda tako na lokalni kot tudi državni infrastrukturi razmeroma velika, nemajhna pa je tudi v privatnih objektih. Obenem je sprožila postopke, da bo državna komisija za oceno škode nadaljevala s svojim delom, za aktiviranje občinskih komisij za oceno škod, da se bo lahko čimprej pristopilo k verifikaciji škode, za katero se bodo lahko tudi zagotovila ustrezna sredstva.

Po besedah ministra za okolje in prostor Pavleta Gantarja vlada že razmislija o pripravi interventnega zakona o sanaciji nastale škode. Za sanacijo škode v prihodnjem letu je po njegovem mnenju primerna osnova proračun, kjer bi morali predvsem ministrstvu za okolje in prostor ter za promet in zveze verjetno dobiti novi postavki za sancijo škode po neurju.

Direktor Uprave RS za zascito in reševanje Bojan Usenik pa je povedal, da se niti po obsegu niti po posledicah ni ponovila ujma iz leta 1990, za podobno



Poplave na Celjskem (Foto Boris Vugrinec/Večer)

raven naj bi slo le v občini Lasko. Minister za promet in zveze Anton Bergauer je po seji vlade povedal, da so se začeli odstranjevati zasute ceste, ki jih je okoli 60, v nekaj dneh pa naj bi bile vse ceste prevozne. Več škode pričakujejo tudi na področju železnice, saj je v zgodnjih jutranjih urah prišlo do večjih poškodb tudi na železniških progah, predvsem v Celju, kjer so bile zalite elektronepajalne in rezervne postaje, ter v Zasavju, pri Litiji pa je plaz zasul tيره. Skoda v višini 830 milijonov tolarjev, ki so jo poplave na cestah povzročile med 5. in 10. oktobrom, se je zdaj po ministrovih besedah se bistveno povečala. (STA)

BOCEN / ZANIMIVO ODKRITJE

Na Hauslabjochu našli 4600 let star lesen ročaj sekire

Tam so prej našli tudi »Oetzi«

BOCEN - »Oetzi«, ki je od marca letos na ogled v posebej urejenih dvoranah v muzeju v Bocnu, se zmeraj preseneca in predvsem privablja na desetisoce obiskovalcev. Do konca poletja so v muzeju zabeležili že preko sto tisoč obiskovalcev iz vsega sveta. Pravi naval pa pričakujejo v prihodnjem in naslednjem letu, ko naj bi Bocen in v tamkajšnjem muzeju shranjeno 5600 let staro mumijo obiskalo tudi veliko romarjev, ki bodo obiskali Rim ob jubilejnem letu.

Prav te dni pa so z Univerze v Innsbrucku sporočili zelo zanimivo vest. V neposredni bližini kraja, kjer je bila najdena Oetzijska mumija sta nemška zakonca našla lesen ročaj sekire iz mlajše kamene dobe. Ročaj je sicer za okrog tisoč let mlajši v primerjavi z orodjem, ki so ga našli ob Oetzi.

Z raziskavami po metodi C-14 so strokovnjaki ugotovili, da je ročaj star 4600 let.

Zanima je zgodba, kako je do najdbe sploh prišlo. Dragoceeno orodje sta našla dva nemška turista, ki ju je obisk v muzeju v Bocnu tako navdusil, da sta se odločila se za vzpon do prelaza Hauslabjoch, na meji med Italijo in Avstrijo, kjer so na višini okrog 3200 metrov na-

sli »Oetzi« in njegovo orodje, orožje, dele oblačil. Kakih 70 metrov od kraja in dobrih deset metrov niže sta našla tri kose počnelega in preperlega lesa. Vzela sta jih s sabo kot spominek, ne da bi se zavedala dragocenosti, piše bocenski Dolomiten v nedeljski številki. V Mainzu sta »najdbo« izročila tamkajšnjemu muzeju, od koder so jo poslali dr. Spindlerju na Univerzo v Innsbruck. Dr. Spindler je profesor prazgodovine na tamkajšnji univerzi in se je med prvimi ukvarjal z Oetzijem. Kaj kmalu je ugotovil, da so prepereli kosci lesa deli ročaja sekire. Sodelavci laboratorija v Zürichu so potrdili starost: 2600 let pred našim štejetjem. Ročaj je iz hrastovega lesa.

Zanimivo najdbo - nemška zakonca sta ročaj pobrala sredi poletja, vest pa so posredovali javnosti šele prejšnji teden - bodo čez kakšen mesec (opraviti nameravajo namrec se vrsto dodatnih analiz) razstavili v Bocnu.

Dr. Spindler, ki je že pred leti zagovarjal tezo, da je bil Hauslabjoch v mlajši kameni dobi naravni prehod med Severno in Južno Tirolsko in da so se na tem območju tudi redno zadrževali pastirji in lovci, ugotavlja, da nova najdba dodatno potrjuje tako tezo.



Poplavljen Zdravilišče Laško (Foto Janko Rath/Večer)

STRASBOURG / SVET EVROPE

Slovenija ratificirala konvencijo o človekovih pravicah in biomedicini

STRASBOURG - Slovenija je včeraj ratificirala konvencijo o človekovih pravicah in biomedicini, dodatni protokol h konvenciji o prepovedi kloniranja ljudi in sporazum o prenosu trupel. Dokumenta o ratifikaciji je generalnemu sekretarju SE Danielu Tarschysu v Strasbourgu predala stalna predstavica Slovenije pri SE Magdalena Tovornik. Konvencija o človekovih pravicah in biomedicini je prvi mednarodno obvezujoči pravni dokument, ki drzavljanke podpisnic čiti pred zlorabo dosezkov biologije in medicine. Obsega večje stevilo temeljnih nacer in pravil, ki jih morajo države podpisnice vključiti v nacionalno zakonodajo, njihov

namen pa je zasciti človekovo dostojanstvo in identiteto ter pravice in svobosćine posameznika. Konvencija govori predvsem o področjih genetike, medicinskih raziskav, pravice do zasebnosti in obvećenosti in transplantaciji organov. Med drugim prepoveduje kakršnokoli finančno korist od uporabe človeških organov.

Dodatni protokol o prepovedi kloniranja ljudi prepoveduje »vsakršnen poseg, katerega namen je ustvariti človeško bitje, ki je genetsko identično drugemu človeškemu bitju, bodisi živemu ali mrtvemu«. Protokol v zvezi s to prepovedjo ne dopusca nikakršne izjeme, tudi ne pri popolnoma sterilnih parih.

KOROŠKA / PO SESTANKU V LJUBLJANI

Pri skupnem zastopstvu še vedno brez napredka

Za finansiranje manjšinskih struktur mora biti po mnenju ZSO in NSKS predvsem odgovorna Avstrija

CELOVEC - V vprašanju skupnega zastopstva osrednji politični organizaciji koroskih Slovencev tudi po sestanku s komisijo Državnega zbora Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu v sredo v Ljubljani nista našla soglasja. Tako predsednik Narodnega sveta koroskih Slovencev (NSKS) Nanti Olip kot tudi Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm sta potrdila, da so nasprotujoca si stališća v tem vprašanju ostala nespremenjena.

Sturm je izjavo komisije, v kateri je med drugim zapisano pričakovanje, da se bostaj osrednji politični organizaciji sposobni uskladiti pri oblikovanju skupnega zastopstva, ocenil v toliko pozitivno, »da je komisija priznala manjšino kot subjekt, ki sam odloca o svoji notranji organiziranosti«. Kritično pa je postavil, da Slovenija skuša izsiliti skupno zastopstvo in sicer s krčenjem finančnih sredstev obema osrednjima političnima organizacijama. »ZSO takšno pritisk ne bo klonila, temveč v skladu s 7. členom Avstrijske državne pogodbe in Okvirno konvencijo SE našla oblike or-

ganiziranosti in tudi finančne vi re, da bomo lahko zdržali«, je se dodal Sturm.

V zvezi s financami pa sta oba predsednika bila podobnega mnenja - namrec, da mora biti za to področje v prvi vrsti odgovorna Avstrija. Predsednik NSKS Nanti Olip je ob tem opozoril na dolocila 7. člena ADP, ki Avstrijo obvezujejo, da zagotovi redno delovanje političnih in drugih organizacij slovenske narodne skupnosti na Koroskem in na Stajerskem. »Pomoc iz Slovenije zato lahko smatramo kot dopolnilna placila«, je menil Olip. Svaril pa je pred tem, da bi o finančni podpori slovenski manjšini na Koroskem izključno odločal narodnostni sosvet pri uradu zveznega kanclerja, kajti s tem bi avstrijske politične stranke, ki so zastopane v sosvetu, dobile možnost postavljati prioritete, ne pa manjšina sama. »Stališće NSKS je, da mora ta pristojnost ostati v rokah prejemnikov iz vrst slovenske narodne skupnosti in ne drugih«, je dejal predsednik Narodnega sveta koroskih Slovencev.

Ivan Lukan



Ž A R I Š Č E

Oljka, stranke in Slovenci

VERA TUTA BAN



Ko je na zadnjih parlamentarnih volitvah zmagala Oljka, je po vseh italijanskih mestih zavladalo posebno veselje; ljudje so spontano polnili ulice in trge, s seboj prinasali steklenice in hrano ter praznovali pozno v noč. V Trstu že takrat ni bilo takega slavlja; morda smo tukaj bolj zadržani, morda smo bolj apatični, morda že nad vsem razočarani, morda pa je nekaj narobe z našim državljskim cutom in demokratično zavestjo, zato puščamo »drugim«, da se ukvarjajo s politiko, se v najboljšem primeru postrojimo pod kako streho ali pa - vedno pogostejše - ne gremo na volitve.

Stari strankarski sistem se je v Italiji začel rušiti že v osemdesetih letih, dokončno pa se je porušil v začetku tega desetletja. Bolj od sodnikov »cistih rok« so ga spodnesli dolgovi v javni upravi. Postavilo se je vprašanje novega vodilnega razreda in torej večje soudeležnosti državljanov v političnem dogajanju. Zacelo se je govoriti o »civilni družbi«, nastajale so nove grupacije, ki so začele diskutirati o skupnih dobrinah ter se vključevati v politiko in upravne sisteme. Nastale so trdnije krajevne uprave, ki so sanirale marsikatero občino na robu bankrota, prišlo je do Prodijske vlade, ki je Italiji prinesla ugled v svetu. Zato je bilo pričakovati, da se bodo politične stranke odprle v to stvarnost, razumele duha časa in se prilagodile. Pa se to ni zgodilo; večinoma so se potuhnile v pričakovanju, da bo nevihta mimo in da bo prišel trenutek, ko bi s polno močjo spet zakorakale ... v preteklost.

Pravijo, da se je Prodi moral umakniti profesionalni politiki. Za sedanjo vladu so se dogovorila tajništva strank, a ob tej priložnosti ljudje niso več praznovali. Demokratični veter iz začetka devetdesetih let se je polegel.

Toda preteklost se ne bo vrnila. Starih strank s strukturo in močjo, ki so jo imele ne samo od števila volilcev, ampak tudi od kulturnega profila markantnih osebnosti in od ideologij, ni več: ni zadostnega števila, ni vsebinske moči in tudi osebnosti, ki so sposobne dobro voditi stvari, niso vedno disciplinirano ubogljive v stranki. Ravno zato so predstavniki Oljke vedno poudarjali in se poudarjajo, da to politično gibanje ne more biti samo sestevek starih strank, ampak mora imeti v sebi kulturne in reformistične klice za nastanek novega sistema, ki bo sposoben reševati konkretne probleme.

Ce na isto vprašanje gledam z manjšinskim ocesom, postane vsa zadeva se bolj žalostna. Stranke nas locujejo, več jih je in bolj smo razpršeni, manjšo moč imamo. Nekod smo se delili na dva tabora, potem na tri, stiri, pet... Vsaka skupina ima glede etničnih problemov drugačne poglede. Strankarske.

Nas etnični interes je podrejen strankarskim interesom in ker so ideologije že zdavnaj izpraznile svoj energetski naboj, ostajajo trdno zasidrane le etikete, klientelizem, pozicije in privilegiji kot cilj prizadevanja naših »profesionalnih« politikov; in tako se ukvarjamo predvsem v vprašanju, kdo bo zasedel mesto na univerzi in kdo na radiu,

nikakor pa nas ne skrbi, kaj bo z radiom in televizijo, s solo, s Kulturnim domom, z Glasbeno matico, s prostori za knjižnico, z našim prosvetnim delom; imamo se vedno dve Prosveti, strankarsko pobarvani, in nobenega resnega servisa za konkretne probleme kulturnih delavcev; zaradi »politike«, kot jo pojmujemo, imamo v eni vasi dva zbora, malo pevcev tu in tam, težave z dirigentom tu in tam, težave s prostori in denarjem, vsi pojejo iste in podobne pesmi, večinoma ponavljajo stare, saj nihče ne usmerja nikakršnega razvoja; kvaliteta ni toliko važna, kolikor dejstvo, da imamo »nase« ljudi skupaj. In gorje tistemu, ki ni »nas« ne za ene ne za druge, tretje, četrte, itd.

Saj ni čudno, da mladi odhajajo. Preveč so konkretni, da bi jim lahko bila vseh »profesionalna« politika, ki obnavlja stare ideološke vzorce in ograje, namesto, da bi se spopadala z izzivi novega časa. Pa tudi med starejšo generacijo nas je nekaj takih, ki smo naveličani »visoke« politike in ki si želimo drugačno politično organiziranost za državo in za našo skupnost; na obeh ravneh moramo izumiti nadstrankarski sistem, v katerem se bodo zadeve reševale v posvetovalnih komisijah za posamezna področja, torej po kompetencah in ne po strankah. Če ne bo Oljka, naj bo stranka zupanov ali kaj podobnega, pa ne samo zaradi tistih 50% volilcev, ki ne vedo, kaj bi počeli s svojo volilno pravico: za sam demokratični sistem v Italiji gre!

SEŽANA / NEDELJSKI KONCERT

Primorec-Tabor spet vabi na »Pesem v Vilenici«

Zbor in instrumentalno izvajanje

SEŽANA - Po lanskem »premoru« se v nedeljo popoldan, ob 16. uri, pesem zopet oglasa v Vilenici, jami sezanskega Krasa, ki slovi kot ena prvih turističnih jam na Slovenskem, obenem pa je prijetna in primerna tudi za koncertne pobude. Prireditelj so si pred šestimi leti zamislili člani Slovenskega pevskega društva Primorec-Tabor, ki so želeli pravzaprav našemu kulturnemu prizorišču ponuditi nekoliko neobičajen dogodek. Pod skupnim naslovom Pesem v Vilenici se tako že od jeseni leta 1993 »pojavi« nedeljsko vabilo na koncert in obenem ogled podzemnih znamenitosti. Pri tem sodelujejo tudi člani Jamarskega društva Sezana. Niz je krstila vokalna skupina Kvarta iz Ljubljane, leto kasneje se je s samostojnim nastopom predstavil MePZ Primorec-Tabor, nato sta v Vilenici zapela se MePZ Jacobus Gallus in MePZ Primorsko.

V letošnji izvedbi se koncertni dogodek v srcu kraskega podzemlja ponuja v raznoliki obliki, bodisi glede na ponujeni program, bodisi glede na zasedbo nastopajočih. V razsežni kamniti obokani dvorani se bodo namreč predstavili člani pevskega društva, ki nedeljsko srečanje prireja: otroška skupina Primorec-Tabor bo pod vodstvom Vilme Padovan izvedla sklop treh poezij Zlatke Obed, ki jih je uglasbil Aljosa Tavcar za otroški zbor in instrumentalni ansambel. Po krstni izvedbi, ki je bila preteklega junija ob zaključku sezone otroškega zbora, bodo tudi na nedeljskem koncertu s pevci nastopili stiri mladi glasbeniki, in sicer poleg avtorja se Tanja Sabadin, Alessandra Falciano in Aljosa Saksida. Posebnost letošnjega srečanja z glasbo v Vilenici je koncertni intermezzo, ki ga bo ponudil kitarist Marko Feri: prvič se bo torej ob tej priložnosti zborovska glasba spojila s čisto instrumentalnim izvajanjem. Za zaključek pa bo na nedeljskem koncertu nastopila se vokalna skupina Primorec-Tabor, ki bo pod vodstvom Matjaža Scka ob spremljavi kitarista predstavila tematski sklop starih pesmi, ki jih je za mešani zbor in kitaro napisal sodobni švedski skladatelj Bo Hansson.

Vodeni ogled znamenitosti jame Vilenice, ki bo s spremstvom članov Jamarskega društva Sezana možen v dveh izmenah, in sicer pred koncertom, torej ob 15. uri, ali pa po njem, približno ob 17. uri. Obisk ocarljive kraske votline, v katerih so se v pradavnih casih baje zbirale vile, je pravzaprav lepa priložnost za nedeljski izlet, ki je primeren za vse starosti in mnogotere okuse. Ob dobri volji pa sta priporočljivi le primerna obutev in nekoliko toplejša obleka! (dam)

Hodite varno.



Allegro, andante, vivace...

Počasi!

Cesta Videm - Tricesimo
REANA DEL ROIALE (UD)

Odpri: torek • petek
9.00 - 12.30 | 15.00 - 19.30
V soboto NON - STOP
9.00 | 19.30

Città della Calzatura



PITTARELLO

Korzo Italia, 25
TRST

Odpri: ponedeljek | 15.00 | 19.30
torek • petek
9.00 - 13.00 | 15.00 - 19.30
V soboto NON - STOP
9.00 | 19.30



GOSPODARSTVO / SESTANKA NA DEŽELNEM ODBORNIŠTVU ZA INDUSTRIJO

Lastništvo TVM zanika, da bi razmišljalo o odpustih

Načrtovano tovarno cevi v bivšem arzenalu sv. Marka bodo odprli

Kako je s spoštovanjem sporazuma o Tovarni velikih motorjev, ki so ga sindikati sklenili lanskega decembra s tedanjim edinim lastnikom obrata, se pravi z družbo Fincantieri, in ki so ga potem 18. februarja letos slovesno potrdili na ministrstvu za industrijo v Rimu ob soudeležbi finske grupe Wartsile, ki je medtem stopila v lastništvo, ter predstavnikov krajevnih in deželne uprave? O tem je včeraj tekla beseda na dveh ločenih sestankih na deželnem odborništvu za industrijo v Trstu. Na prvem je bil govor o stanju in perspektivah boljunškega obrata, na drugem pa o tovarni cevi, ki naj bi jo odprli na območju bivšega arzenala sv. Marka v Trstu in v kateri naj bi zaposlili 80 ljudi, ki so jih odslovili od TVM.

Obeh sestankov so se udeležili - poleg deželne odbornika za industrijo Sergia Dressija - glavni ravnatelj družbe Fincantieri Bernardo Vittorio Carratù in predstavniki sindikatov s članom državne koordinacije FIM-CGIL, FIOM-CISL in UILM Alessandrom Bianchijem na čelu. Sestanka o TVM se je udeležil se podpredsednik Wartsile Christian Andersson, sestanka o tovarni cevi pa se predsednik družbe Duferco Antonio Gozzi in pooblaščenec upravitelja družbe Sertubi Gianluigi Carella.

Povedati velja, da sta oba sestanka izpadla dokaj optimistično. Na prvem je glavni ravnatelj Fincantieri Carratù zatrdil, da je novo lastništvo TVM doslej spoštovalo vse klavzule decembrskega oziroma februarskega sporazuma. Priznal je, da so nastale trzne težave, zaradi katerih je

potreben poseg dopolnilne blagajne oziroma vpis več delavcev v t.i. dolgo mobilnost, a zanikal je, da bi bilo na obzorju novo klestenje delovnih mest. To je potrdil tudi podpredsednik Wartsile Andersson, ki je dejal, da se program preustroja boljunškega obrata redno uredničuje, ter potrdil, da bo njegova grupa v kratkem prevzela večinski delež lastništva, kot je bilo dogovorjeno. Tem optimističnim izvajanjem pa je osporaval predstavnik sindikatov Bianchi, ki je opozoril, da so medtem prenesli načrtovanje plinskih motorjev na Nizozemsko, in zahteval jasnejšo sliko o celotni zadevi.

Na drugem sestanku pa sta zlasti predsednik

Duferco Gozzi in poblašeni upravitelj Sertubi Carella poudarila, da bo do odprtja tovarne cevi na območju bivšega arzenala sv. Marka vsekakor prislo in da bodo v njej zaposlili 80 bivših delavcev TVM. Predstavniki sindikatov z Bianchijem na čelu so izrazili zadovoljstvo zaradi potrjenih obvez, opozorili pa so, da so že nastale velike zamude in da bo morala družba Fincantieri prevzeti skrb za omenjenih 80 delavcev, če ne bodo dobili alternetaivne zaposlitve do konca leta, kot je bilo izrecno rečeno v decembrskem oziroma februaršem sporazumu.

Oba sestanka se bosta še nadaljevala. Prvi 13. novembra, drugi pa 12. t.m.

Antonione obiskal družbo Insiel

Predsednik deželne odbora Roberto Antonione je včeraj obiskal informatiko družbo Insiel v Trstu. Sprejela sta ga predsednik Daniele Galasso in pooblaščenec upravitelja Sergio Brischi, ki sta uglednemu gostu prikazala obsežno dejavnost družbe. Na srečanju je bil govor o možnosti, da bi Insiel izpopolnila informatizacijo dejavnosti posameznih deželnih odbornikov.

Zorzinijeva sprašuje o železami

Deželna svetovalka SIK Bruna Zorzini Spetic je včeraj naslovila svetovalsko vprašanje na deželni odbor v zvezi z novo krizo, v katero je zabredla skedenjska železarna. Zorzinijeva v bistvu predlaga, naj bi deželni odbor osnoval krizni stab skupno s predstavniki tržaskih krajevnih uprav in da bi zahteval temeljito preverjanje izvajanja tržaskega protokola, ki ga je podpisala tudi vlada.

NOVICE

Sodobna slovenska poezija v Mielu

Na pobudo Skupine 85, Zveze slovenskih kulturnih društev in Založništva tržaskega tiska bodo danes ob 20.30 v gledališču Mielu predstavili antologijo Nuova poesia slovena. Gre za izbor pesmi sedmih mladih slovenskih pesnikov, v publikaciji pa so poezije objavljene v originalu in v italijanskem prevodu. Antologijo bo predstavil njen urednik Michele Obici, na večeru bo govoril tudi tržaski pesnik Roberto Dedenaro, pesmi pa bosta brala Nikla Panizon in Danijel Malalan ob glasbeni spremljavi skupine Autodafé.

Koroški zdravniki drevi pri tržaskih kolegi

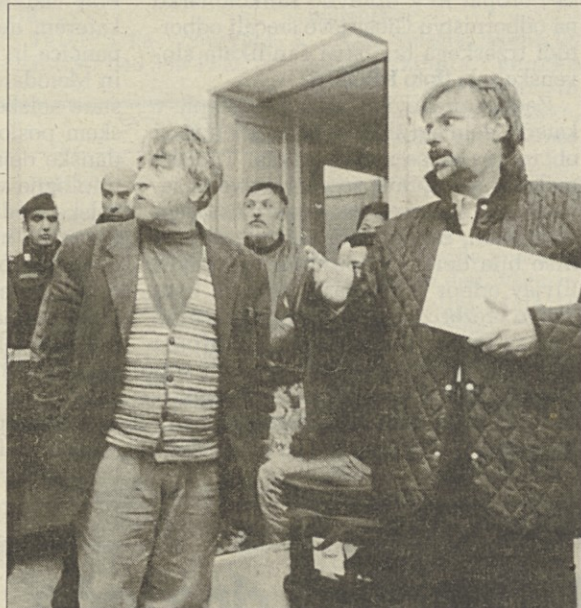
Danes z začetkom ob 20. uri se bodo člani Slovenskega zdravniškega društva zbrali na svojem rednem srečanju v Hotelu Daneu na Opčinah, imeli pa bodo neobičajne goste. Na obisk bodo namreč prisli predstavniki slovenskih zdravnikov iz avstrijske Koroske s koordinatorjem dr. Ivanom Ramsakom na čelu. Kot nam je povedal predsednik SZD dr. Rafko Dolhar, bo slo pravzaprav za vrnitev obiska, ki so ga slovenski zdravniki iz Italije opravili na Koroskem letos spomladi. Govor bo o strokovnih zadevah, pa tudi o sedanjem narodnostnem trenutku koroskih Slovencev.

Evrodavek: sporočilo INPS za upokojece

Zavod za socialno skrbstvo INPS sporoča, da je v polnem teku postopek za delno vračanje t.i. evrodavka. Upokojemcem INPS bodo ta davek vrnili skupno z decembrsko in trinajsto penzijo, ki jo navadno izplačujejo sredi prihodnjega meseca. Povračilo v višini 60 odst. tega davka zanima približno milijon in štiristo tisoč upokojevcev.

PRISELJENCI / CGIL RAZKRILA JAVNOSTI KRŠENJE DOSTOJANSTVA 21 INTERNIRANCEV

Gladovna stavka zaradi nevzdržnih razmer v centru v Starem pristanišču



Problem centra začasno bivanje nelegalnih priseljencev v Starem pristanisku je prestopil okvir polemike in se sprevrgel v pravi skandal. Včeraj so »gostje« prišli gladovno stavko zaradi nemogočih razmer, v katerih so zaprti. Zadevo je sinoci predstavil sindikat CGIL na tiskovni konferenci v samem centru (na foto KROMA sindikalista Treu in Colombetta), da smo na lastne oči lahko preverili dramatično stanje v mali stavbi nedaleč od 4. pomola.

Zaprtih 21 tujcev razpolaga s sobo, v kateri so nagrmadeni v trinadstro-

pnih posteljah, zraven imajo malo kopalnico s stranišcem, umivalnikom in malim stanovanjskim bojlernem, pa se z manjšo jedilnico, kjer so tri mizice in deset stolic, da lahko sedijo samo v izmenah. V tem zatohlem prostoru, kjer je poleti bilo nevzdržno vroče, sinoci pa zeblo, se 21 ljudi gnetlo dan in noč, nekateri že skoraj mesec dni, največkrat z istim perilom in oblekami, brez možnosti najmanjšega razvedrila, da bi si kratili dolgčas. Nekaj perila, zobne paste in cigaret jim je preskrbel sindikat CGIL, pa tudi organizacije prostovoljcev.

Pogoji torej niso vredni

civilizirane države in ni sprejemljivo, da se to dogaja v našem mestu. Gre za tujce, ki jih morajo izgnati iz države: nekateri priznavajo, da so bili v zaporu (za katerim si jim toži...), drugi protestirajo, da se jim dogaja krivica, čes da so imeli urejen status. Kakorkoli že, naj jih dostojno izzenejo brez sramotnega teptanja osebnega dostojanstva.

Ne gre pozabiti tudi, da tržaski center služi vsej severni Italiji, in je res neverjetno, da so uredili center letos poleti z nezanemarljivim stroškom 220 milijonov lir za zacetnih devet letisc, ko je bilo tudi vrabcem na strehah že jasno, da so razseznosti pojava znatno večje. Pa tudi za bivanje policistov in karabinjerjev so nespametno namenili bivalni kontejner in kamper: pločevina je poleti bila razbeljena, sedaj pa je mraz neznošen.

Danes ob 12. uri bo CGIL pri prefektu z zahtevo, naj nemudoma uredi nov center, kot že dalj časa zahteva vsa javnost, od desničarskega sindikata policistov do skrajno levih pripadnikov socialnih centrov prek strank, sindikatov in prostovoljcev. Včeraj je to zahtevala posl. Rossanna Moroni (SKP) z vprašanjem ministrice za notranje zadeve in za socialno solidarnost.

Državni aparat je doslej pokazal birokratsko malomarnost in nehumanoost do tujcev, ki jih je treba izgnati, vendar ob spoštovanju dostojanstva ljudi, ki pa se gnetejo v mrazu in smradu, in so se včeraj odločili za gladovno stavko kot skrajni klic v silo.

Slabo vreme z dežjem in blatom zjutraj ohromilo promet

Mnogi Tržacani so se včeraj zbudili prej kot običajno. Sen jim je prekrizalo bučno neurje z dežjem in vetrom, ki se je zneslo nad mestom in v kratkem času povzročilo na cestah in ulicah pravcat kaos. Voda je preplavila odseke ulic, njena moč je odkrila pokrove kanalizacije. Zgodilo se je celo, da je eden od avtomobilov koncal svojo vožnjo s kolesom v luknji.

Promet je bil upocasnjen, nesreč je bilo mnogo, kot se vedno dogaja ob takih vremenskih okoliščinah, na srečo ni bilo hujših posledic za voznike in potnike, gmotna škoda pa je bila precejšnja.

V Ul. Piccardi je voda priplavila na cestisce kamenje in grusc, zaradi česar se je ustvarila dolga kolona avtomobilov. Ul. Tedeschi je bila zaprta zaradi usada, ki je onemogočil promet; med preplavljenimi odseki cest se je najhujše godilo pri Sv. Andreju.

Včerašnja kronika beleži tudi dokaj nenavaden dogodek v Ul. Castelliere. Zjutraj je avtomobil tako nerodno zavozil v ogromno blatno mlakuzo na cestiscu, da je obtical v blatu. Voznik sploh ni mogel iz avtomobila. Tudi pajek, ki so ga poklicali na kraj, da bi avtomobil potegnili iz blata, je dočkal enako usodo. Iz blatne godlje ju je izvlekel sele drugi pajek.

BEGUNCI / DEVIN-NABREŽINA

Prefektura naprtila občini begunce iz Bangladeša

Trinajst mladoletnikov namestili v domu za ostarele - Poziv župana Voccija občanom, naj bodo solidarni

Pred dnevi je na devinsko-nabrežinskem koncu orožniška patrulja zasacila skupino iz Bangladeša. Polnoletne so namenili v zbirni center pri Rimu, 13 samozvanih mladoletnikov pa je ostalo tu. Po dveh dneh »gostovanja« v orožniški vojasnici je tržaski prefekt Michele De Feis dolocil, naj devinsko-nabrežinski župan v skladu s svojimi prisojnostmi pac poskrbi, kakor more in ve.

V tržaski pokrajini je do sedaj veljalo nenapisano načelo, po katerem je za tovrstne primere vselej skrbela tržaska občina, ki pa ocitno ni več kos navalu pribežnikov. Po prefektovem pozivu oz. ukazu je Voccijeva uprava v piclih dveh urah poskrbela zasilno zatočisce za trinajst mladih iz Bangladeša v sešljanskem domu za ostarele. Na pomoč so priskocili tudi devinsko-nabrežinski-kriski prostovoljci, medtem ko je tržaska Karitas nudila azijskim pribežnikom nekaj oblek in zlozljive železne postelje.



Takoj ko je bila mimo prvo emergencno obdobje, je župan pisal deželnemu odborniku za zdravstvo in socialno politiko Arisu ter prefektu. »Občina, ki steje manj kot devetstisoč prebivalcev, ne more ostati sama pri upravljanju takih izrednih stanj,« je med drugim zapisal Voccij, ki pristojne organe obvesca,

da devinsko-nabrežinska občinska uprava trenutno ne razpolaga s strukturami in s potrebnimi izrednimi finančnimi sredstvi.

Včeraj smo skupaj z županom in podžupanjo Skerkovo obiskali mlade obupance iz Tretjega sveta. V domu za ostarele so jim dodelili majhno sobo, kjer so vsaj do včeraj

spali v trinajstih na zimmnicah, ki so ji namestili na tleh. Poleg prostovoljcev jim je občinska uprava dodelila dva vzgojitelja Zadruga »La Quercia«. Le nekaj jih razume angleščino, ob prvem obedu pa je bilo takoj jasno, da ne jedo testenin in rdečega mesa, medtem ko imajo radi riz, perutnino in ribe.

Vzgojitelji so nam povedali, da so zelo čisti, značajsko pa mirni. Če jih pogledamo opazimo, da so le temnejši, povprečno nižji in drobnejši od nas, kakor mi pa se smejejo. V njihovih očeh je razbrati srečo, ker so neke na varnem in hkrati zaskrbljenost za svojo prihodnost - tudi v tem so podobni naši mladini.

Kakorkoli že, se je devinsko-nabrežinska skupnost vsaj do sedaj še kar dobro odrezala. Ker pa je lahko trenutno zatočisce le začasna rešitev, je župan Voccij apeliral na vse družine, naj po lastnih močeh mlade iz Bangladeša začasno sprejmejo v varstvo. (igb)



ŠOLSTVO / PRIPRAVE

Šolski odbor pred srečanjem z ministrom

Minister Berlinguer bo obiskal slovensko šolo



NOVICE

Jutri v Mačkoljah tamburaški koncert

Kot napovedano se v Mačkoljah vrstijo pobude, ki jih člani SKD Primorsko oblikujejo ob letošnjem praznovanju stoletnice svojega društva. V soboto, 7. t.m., z začetkom ob 20.30, bo tako na vrsti koncertni večer, ki ga bodo oblikovale tri domače skupine. Vabilu mačkoljanskega društva so se namreč odzvali člani tamburaškega ansambla France Prešeren, ki v boljunskem društvu deluje pod mentorstvom Ervina Zerjale, pevci MoPZ Fran Venturini, ki jih pri Domju že vrsto let vodi Ivan Tavčar, in pa člani MePZ Skala iz Gropade, ki v zadnjih letih vadijo z zborovodjo Hermanom Antoničem.

V pričakovanju osrednje proslave, ki bo v občinskem gledališču v Boljuncu v nedeljo, 29. t.m., so si člani SKD Primorsko zamislili več manjših, a zato nič manj prijetnih pobud. Med drugim so v sodelovanju s šolo spodbudili tudi slikarski ex-tempore, ki bo predstavljen ob napovedani osrednji proslavi. Prav tako bo jubilejna svečanost priložnost za poudaritev obletnice MePZ Primorsko, ki v letošnjem letu beleži 15. sezono uspešnega delovanja. (dam)

Za pomoč Posočju

Na pobudo Prosvetnega društva Mačkolje bo v nedeljo, 8. t.m., v glavni dolinski cerkvi koncert, ki ga bresko društvo posveča nabirki prispevkov za potresence v Posočju. Se posebno bodo zbrana sredstva namenjena preureditvi hudih poškodb, ki so jih utrpeli hiše na Drezniskih Ravnah. V zadnjih casih je namreč prislo do stika med mačkoljanskim društvom in drezniskim župnikom Ivanom Gregorcem: odtod nedeljski koncert, ki naj bi nastopajoče in občinstvo zbral v tem dobrodušnem duhu. O okoliscinah, v katerih so se znašli po nedavnem potresu, in o namenih tamkajšnjih prebivalcev bo spregovoril sam župnik Ivan Gregorc. Glasbeni dogodek pa bodo oblikovali mešani zbor PD Mačkolje, dekliska pevka skupina Valentin Vodnik, organist Iztok Cergol in pa mladinski zbor iz Smarij. Koncert bo v dolinski cerkvi sv. Urha, začel se bo ob 18. uri, pri uresničitvi pobude PD Mačkolje pa sodeluje tudi Mladinski krožek Dolina. (dam)

Slavnost v spomin na padle v prvi vojni

Gibanje »Srednjeevropska omika« se bo v nedeljo, 8. novembra ob 15. uri spomnilo na padle avstroogrske vojaške, ki so pokopani na prosekem pokopališču. Komemoracija bo, kot vedno, večjezična in tudi verski obredi bodo spostljivi do veroizpovedi tam zakopanih vojakov. Na Proseku ležijo ostanki več kot pet tisoč vojakov, ki so padli na fronti od morja do Grmade.

Škofija se pripravlja na sveto leto 2000

V našem mestu, kot v drugih mestih, so v teku priprave na sveto leto 2000. Škofija prireja v ta namen v nedeljo, 8.11. ob 9.30 v telovadnici v Ul. Calvola srečanje otrok in učencev od 5. razreda osnovne šole do 1. razreda višjih sol. Srečanja, ki bo neke vrste praznik, se bosta udeležila tudi predsednik papeške komisije »Mir in pravičnost« Francois Xavier Nguyen ter tržaški škof Evgen Ravignani.

Enotni solski odbor se pripravlja na srečanje z italijanskim ministrom za solstvo Luigi-jem Berlinguerjem. Minister bo predvidoma sredi novembra obiskal slovenskega kolego Slavka Gabra v Ljubljani, odpotoval bo zatem v Koper, kjer bo gost šole italijanske manjšine v Sloveniji, popoldne pa bo prispel v Trst in obiskal eno od slovenskih sol, kjer se bo tudi srečal s predstavnikoma Enotnega solskega odbora.

O pripravi na to srečanje je bil govor na sredinem sestanku Enotnega solskega odbora (na sliki: foto KROMA). Domeseno je bilo, da se bo ožje predstavništvo slovenskih sol pred srečanjem med ministroma srečalo s slovenskim ministrom Gabrom, da

bi mu predstavilo najbolj akutne probleme zamejskega solstva. Ta vprašanja naj bi nato Gaber iznesel svojemu italijanskemu kolegu.

Solski predstavniki so se odločili, da bodo ministra seznanili z zelo aktualno zadevo uvajanja solske avtonomije in potrebo po ustanovitvi deželne solske urada za slovenske sole, ki naj ga vodi funkcionar, izbran med uslužbenci slovenske sole. Poleg tega bo na srečanju poudarek na zahtevi po strokovnem in kulturnem izobraževanju slovenskih solnikov v materinem jeziku ter na izpolnitvi izobrazbene ponudbe v slovenskem jeziku. V tem okviru bo spet omenjena potreba po podzavljenju Glasbene matice in razširitvi solske ponudbe v videmski pokrajini.

Na srečanju v Trstu bo Enotni solski odbor izročil ministru Berlinguerju spomenico z razčlenjenimi zahtevami slovenskega solstva. Slovenska delegacija je podobno spomenico že izročila predstavnikom italijanskega ministrstva po srečanju, ki je bilo 30. aprila lani. Na sredinem sestanku so člani Enotnega solskega odbora pregledali, kaj je bilo odtlej rešenega, in katera nova vprašanja so se tčas pojavila. Tako so »posodobili« spomenico, da bi imel minister za solstvo Berlinguer (in njegovi sodelavci) razčlenjen vpogled v najbolj kočljive zadeve slovenskega solstva v Italiji.

ŠOLSTVO / ENOTNI ŠOLSKI ODBOR

Zahteva po ureditvi šolskih poslopij

Na srečanju s tržaško odborico za šolstvo predstavili zahteve slovenske šole



Julija letos je Enotni solski odbor za-prosil tržaško občinsko odborico Mario Tereso Bassa Poropat za srečanje, da bi ji predstavil svoje predloge za posodobitev tistih slovenskih solskih poslopij, za katere skrbi tržaška občina. Konec oktobra je občina odpisala, da je pripravljena na srečanje, ki pa je bilo sklicano na vrata na nos za včeraj dopoldne. Nanj so bili v zadnjem trenutku povabljeni tudi slovenski občinski svetovalci, ki pa se ga prav zaradi zakasnelega vabila - niso mogli udeležiti. Tako sta se v imenu Enotnega solskega odbora z občinsko odborico za šolstvo Mario Tereso Bassa Poropat in z upravno funkcionarko na odborstvu Giogrijevo srečali odbor-nici tržaškega tajništva Sindikata slovenske šole (foto KROMA).

Zadeva prenovitev solskih poslopij, v katerih delujejo slovenske šole v tržaški občini, se vleče že dolga leta. Tržaške melonarske uprave se skoraj dve desetletji niso zanimale za stanje na slovenskih solah, zaradi česar solska poslopja niso bila delezna potrebnih popravil. Illyjev odbor je vendarle pretrgal tisto verigo brezbriznosti, kot je bilo razvidno tudi iz nacrtja za preureditev oziroma vzdrževanje nekaterih slovenskih solskih struktur, ki ga je predstavila funkcionarka Giogrijeva. Del posegov je občinski svet že odobril, druge pa predvideva

občinski nacrt za triletnje 1999/2001, ki ga mora občinski svet sele odobriti.

Slovenski predstavniki sta seznanili odborico s predlogi, ki jih je julija letos izoblikoval Enotni solski odbor. Nujna je preureditev solske stavbe pri Sv. Jakobu, v kateri deluje jovrtec, osnovna šola J. Ribičica in nižja srednja šola I. Cankarja. Potrebno bi bilo pridobiti nove prostore (na primer v bivši občinski pralnici) ter novo telovadnico. Na Katinari je potrebno preurediti solski poslopji, v katerih delujeta osnovna šola F. Milcinskega in oddeljeni razredi nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda. Prav tako je nujna ureditev poslopja, v katerem delujeta osnovna šola O. Zupancica in nižja srednja šola Sv. Cirila in Metoda. Potrebna je tudi preureditev stare solske stavbe ob slovenskem solskem poslopju, da bi omogočili popolnanske dejavnosti in uvajanje nove tehnologije v solsko delo. Poleg tega bi solsko središče pri Sv. Ivanu nujno potrebovalo menzo, ki bi se je poleg solo-obveznih otrok lahko posluževali tudi dijaki. Poleg tega sta slovenski predstavniki poudarili, da bi bilo treba preurediti tudi solsko poslopje v Gropadi.

Odbornica je zagotovila, da bo občinska uprava te predloge preučila, pri čemer se bo posvetovala tudi s slovenskimi občinskimi svetovalci.

MUZEJ ŽIDOVSKÉ SKUPNOSTI / JAVNO ZASEDANJE

Zgodovino je treba obravnavati drugače

Srečanja so se udeležili vidni zgodovinarji - židje so sestavni del družbe, ne manjšina

Zgodovino Židov oz. zgodovino pisje o Židih je treba obravnavati v drugačni luči in bolj poglobljati kot sicer, saj je njihova prisotnost v zgodovini živa in aktivna, nanje pa gre gledati kot na sestavni del družbe in ne kot na »manjšino«, ki se lahko konča z »moralno getizacijo« s strani zgodovinarjev.

V tem duhu je potekalo včerajšnje javno zasedanje o zgodovini in kulturi Židov v Trstu in v Italiji (foto KROMA), ki jo je organiziral muzej židovske skupnosti v sodelovanju s tržaško univerzo. Na konferenci, ki ji je predsedoval ravnatelj oddelka za zgodovino tržaške univerze Giacomo Todeschini, so svoja poročila podali zgodovinarji Silva Bon, Gadi Luzzato, Anna Millo in Tullia Catalan.

Millova, ki se že leta ukvarja z zgodovino Židov v Trstu, je povedala,



da se je v zadnjem desetletju po novih raziskavah ter spoznanjih obogatelo poznanje tržaške židovske stvarnosti. Po pregledu številnih novih knjig, ki so jih napisali v zadnjih desetih letih o zgodovini Židov na Trzaskem, je Millova izsila iz 18. stoletja in analizirala procese, ki so privedli do rojstva mestne burzuzije, pomembnost

družine in sposobnost sodelovanja Židov z institucijami.

Luzzato je spregovoril o emancipaciji Židov v družbi in o problemih, s katerimi se spopadajo zgodovinarji, kot npr. obravnavanje Židov na splošno ali študije o posameznih židovskih skupnostih. Raziskave segajo v več smeri, od jezika, sodelovanja Židov z in-

stitucijami in socialnih problemov židovske skupnosti do problematik kulture, sol in emancipacije.

Silva Bon je govorila o zatiranju Židov v Trstu v 30. letih, o katerem je napisala knjigo, ki bo izšla pred iztekom leta. Prisotnim je obrazložila, kako je delo nastalo in nastela vire, ki se jih je poslužila pri zbiranju materiala (marsikateri arhiv so odprli javnosti sele pred kratkim). Možno so novi načini raziskovanja, je dejala, kar bo prispevalo k novemu skupnemu spominu.

Srečanje je zaključila Tullia Catalan, ki je predstavila svojo dolgotrajno študijo o zgodovini Židov na Trzaskem v preteklem stoletju in v začetku 20. stoletja, delo pa ne vrta samo okoli židovske skupnosti, temveč okoli njene integracije v tržaško stvarnost. (A. G.)

Dvorana Cristallo bo iz zasebnih rok prešla v last Občine

Gledališče Cristallo, ki je že od vsega začetka dom skupine La Contrada, bo od zasebne lastnice odkupila tržaška občinska uprava. Znesek, milijardo devetsto milijonov lir (struktura stane 1,6 milijarde, 300 milijonov bo slo za razne stroške) bo kril deželni prispevek občini. Predvidoma od naslednje sezone dalje bo torej lastnik strukture občina, ki jo bo gledališču La Contrada dala v najem za dobo 20 let. Dogovor med občino in gledališčem predvideva obvezno, da struktura ohrani značilnosti teatra, La Contrada bo morala vzdrževati dvorano in ostale prostore oz. jih tudi popraviti. Glede na dejstvo, da bo občini placevala nizjo najemnino kot bi jo zasebniku, bo iz prihranjenega posodobila dvorano, tako oder kot tudi del name-njen publiki.



SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE

gostuje MESTNO GLEDALISCE - Ljubljana

J.B.P. Molière

TARTUFFE

Režija: MILE KORUN

danes, 6. novembra, ob 20.30 RED A in D
jutri, 7. novembra, ob 20.30 RED B, E in F
v nedeljo, 8. novembra, ob 16.00 RED C

Pri blagajni Kulturnega doma se nadaljuje vpisovanje abonmajev.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV GRUPPO - SKUPINA 85 ZALOŽNIŠTVO TRZASKEGA TISKA

vas vljudno vabijo na predstavitev knjige

NUOVA POESIA SLOVENA

sodelovali bodo:

urednik in prevajalec knjige Michele Obič, pesnik Roberto Dedenaro, gledališka igralca Nikla Panizon in Danijel Malalan ter glasbena skupina AUTODAFE

Srečanje ob poeziji in glasbi bo danes, 6. novembra 1998, ob 20.30 v prostorih gledališča MIELA.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
6. novembra 1998
LENART

Sonce vzide ob 6.51 in zatone ob 16.45 - Dolžina dneva 9.54 - Luna vzide ob 19.01 in zatone ob 9.11

Jutri, SOBOTA,
7. novembra 1998
ERNEST

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 10,6 stopinje, zračni tlak 1014 mb narasča, veter 52,2 km na uro vzhodnik, vlaga 62-odstotna, nebo oblačno, morje zelo razgibano, temperatura morja 17,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodila se je Martina Verginella.
Umrli so: 92-letna Vittoria Delise, 78-letna Libera Pitacco, 93-letna Francesca Martinic, 76-letna Maria Visintin, 81-letni Marcello Petrossi, 93-letni Romolo Rossi, 81-letna Zora Vatovec, 86-letna Dragotina Sirca, 77-letni Giuseppe Di Costanzo, 79-letna Michelina Svagelj.

LEKARNE

Od ponedeljka, 2. do sobote, 7. novembra 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 - na zacetku Ul. Diaz (tel. 040 300605), Ul. Pasteur 4/1 (tel. 040 911667), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6 - v zacetku Ul. Diaz, Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Drevored XX. septembra 6 (tel. 040 371377).

GLASBENA MATICA TRST Koncertna abonmajska sezona 98/99

SLOVENSKI KOMORNI ZBOR

Dirigent: MIRKO CUDERMAN

Na sporedu: LAGKHNER, ORBAN, ŠNITKE

V torek, 10. novembra, ob 20.30

v Luteransko-evangeličanski cerkvi - Trg Panfili

Danes slavijo skupno obletnico zlate poroke

Malja in Mirko Kjuder

ter

Angela in Gigi Bisca

Se obilo srečnih in zdravih skupnih let jim zelijo

sin Walter z Liviano, hči Savina z Alexom ter vnuki Massimiliano, Sara, Irina in Oskar

Danes, 6.11.1998
praznujejo
zlato poroko

Malja in Mirko
Kjuder

ter

Angela in Gigi
Bisca

Se mnogo let skupnega
življenja v sreči
in zdravju
jim zelijo

vsi Vankatovi

Danes praznujeta 50 let poroke ANGELA in GIGI BISCAK. Vse najboljše, mnogo sreče in zdravja ji-ma zelita družini Glavina in Hrovatin.

GIGI in ANGELA slavita danes 50. obletnico proke. Vse najboljše v nadaljnjem skupnem življenju jima zeli klapa.

MATEJU, ki danes praznuje 2. rojstni dan, zelimo se veliko veselih in razigranih dni, družina Maar. Sestrčna Federica pa mu iz Torina posilja dva vroča poljubčka.

Nasa kolegica Vesna bo odslaj zibala vnučka MITJO. Nonotom in staršem prisrčne cestitke, malemu Mitji pa vso srečo v življenju zelijo bivše kolegice COS F. Venturini iz Boljuna.

Nasa draga teta MARIJA iz Gropade praznuje danes rojstni dan. Vse najboljše ji zelita Maja in Mirjana z družino.

PRIREDITVE

SKD PRIMORSKO, ob 100-letnici ustanovitve, vabi na glasbeni večer jutri, 7. novembra 1998, ob 20.30 v Srenjski hiši v Mackoljah. Sodelujejo Tamburaski ansambel KD F. Prešeren, MPZ F. Venturini in MePZ Skala iz Gropade.

OPENSKA GLASBENA SREČANJA - PROSVETNI DOM - V nedeljo, 8. novembra, ob 18. uri koncert skupine ENSEMBLE CLAVIERE (cembalo, godala). Na sporedu Bach, Sammartini in Hydn.

PD MACKOLJE v sodelovanju z Mladinskim krožkom iz Doline priredi DOBRODELNI KONCERT ZA POSOČJE, v nedeljo, 8. novembra 1998 ob 18. uri v zupnijski cerkvi v Dolini. Sodelujejo Dekliska pevska skupina V. Vodnik iz Doline, Mladinski pevski zbor iz Smarij pri Kopru, organizator Iztok Cergol in MePZ iz Mackolj.

PESEM V VILENICI - v nedeljo, 8. novembra 1998 ob 16. uri bodo nastopili v Jami Vilenici OTROŠKA VOKALNA SKUPINA PRIMOREC-TABOR pod vodstvom Vilme Padovan, ob spremljavi Tanje Sabadin (flavta), Alessandre Falciano (klarineta), Aljose Tavcarja (fagot) in Aljose Saksida (klavir), VOKALNA SKUPINA PRIMOREC-TABOR pod vodstvom Matjaza Scketa ter KITARIST MARKO FERL. Možen

bo vodeni ogled jame ob 15. in 17. uri v sodelovanju z Jamskim društvom iz Sezane. Vabi SPD Primo-rec-Tabor.

V okviru GLEDALISCEGA VRTILJAKA bo v nedeljo, 8. novembra, nastopilo LUTKOVNO GLEDALISCE Ljubljana s predstavo Zlatka Kriliča »AJCE«. Predstava bo v dvorani Marjinega doma pri Sv. Ivanu, ul. Brandesia 27, s pricetkom ob 16. uri. Nakup abonmajev za mladinske predstave Gledališkega vrtljaka, ki ga prireja Radijski oder, je se možen na sedežu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3 (tel. 040-370846) ali eno uro pred predstavo v dvorani pri Sv. Ivanu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV in GALLUS CONSORT vabita v ponedeljek, 9. novembra, ob 20.30 v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva ul. st. 3 na predstavitev koncert »Viola da gamba kot solist in v ansamblu«. Sodelovali bodo Irena Pahor, Dina Slama, Aleksija Leone, Marta Porro, Milos Pahor, Martina Stepančič in Ennio De Matteis. Predstavitev posameznih točk in prikaz instrumenta - Milos Pahor.

GLASBENA MATICA TRST - Koncertna abonmajska sezona 98/99 - V Luteransko-evangeličanski cerkvi, trg Panfili - v torek, 10. novembra, ob 20.30: Slovenski komorni zbor, dirigent Mirko Cuderman (Laghner, Orban, Snitke). Clani zamejskih zborov lahko uveljavijo skupinski popust. Vabljeni! Informacije na tel. st. 040-418605.

ZAMEJSKI KVINTET prireja AVSENIKOV VEČER, ki bo v nedeljo, 15. novembra, ob 18. uri v sportno-kulturnem centru v Zgoniku. Nastopili bodo: ansambel Grega Avsenik, Gasperji in seveda SLAVKO AVSENIK. Predprodaja vstopnic poteka v baru Prosvetnega doma na Opcinah, v gostilni Grilanc v Salezu in v gostilni Peric v Doberdolu. Zainteresirani lahko dobijo vse potrebne informacije na tel. st. 0348-3821000.

ZBOR JACOBUS GALLUS in VZGOJNO-ZAPOLITVENO SREDISCE MITJA CUK v sodelovanju z zupnijo sv. Jerneja na Opcinah vabita na dobrodelni koncert, ki bo v openski zupnijski cerkvi, v nedeljo, 15. novembra, ob 19. uri.

OBVESTILA

SKD CEROVLJE-MAVHINJE prireja danes, 6. novembra, ob 20.30 v prostorih bivše osnovne šole v Mavhinjah, večer diapozitivov Bruna Krizmana o Mehiki in Gvatemali z naslovom »MALDIDO GRINGO«. Vljudno vabljeni!

KRD DOM BRISCIKI prireja razstavo VEZENIN IN KRASKIH KAMNITIH VAZ, danes, 6. novembra, ob 19. do 21. ure, v soboto, 7. in v nedeljo, 8. novembra ob 10. do 21. ure v Domu v Briscikih.

JK CUPA prireja tecaj joge in vaje za sprostitve in pravilno dihanje v telovadnici CEO v Sosljanu (Naselske sv. Maura) ob torkih od 10. do 11.30 in ob petkih, od 19. do 20.30. Informacije na tel. st. 040-208869 (Lucka).

SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI ZA SKEDENJ, KOLONKOVEC in SV. SERGIJ vabi clane, somisljenike in prijatelje na srečanje, ki bo jutri, 7. novembra 1998 z zacetkom ob 20.30 v prostorih doma Jakoba Ukmarija v Skednju, ul. Soncini. Dnevni red: 1. poročilo tajnika o delovanju v rajonskem svetu; 2. zascitni zakon; 3. racionalizacija sol; 4. pokrajinski kongres SSK; 5. razno.

KD KRASKI DOM in ZALOZBA DELLA LAGUNA vabita jutri, 7. novembra, ob 18. uri, na sedež Konzorcija vin Kras, Repen 20, na predstavitev knjige Vesne Gustin Grilanc »Xe più giorni che luganighe - Cibi, tradizioni, costumi del Carso e del circondario triestino«. Knjigo bo predstavil prof. Roberto Dedenaro.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) prireja jutri, 7. novembra, v okviru predavanj o oblikovalcih sodobne zgodovine, večer z naslovom KDO JE GENERAL AUGUSTO PINOCHET. Predavanje bo imela prof. MARTA IVASIC. Zacetek ob 18.30.

NOVOSTI! V obcinski telovadnici v Dolini bo potekala razgibalna telovadba za odrasle, pod strokovnim vodstvom, v jutranjih urah in sicer ob torkih in cetrtkih, ob 9.40. Za informacije poklicite na tel. st. 040631300 - Divna (9.30 - 12.30).

OPENSKI ODBOR ZA LOCENO UPRAVLJANJE JUSARSKEGA PREMOZENJA obvesca, da se bo vrsila dodelitev parcel za letosnjo secnjo 1998/99, jutri, 7. novembra 1998. Prijavljeni se morajo predstaviti ob 9. uri pred gostilno »Pineta« na Opcinah.

V PROSVETNEM DOMU NA OPCINAH bo svoja zadnja dela razstavljala do 10. novembra FULVIO CAZZADOR. Ogled od delavnih, od 16. do 20. ure, v nedeljo 8. novembra, od 10. do 13. ure.

GALERIJA ARS sporoča, da bo razstava ANNEMARIE DUCATON odprta do jutri, 7. novembra 1998.

PK BOR isce dvakrat tedensko pomocnika vaditelja plavanja. Zainteresirani dobijo vse informacije na tel. st. 040-226203 v vecernih urah ali pa direktno v baze-nu na Alturi ob ponedeljkih in cetrtkih ob 16. uri.

SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita v nedeljo, 8. novembra 1998, clane in prijatelje na tradicionalno martinovanje, ki bo v gostilni pri Skocjanski jami v Matavunu pri Divaci. Planinci se zberemo za pohod v Bazovici ob 12. uri, ostali, za kosilo, ob 16.30 v gostilni. Za pojasnila tel. na st. 040-208373 (Luciano), 040-226283 (Viktor) in 040-200782 (Franko).

SEMINAR ZA DRUSTVA - ZSKD obvesca vse clane, da bo v ponedeljek, 9. t. m. ob 15.30 v Gregorcicevi dvorani tematsko srečanje s poglavitvijo vsebin najnovejših zakonskih predpisov za drustveno delovanje. Vabljeni v cim vecjem stevilu!

SLOVENSKI KLUB prireja v torek, 10. novembra Martinovanje, na katerem bodo trzaski »amaterski vinogradniki« predstavili svoja vina. Informacije in prijave Daria Betocchi (tel. 040-948080) in Poljanka Dolhar (tel. 040-44171).

SKD FRANCE PREŠEREN vabi na predavanje z diaprojektivami prof. Sonje Gregori: KANATA TAKAKKAW (Vtisi s poti po zahodni Kanadi). V cetrtak, 12. novembra, ob 20.30 v drustveni dvorani SKD France Prešeren v Boljuncu.

SKD PRIMOREC TREBCE ob skorajšnjem praznovanju 100-letnice vabi vse glasbene, gledališke, plesne in druge skupine, ki se na katerikoli nacin udelejujejo na kulturnem področju, da do 15. novembra lahko se prijavi svojo udeležbo na kulturnem maratonu, ki bo v soboto, 12.12. in v nedeljo, 13.12.1998, od 14. do 24. ure v velikem ogrevanem sotoru na vrtu Ljudskega doma v Trebcah. Za prijave in podrobna pojasnila naj zainteresirani poklicajo vsak dan, razen nedelje, od 12. do 14. ure, na tel. st. 040-212811 ali 0388-4482535 od 9. do 20. ure.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV iz Trsta obvesca pevce, da bo zdruzeni zbor zveze sodeloval pri letošnji hvaleznici, v nedeljo 15. novembra in pri pobožnostih na praznik Marije ob zdravju v soboto, 21. novembra. Vaje bodo v ponedeljek, 9. novembra v sentjakobskem domu.

SKLADNO S STATUTOM je pokrajinski kongres Slovenske skupnosti za Trzasko sklican v nedeljo, 22. novembra 1998 ob 14. uri v Finzgarjevem domu na Opcinah.

SREDNJA SOLA IGO GRUDEN iz Nabrezine sporoča, da sodeluje tudi letos pri pobudi COOP z nabirko koponov »Buono esempio« za nabavo racunalniške opreme in se priporoča za sodelovanje.

ZIMOVANJE V KRANSKI GORI od 26. decembra 1998 do 2. januarja 1999 za otroke od 6. do 18. leta prireja Slovenski dijaški dom Srecko Kosovel Trst v domu Centra za solske in obsolske dejavnosti. Vpisovanje in informacije vsak dan od 9.00 do 18.30 v Ul. Ginnastica 72, tel. st. 040-573141 ali 040-573142.

KRUT nudi članom individualne in/ali skupinske vaje proti bolecinam v vratu in hrbtenici. Informacije na sedežu krožka, Tel. st. 040-360072.

KRUT-ova ambulanta deluje za clane od ponedeljka do petka po dogovoru. Informacije na tel. st. 040-360072.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel.-fax 040/370301 posluje ob torkih in cetrtkih, od 16. do 17.30.

IZLETI

SINDIKAT SPI-CGIL in KROZEK AUŠER za krasko območje vabita jutri, 7. novembra 1998 na izlet v Kobarid in Goriska brda. Za informacije klicite sedež sindikata, tel. 040-200698.

KMECKA ZVEZA in KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu organizirata v soboto 14. t.m. strokovni izlet na sejem kmetijske tehnologije EIMA '98 v Bologno. Cena izleta je 65.000 lir. V ceni je vstet prevoz, vstopnine in večerja na agroturistični kmetiji. Vpisovanje v uradih Kmecke zveze in Kmetijske zadruge.

MOSP nudi informacije o novoletnih izletih za studente in mlade v Barcelono od 27. 12. do 2. 1. 1998 (v organizaciji Severnega sija), v London od 28. 12. do 2. 1. (Severni sij) in v Milan od 27. 12. do 1. 1. (Taizejsko romanje). Informacije in prijave od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure na tel. st. 040-370846 (vprašati po Alenki ali Nadjji).

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

KOMPLET OPREMO za prodajalno na drobno (steklene izlozbe, police, itd.)

prodam za 2.500.000 lir. Tel. 040-215218, od 8. do 13. ure in od 15. do 18. ure - Fulvio.

PRODAM KANARCKE Malinois, dobre pevce. Tel. ob uri obedov na st. 040-220189.

DAJEM LEKCIJE me-motehnike, kako se uciti manj in znati vec. Tel. 040-630171, od 20. do 21. ure.

ZAIZDLJIVO parcelo, 1.000 kv. metrov, prodam v centru Doberdoba. Tel. st. 0338-2442231, v vecernih urah.

LESTVE, lesene in aluminijaste, vseh vrst prodam po zelo ugodni ceni. Tel. 040-54390 ali 350150.

PRODAM PASSAT SW, letnik '92, 18 CL. Cena zanemirljiva. Tel. 040-201164.

TORKLJA PAROVEL iz Mackolj obvesca vse pridelovalce oljcnega olja in ljubitelje kmecke tradicije, da je zacela z delovanjem. Zainteresirane vabi na ogled hladnega stiskanja in na pokusnjo mladega extra deviskega olivnega olja. Tel. st. 040-231908.

NUJNO iscem delo kot zidarski pomocnik. Tel. 0481-78188 ob uri obedov.

PRODAM FORD KARDICE barve, letnik julij '97, 7.000 prev. km, cena 14.000.000 lir. Tel. 040-226669 v jutranjih urah.

23-LETNO DEKLE z izkusnjami nudi varstvo otrok. Tel. 040-813161.

ZIP PIAGGIO, april '93, 8.000 prev. km, v dobrem stanju, prodam po zmerni ceni. Tel.: 040-383060 od 19. do 21. ure.

KUKUKOVI v Doberdobu so odpli agriturizem. Tel. st. 0481-78140.

V BORSTU je odprl osmico Barut Igor.

KMECKI TURIZEM Skerlj, Salez 44, je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. st. 040-229253.

OSMICO ima Drejce Ferfolja v Doberdobu.

OSMICO ima Usaj v Nabrezini st. 8

PURIC MILKO, Repen st. 15, ima osmico.

JADRAN ima osmico v Ricmanjih. Vabljeni!

OSMICO ima Miro Zigon - Zgonik 36.



Tiho nas je zapustil v 90. letu starosti

Josip Slavec

Borec I. Prekomorske brigade

Zalostno vest sporočajo hčeri Marija in Anica z družinama, zet Srecko, vnuki in pravnuki, brat in sestre ter drugi sorodniki

Danes, 6. novembra od 14. ure dalje bo pokojnik lezal v kapelici na pokopališču v Ospu, kjer bo ob 15. uri pogreb.

Dolina, Osp,
6. novembra 1998

6.11.1997 6.11.1998

Eno leto je minilo, odkar nas je zapustila naša draga mama

Nada Križmančič vd. Ferluga

Z zalostjo v srcu se je spominja

hčerka Fedora z mozem Paolom

Trst, 6. novembra 1998

SEŽANA / KLA VIRSKI RECITAL

Mojstrsko izvajanje Alda Ciccolinija

Veliki italijanski pianist je na turneji po Sloveniji

»Lepo je, da se med zivljenskimi viharji spominjamo veliko glasbenikov, predvsem pa, da tudi v drugih obudimo spomin nanje.«

Besede, ki jih je izrekel Claude Debussy, se mi zdijo najprimernejši komentar koncertu, ki nam ga je Aldo Ciccolini podaril 3. novembra v sezanskem KC »Srečko Kosovel«. Kadar stopi italijanski pianist na oder, se zdi, kot bi mu bilo tistih par korakov do klavirja izredno neprijetnih; ko se pa usede k svojemu instrumentu začutimo, da je končno v svojem elementu. Njegova čokata postava negibno obsedi, trenutek za tem pa se Ciccolini spremeni v koreografa, ki svojim rokam narekuje plesne figure. Prsti se križajo, prepletajo, drsijo po klaviaturi: zdaj jo nežno božajo, zdaj krepko nadvladajo. Vsaki figuri odgovarja zvočni element, ki je lahko nežen, igriv, nevrotičen, zasanjan, in se marsikaj drugega. Seveda se ta proces odvija v obratni smeri, kot sem jo tu začrtala, saj so glasbeni elementi tisti, katerim se gibanje rok prilagaja, od zgoščenih akordov pa do melodičnih fragmentov ki, kot daljne reminiscence, počasi ugasajo.

Ciccolini je koncert začel s petimi Scarlattijevimi Sonatami, izbranimi iz opusa, ki jih šteje 555. Domenico Scarlatti je dober del teh sonat spisal na španskem dvoru: leta 1729 je princesa Maria Barbara poročila drugorojenca kralja Filipa V in od svojega očeta zahtevala ter iztržila bogato doto, v katero je spadal tudi Scarlatti. Takrat je znani kastrat Farinelli s svojim petjem zdravil globoko melanholijo, ki je mučila Filipa V. Farinelli in Scarlatti in sta s svojimi improvizacijami zabavala Mario Barbaro in marsikatera Scarlattijeva sonata je sad teh trenutnih razpoloženj, pri nekatereh pa slišimo vpliv, ki ga je imel operist Alessandro Scarlatti na sina Domenica, ki se je sicer odlično otepal očetove dediščine. Ciccolini je sonate interpretiral s svobodo, ki jim je lastna: prevečkrat smo poslušali toge in mehanske izvedbe, ki so največ poudarka dajale na strukturo, medtem ko je pod Ciccolinijevimi rokami zazvenela fantazija.

Nato je Ciccolini zaigral Ravelove »Miroirs« (Ogle-dala), ciklus glasbenih slik, in iz vsake je pricaral svet zase. Maurice Ravel je nekatere izmed teh skladb priredil za orkester in v Ciccolinijevem poustvarjanju je bilo začutiti pristop umetnika, ki je studiral tudi kompozicijo in dirigiranje in zna iz svojega instrumenta povleci orkestralne barve. Steinway je zazvenel zdaj kot rezka tolkala, zdaj kot mehka pihala, ali pa kot nežna godala. Prisle so do izraza Ravelove klasične strukture in celotna barvna paleta, pa

izredna tehnika, ki jo umetnik suvereno obvlada, brez vsake virtuozične samovsečnosti.

»Impresionist« je bila nekakšna žaljivka, s katero so mnogi kritiki zaznamovali Debussyjevo glasbo, ko so ji očitali pomanjkanje strukture, logike, melodije, skratka vseh »akademskih« prvin. Kljub temu pa je postala impresionistična struja, tako v likovni kot v glasbeni umetnosti, vodilna in naposled zelo cenjena. Ciccolini je v drugem delu koncerta zaigral oziroma naslikal dvanaest Preludijev, ki sestavljajo prvi del tovrstne Debussyjeve zbirke. Če si lahko dovolimo prispodobno, so slike, ki jih je umetnik pred nami oblikoval, le prehitro drsele: slikarstvo nam namreč nudi to prednost, v primerjavi z glasbo, da se pred posamezno sliko lahko poljubno ustavimo - ob koncu koncerta pa smo bili kot zmedeni od kopice reznovrstnih impresij, ki nam jih je Ciccolini mojstrsko pričaral.

Obcinstvo je pianista nagradilo s toplim aplavzom, kateremu se je Ciccolini zahvalil z dvema dodatoma: v Rossinijevem »Capricciu« se je pianist popolnoma vživel v Rossinijev duhoviti in igrivi značaj. 73-letni Ciccolini nam je na koncu razkrili se delček svoje mediteranske narave, ko je v slovo poklonil ognjevit glasbo španskega impresionista Manuela De Falle.

Pogovor z umetnikom

Po zahtevnem in bogatem koncertu intervju je umetnik ugodil prošnji za intervju.

Maestro Ciccolini, danesni program zgleda nekako avtobiografski: igrate namreč Scarlattija, ki je bil rojen v Vašem mestu, Neaplju, nato pa Ravela in Debussyja, ki sta živel in ustvarjala v Parizu, mestu, kjer ste doživeli Vase prve uspehe in kjer preživljate večji del svojega časa...

»Ne, tu se sploh ne gre za kako avtobiografijo, ni mi do tega. Enostavno, Ravel in Debussy sta pogosto v mojih koncertnih programih, organizatorji slovenske turnee pa so me izrecno zaprosili za Scarlattija. Zdi se mi, da se slednji s Francozoma se kar dobro ujema, mar ne?«

Scarlatti je pisal za cembalo, Vi pa izvajate na klavirju: kako resujete ta filološki problem?

»Veste, filologija je čisto geslo, za katerim se skriva izvajalčevo pomanjkljivo obvladovanje sodobnega instrumenta. Ne morem si predstavljati, da bi glasba v 17. in 18. stoletju zvenela tako medlo, kot nam jo nekateri filologi dandanes prikazujejo. Sodim tudi, da bi genialna skladatelja kot sta npr. Bach in Scarlatti z veseljem poslušala svoje skladbe v klavirski izvedbi, saj sta v svojih delih stalno iskala novih zvočnih ter izraznih možnosti.«

Prejšnje dni ste nastopali v Ljubljani s samostojnim recitalom in ob spremljavi tamkajšnje Filharmonije; kakšen vtis Vam je zapustila slovenska prestolnica?

»V Ljubljani sem prvič koncertiral leta 1954 pod vodstvom dirigenta Lovra von Matačiča v dvorani Slovenske filharmonije. Sedaj pa sem bil prijetno presenečen in Cankarjev dom me je kar navdušil: obcinstvo je bilo prekrasno, dvorana nabito polna in med koncertom ni letela muha. Res zbrano in pozorno občinstvo, ki mi je dalo veliko zadoščenja.«

Kam pa zdaj?

»Čakata me se dva koncerta, v Celju in na Reki, potem pa grem za krajši čas v mestoce Trinità blizu Foggie, kjer vodim mojstrske tečaje za mlade pianiste.

Katja Kralj

LJUBLJANA / ZAČEL SE JE LIFF

Širok izbor filmov iz najnovejše svetovne produkcije

Včeraj je Cankarjev dom ponovno odprl vrata Ljubljanskemu mednarodnemu filmskemu festivalu - Liff. Najpomembnejši filmski dogodek v Sloveniji se bo v organizaciji Cankarjevega doma oziroma direktorice festivala Jelke Strgel letos odvijal že devet in slovenski publiki predstavil kar osemdeset celovečernih filmov ter nekaj kratkometražnih. Kljub temu, da ostaja moto festivala dokazati, da film ni zgolj zabava temveč, da je lahko tudi samostojna umetniška oblika, je Jelka Strgel iz leta v leto oblikovala festivalni program tako, da ga je čim bolj približala povprečnemu občivalcu filmskih predstav. Tudi zato so se predvajanja preselila iz CD se v »običajne« kinodvorane, kot so Kompas, Komuna, Kinoteka. Tudi v letošnji izvedbi bodo filmi razvrščeni v šest sekcij:

Predpremiere, Perspektive, Fokus, Retro, Posvečeno, Dokumentarni film. Liff ostaja v slovenskem prostoru enkratna prilika, da spoznamo predvsem neameriško filmsko produkcijo, art filme, ki se na žalost se vedno prepogosto izmizujejo rednemu programu »običajnih« kinodvoran. Tako bo na festivalu zastopane večina evropskih kinematografij. Cast otvoritvenega programa je bila deljena ameriskemu filmu avstralskega režiserja Petra Weira The Truman Show. Predfilm pa je bil na otvoritvi slovenski film Balkanska ruleta režiserja Zdravka Barisica, ki je bil uvrščen v uradni program letošnje izvedbe filmskega festivala v Cannesu.

V sekciji predpremiere si bomo danes ogledali Almodovarjev Carne Tremula, jutri pa The Tango

Lesson in italijanski film Teatro di guerra, v režiji Maria Martoneja, ki se je odločil za postavitev grške klasične tragedije na kraju realne tragedije, to je v Sarajevu.

Lars von Trier bo v Ljubljani prisoten kar z dvema filmoma: Idiotti iz letošnjega programa v Cannesu in s Kraljevstvom II, satiro na medicinske in druge TV nadaljevanje.

Ken Loach, pozoren analitik predvsem angleškega subproletarskega življenja na obrobju angleške družbe, bo v Ljubljani predstavil svoj zadnji film My Name is Joe. Peter Mullan je z glavno vlogo v tem filmu prejel letošnjo Zlato palmo.

Z letošnjega beneskega festivala prihaja Allenov Deconstructing Harry (v torek ob 20.30) in Bure Baruta (Sod smodnika) jugoslovanskega Gorana Paskaljevića (v sredo ob 18. in 21.30). Liffu bo tudi priložnost za slovenski premieri, dve kriminalki, in sicer Patriot Tuga Stiglica in Blues za Saro, Borisa Jurjasevića.

V sekciji Perspektive se nam bodo predstavili režiserji se ne zvenecih imen, ki pa imajo vse pogoje, da to v kratkem tudi postanejo. Naj omenimo le The Sound of One Hand Clapping, avstralskega književnika-režiserja Richarda Flanagan (nedelja 15. ob 19. in v ponedeljek, 16. ob 17.30 v Kinu Kompas).

Letos bosta program Liffa oblikovali tudi dve retrospektivi: vodilni iranski režiser Abbas Kiarostami bo zasedal sekcijo Retrospektive, sekcijo Posvečeno pa bo oblikoval Tsai Ming Liang, mladi predstavnik drugega vala taivanskega filma.

Ostaja nam se sekcija Fokus, ki nas bo popeljala v desetletje razcveta irske kinematografije 1988 - 1998 z dvema filmoma Thaddeusa O'Sullivan, December Bride (December brata nevesta) in Nothing Personal; z dvema filmoma Paddyja Brethnach, Ailsa in I Went Down, pa se Into The West (Mike Newell), The Nephew (Nečak) in drugi.

Liff se bo zaključil v četrtek, 19. novembra, s katerim filmom pa je zaenkrat se skrivnost. Obiskovalci lahko s svojim glasom odločajo o zmagovalcu v sekciji Perspektive, ki bo na sklepni slovesnosti prejel Mobilno nagrado Vodomec. Mobilnet ostaja namreč tudi letos glavni pokrovitelj festivala.

Morda se nekaj koristnih informacij: cene vstopnic se za različne predstave sucejo od 500 do 800 SIT, vse potrebne informacije pa lahko dobite pri blagajni Cankarjevega doma, na tel. št. 0038661-1258121.

Tatjana Dolhar

Umrla Joyce Lussu

Smrt je kot odsotnost, razdalja, potovanje, sedaj je to potovanje opravila sama. Joyce Lussu, poznana po svojem literarnem delu in antifasističnem delovanju, vdova po Emiliju Lussuju, enemu voditeljev gibanja Giustizia e libertà in ustanoviteljev stranke Partito sardo d'azione. Ze pred srečanjem z Emiliom je Joyce Salvadori pot vodila po Evropi, studirala je filozofijo na heidelberski univerzi, potem se na pariski Sorboni in v Lizboni; Emilia je srečala leta '38 v Parizu in z njim živel v

ilegali do zaključka druge svetovne vojne. Zadnja leta pa je vse raje živel v družinski hiši v kraju San Tommaso v Markah, kjer je bilo vselej veliko obiskovalcev, zlasti mladih. V mladih letih je bila lepota, v starejših pa je bila hote zanemarjena, vendar pa do zadnjega aktivna. Znana je kot prevajalka in kot ustvarjalca, med njenimi publikacijami so največ zanimanja pritegnile »Tradurre poesia, Padre Padrone Padreterno, avtobiografija Portrait, Il libro delle streghe in Lettere fermate.

v svetu



FOKUS

Tudi U2 so kolnili zahtevam diskografskega trzišča. Ob 20-letnici ustanovitve skupine so pri založništvu Island Records izdali dvojno antologijo največjih uspešnic svetovno najbolj priljubljene rock skupine. Bono in tovariši so se doslej odločno izogibali zbirki popevk, češ da naj ne bi bilo mogoče strniti njihovega opusa na eno samo zgoščenko, saj naj bi vsaka njihova plošča predstavljala povsem samosvoje glasbeno delo. Vendar gre pri novemu albumu za nekoliko neobčajno antologijo, ki jo sestavljata dve larserski plošči. V »The Best Of 1980 - 1990« so zbrane vse večje uspešnice iz albumov, ki so izšli

Ples za sprostitev na počitnicah

v prejšnjem desetletju: od začetne »Pride« (1984), preko »With Or Without You« (1987), »I Still Haven't Found What I'm Looking For« (1987), »Sunday Bloody Sunday« (1983) do zaključne »All I Want Is You« (1988). Edino novost predstavlja pesem »Sweetest Thing«, ki jo je Bono sicer napisal leta 1987. V drugi zgoščenki, »B-Sides 1980 - 1990«, pa najdemo manj poznane skladbe, ki so izšle na hrbtnih straneh malih plošč, med katerimi naj omenimo trepetajoci »Spanish Eyes« in »Silver And Gold« ter priredbi »Dance Barefoot« ameriške avtorice Patti Smith in znani zimzelencek »Unchained Melody«. S slednjo antologijo so Irski glasbeniki dali svojimi oboževalcem na razpolago posnetke, ki sodijo danes izključno v težko dosegljivi material zbirateljev. Glede antologije »The Best« pa je kitarist The Edge povedal, da so si jo zamislili kot neke vrste zbirko slik, ki ponazarjajo pomembnejše trenutke glasbenega življenja skupine. Za nas pa predstavljata tale CD glasbeni sok neponovljivega obdobja, ko so U2 pred psihedelično prelomnico devetdesetih let se segali po najglobljih občutkih.

NOVE PLOŠČE

Resna glasba

Dir. Pierre Boulez, »Béla Bartók - Bluebeard's Castle«,

Deutsche Grammophon Dir. Ingo Metemacher. »Hans Werner Henze - Simfonia n. 9«, EMI

Jazz

Dave Brubeck, »Brubeck Plays Brubeck«, Sony.
Herbie Hancock, »Gershwin's World«, Polygram
Latin Jazz Orchestra, »Havana Blues«, Palmetto
John Zorn, »Masada 10«.

Lahka glasba

Bryan Adams »On A Day Like Today«, A&M
Black Sabbath, »Reunion«, Sony
The Cardigans, »Gran turismo«, Polygram
Cristopher Cross, »Walking in Avalon«, BMG
Dire Straits, »Sultans Of Swing - Very Best Of Dire Straits«, Vertigo
Fiorello, »Batticuore«, RTI
Gianni Nocenzi, »Duble Exposure«, EMI
Le Orme, »Amico di ieri«, Sony
Gino Paoli, »Pomodori«, CGD

KONCERTI

Danes - razne skupine, »Tribute to Lucio Battisti - Ciri... ritorni in mente«, Gorica, Kulturni dom, »Across the Boreder«.
Danes - Wim Mertens Ensemble, Benetke, Palafenice, festival »Musica e linguaggi«
Danes Vinicio Caposella, Zoppola (Pordenon), Rototom

Danes »Literatura za klarinet in klavir v 19. in 20. stoletju«, predavanje R. Della Torreja in koncert (na sporedu: Weber, Draeseche, Weiner), Palmanova, avditorij San Marco, »Concerti in fortezza«
Od danes do 8. 11. Campagna della Rancia, A Chorus Line, Videm, gledališče Giovanni da Udine.
Jutri Mansun, Aviano (Pordenon), Velvet Rock Club
8. 11. Ensemble Claviere (na sporedu: J. S. Bach, Sammartini, Haydn), Općine, Prosvetni dom, »Openska glasbena srečanja«.
9. 11. Tenores de Bitti, Pordenon, avditorij Concordia, »Mednarodni festival nabozne glasbe«.
9. 11. Andrea Mingardi, Treviso, gledališče Edison.
10. 11. Ensemble Musica Nova (na sporedu romunski, bolgarski in ruski avtorji), Trst, cerkev Sv. Silvestra, »Sodobni Trst«.
10. 11. Slovenski komorni zbor dir. Mirko Cuderman (na sporedu: Lagkner, Orban, Schnittke), Trst, Luteransko evangelistična cerkev, koncertna sezona Glasbene matice
10. 11. Vinicio Caposella, Mestre, gledališče Toniolo.
11. 11. Elektro Rock, Gorica, Kulturni dom.
12. 11. Chromas Ensemble, Gorica, Kulturni dom L. Bratuž, koncertna sezona E. Komel. AJ



ZDA / REPUBLIKANCI V IZREDNI ZAGATI

Sexgate bi najrajši skrili pod preprogo

Clinton se bo skoraj gotovo izmazal z opominom

WASHINGTON - Torkove vmešne volitve so v ZDA pometle s predsednikovim spolnim skandalom. Pravosodna komisija poslanske zbornice sedaj obljublja izredno hiter postopek. Zaslišali bodo samo dve priči, in sicer neodvisnega tožilca Kennetha Starra in nekega pravnega izvedenca. Po vsej verjetnosti bo vsega konec že letos. Potopek za odstavitev ameriškega predsednika Billa Clintona je sedaj malo verjeten. Republikanska stranka je za vsako ceno hotela postopek, a po nespodbudnih volilnih rezultatih bi sedaj najraje pod preprogo pometli skandal, ki ga volilci in država hočejo pozabiti.

»Novi kongres, ki se bo umestil januarja predvideva dolgoročne republikanskega političnega voditelja, ki ga ne bodo več skrbeli papirnati tigri prejšnje zakonodajne dobe. V Washingtonu se ne bo slišalo več imena Monice Lewinsky in njene prijateljice Linde Tripp. Preiskava za impeachment se bo razblinila kot milni mehurček.«

Takoj po objavi volilnih rezultatov, v katerih so republikanci izgubili pet poslanskih mest, si je predsednik pravosodne komisije poslanske zbornice Henry Hyde zavihal rokave. K sebi je poklical pravnika Davida Schippersa, ki je z njim preučil Starrovo poročilo in ki je predlagal 15 kaznivih dejanj za Clintona. Henry Hyde je vodja frakcije, ki je hotela v poslanski zbornici postopek proti Clintonu, obenem je glavni pobudnik za objavo Starrovega poročila, ki naj bi spravila v zadrego predsednika Clintona. Hyde pa je izkusen politik in je takoj zavohal, kam piha veter. Odpovedal se je zaslišanju Monice Lewinsky in drugih prič. Se več, osvojil je zahteve demokratov, ki se hočejo sedaj mascevat nad Kennethom Starrom, saj ga obtožujejo, da je sovražno razporejen do Clintona. Starr naj bi pričal v obdobju od 18. do 19. novembra in to prav v dneh, ko bodo republikanci odločali o usodi Newta Gingricha, ki je glavni krivec za gonjo proti Clintonu.

Sodec po vesteh, ki prihajajo iz Washingtona, naj bi republikanci sklenili pozabiti na postopek za impeachment in bi se zadovoljili z opominom in grajo. Če pa bi komisija trajala in bi vso zadevo privlekla v poslansko zbornico, ni rečeno da bi vsi republikanski poslanci kompaktno volili proti tako priljubljenemu predsedniku. Končno besedo bi moral dati senat, kjer pa ni izgledov, da bi republikanci dosegli dvetretjinsko večino.

Najnovejši rezultati pa potrjujejo, da so demokrati na torkovih volitvah v parlamentih zveznih držav uspeli se utrditi večino. Kot kaže včeraj objavljen pregled, ima stranka predsednika Billa Clintona sedaj večino v obeh domovih v 21 zveznih državah, republikanci pa v 17. Pred volitvami pa je bilo razmerje 20 proti 19.

Kot pri volitvah v predstavniški dom v Washingtonu so demokrati tako koncali 64-letno »pravilo«, da je stranka predsednika države na volitvah sredi mandata vedno izgubljala.

HRVAŠKA / SPLITSKA BOLNIŠNICA

Odstavili direktorja Matića

Diplomatom izročil klinični karton umrlega Italijana Cetine

ZAGREB - Hrvaski minister za zdravstvo Zeljko Reiner je obtožil direktorja splitske bolnišnice Ivana Matića, ker je italijanskim diplomatskim predstavnikom v Splitu izročil klinični karton Riccarda Cetine, genovskega zdravnika, ki je umrl 3. septembra, potem ko so ga pretepli hrvaški policisti. Neverjetno vest je včeraj objavil neodvisni dnevnik Jutarnji list.

»Po lastnih izjavah je Matic izročil italijanskemu podkonzulu v Splitu vso zdravniško dokumentacijo o Riccardu Cetini, ki predstavlja profesionalno tajnost,« je izjavil minister Zeljko Reiner. Po ugotovitvah italijanskega splitskega konzulata, ki se je posvetoval z nekim hrvaškim odvetnikom, izročitev kliničnega kartona ni kaznivo dejanje niti na Hrvaškem. Med drugim mednarodno pravo predvideva, da diplomatska pre-

stavnstva lahko vzpostavijo stike s krajevnimi oblastmi vključno z zdravniškimi.

Matic pa je izjavil, da so ga odstavili, ker se je uprl, da bi podpisal 150 odpovednih pisem, kot je to zahtevalo ministrstvo za zdravstvo. Izročitev kliničnega kartona naj bi bila torej le pretveza. To je seveda težko preveriti, ker je včerajšnji Jutarnji list zapisal, da so septembra suspendirali tudi nekega zdravnika sibenice bolnišnice, kamor so po pretepu najprej sprejeli Cetino, ki so ga nato zaradi hudih poškodb premestili v bolj opremljeno splitsko bolnišnico. Cetino so policisti iz se neznanih razlogov surovo pretepli 1. septembra pri Sibeniku. Zaradi njegove smrti so aretirali sedem policistov in ostavili sefa policije Draga Matica in tri visoke funkcionarje.

ZDA / VČERAJ JE BIL V CLEVELANDU

Premier Drnovšek nadaljuje obisk v Združenih državah

WASHINGTON - Predsednik vlade Janez Drnovšek se je v sredo po pogovorih s predsednikom ZDA Billom Clintonom v ovalni dvorani Bele hiše sestal z amerisko državno sekretarko Madeleine Albright.

Ob tej priložnosti sta Albrightova in slovenski zunanji minister Boris Frlec podpisala meddržavni sporazum o znanstvenem in tehničnem sodelovanju. Poleg podpisa omenjenega sporazuma je ameriška državna sekretarka goste razveselila z uradnim obvestilom, da je ameriški kongres rezerviral 28 milijonov dolarjev za slovenski sklad za razminiranje BiH in drugih prizadetih območij v regiji.

Kongres je odločitev sprejel že 1. maja letos, vendar je slovenska vlada zdaj dobila zagotovila za izplačilo denarja v dveh obrokih po 14 milijonov dolarjev. Prvih 14 milijonov bo izplačanih, ko bodo enak znesek zbrale ostale države donatorice. Minister Frlec je dejal, da sicer nima točnih podatkov, vendar je sklad zbral okrog tri milijone dolarjev. Američani so izrazili zadovoljstvo nad dejstvom, da je Slovenija prevzela aktivno vlogo v območnih zadevah, se zlasti pri pobudi za razminiranje.

Državna sekretarka Albrightova je bila zelo odkrita glede slovenskih prizadevanj za vključitev v zvezo Nato. Dejala je, da Slovenija sicer izpolnjuje vse pogoje za članstvo, vendar ne more dati nobenih zagotovil, kdaj bo do tega dejansko prišlo. V tej zvezi je morda spodbudna novica, da v senatu pripravljajo resolucijo, s katero bi Slovenijo razglasili za najboljšo kandidatko za Nato. Omenjena resolucija, ki jo pripravljajo v senatnem odboru za mednarodne odnose, bo namenjena angažiranju in obveščanju senatorjev o potrebi po sprejemu Slovenije v zavezništvo.

Po besedah zunanjega ministra Frleca je bilo uspešno rešeno tudi sporno vprašanje pridružitve Slovenije pobudi za svet brez jedrskega orožja, ki ni bila v skladu s prizadevanji za članstvo v zvezi Nato. Premier Drnovšek je ameriskemu predsedniku Clintonu med pogovorom v Beli hiši na lastno pobudo omenil, da so slovenske prioritete jasne, če članstvo Slovenije v omenjeni pobudi predstavlja ovire za vstop v Nato. Z drugimi besedami to pomeni, da bo Slovenija od pobude pač odstopila. Predsed-

nik Clinton je Drnovškove besede »vzel na znanje«. Po sestanku z Albrightovo pa je Frlec dejal, da Slovenija v pobudi ne sodeluje več.

Omenjena sporna zadeva pa ni zmanjšala pomena in splošnega pozitivnega vtisa Drnovškovega uradnega obiska, ki je potekal v znamenju pohval o dosežkih mlade slovenske države na gospodarskem in političnem področju.

Po volitvah 3. novembra sta v ameriskem kongresu dva kongresnika slovenskega rodu, člana predstavniškega doma Jamesa Oberstarja iz Minnesote in senatorja Georga Voinovicha. Senator Voinovich je bil doslej guverner zvezne države Ohio s prestolnico Cleveland, kjer živi največ od skupaj 125.000 Američanov slovenskega rodu. Voinovich bo naslednjih šest let državo Ohio zastopal v ameriskem senatu, kjer se bo po lastnih besedah zavzemal za večjo razpoznavnost in pomoč Sloveniji pri njenih prizadevanjih za vstop v zvezo Nato in večje sodelovanje z ZDA tudi na drugih področjih.

»Zame je zelo pomembno, da Slovenija postane članica zveze NATO, kar sem si želel in podpiral že ob sprejemu Česke, Madžarske in Poljske. Gospodarski in splošni napredek Slovenije je izreden, vendar je potrebno vložiti mnogo več navora za večjo razpoznavnost Slovenije v ZDA,« je dejal Voinovich.

Član predstavniškega doma James Oberstar je ponosno izjavil, da osmo volilno okrožje v zvezni državi Minnesoti od 40-ih let naprej predstavljajo ljudje slovenskega rodu. Iz njegovega volilnega okrožja sta prišla v kongres dva predstavnika, najprej John Blatnik in sedaj že dolga leta on sam. »V ZDA nekateri zaradi neznanja se vedno mislijo, da je Slovenija kriva za razpad Jugoslavije, kar je navadna neumnost. Predsednik Clinton je na srečo človek, ki hitro doje-ma realnost, kar je dokazal tudi s sprejemom Drnovška,« je razložil Oberstar.

Premier Drnovšek se je včeraj srečal se z direktorjem FBI Louisom Freehom, nakar je odpotoval v Cleveland na pogovore s predstavniki tamkajšnje slovenske skupnosti, udeležil pa se je tudi poslovnih konferenc z naslovom »Možnosti za poslovanje s Slovenijo«, ki se je bodo udeležili predstavniki vlade, slovenskih podjetij ter Američanov slovenskega rodu v Clevelandu. (STA)

ŠIRITEV EVROPSKE UNIJE / KER JE PREMALO STORILA PRI USKLAJEVANJU SVOJE ZAKONODAJE

Evropska komisija je kritizirala Slovenijo

BRUSELJ - Evropska komisija je v rednem letnem poročilu o napredku kandidatke za članstvo za Slovenijo ugotovila, da država od lani, ko je prešla pozitivno mnenje o svoji prošnji za začetek vključevanja v Evropsko unijo, ni napredovala v prizadevanjih za usklajitev s pravnim redom Evropske unije.

Kot opozarja komisija, Slovenija nima sprejetih ključnih delov zakonodaje s področja skupnega trga. Komisija v poročilu opaza pomanjkanje doslednosti slovenskih oblasti v pripravljenosti za reševanje ključnih tem, kot sta zapiranje prostocarinskih prodajaln in pravočasna uvedba davka na dodano vrednost. Z izjemo pripisovanja prednosti gospodarskim reformam, se po oceni Evropske komisije Slovenija ni ustrezno spoprijela niti s kratkoročnimi prednostnimi nalogami, ki jih za usklajevanje zakonodaje doloca marca sprejeto pristopno partnerstvo.

Komisija za Slovenijo tudi ugotavlja, da je naredila le majhen napredek na področju javne uprave in reforme pravosodnega sistema. Ukrepi za krepitev administrativne kapacitete so sicer od področja do področja različni. Tako nekaj napredka komisija sicer opaza v procesu krepitev institucij na področju zaposlovanja in socialnih zadev, kmetijstva, carin ter okolja, medtem ko Slo-

venijo poziva k okrepljenim prizadevanjem na področju notranjega trga, davkarije, državne pomoči ter pravosodja in notranjih zadev. Jasno se po mnenju komisije kaže potreba po razjasnitvi odgovornosti različnih upravnih struktur in potreba po bolj usposobljenem osebju.

Slovenijo komisija ocenjuje kot delujoče tržno gospodarstvo, jo pa opozarja naj izboljša delovanje tržnih mehanizmov. Skupaj s Česko jo po dosežkih na tem področju postavlja za Poljsko in Madžarsko ter ocenjuje, da (tako kot Češka) država ni pokazala trdne zavezanosti izvajanju tržnih reform. Pod pogojem, da bo pospešila izvajanje načrtovanih reform, se bo po mnenju komisije v srednjeročnem obdobju Slovenija sposobna soočiti s pritiski konkurence na uinjnim tržišču. Komisija je ocenjevala tudi napredek kandidatke glede drugih obveznostih, ki jih prinaša članstvo v Evropski uniji. Tako je glede skupne zunanje in varnostne politike pri Sloveniji znova omenila se nereseno dvostransko vprašanje s Hrvaško glede Piranskega zaliva.

Zaskrbljenost zaradi upočasnevanja tempa sprejemanja usklajene zakonodaje je komisija podobno kot Sloveniji izrekla tudi Česki, pri kateri sicer ugotavlja »omejen napredek«. Državi komisija opozarja, da bo v primeru, če se

bo stagnacija nadaljevala, nastal problem pri njenih sposobnostih, da v srednjeročnem obdobju izpolnita obveze, ki jih prinaša prihodnje članstvo v Evropski uniji. Na to je v predstavitvi poročil v Evropskem parlamentu opozoril tudi komisar za zunanje zadeve Hans van den Broek, ki je državama izrekel »strog opomin«.

»Če usklajena zakonodaja ne bo sprejeta, potem ne bo moč skleniti pogajanj,« je na vprašanje o posledicah zaostajanja pri sprejemanju skupnega pravnega reda odgovoril van den Broek in dodal, da ima torej nadaljevanje taksnega pristopa kandidatke lahko posledice na proces integracije v povezano. Opozoril je tudi, da prehodna obdobja, o katerih bo govora na pogajanjih, ne morejo biti nadomestilo za sprejemanje usklajenih zakonov. Skupni pravni red je treba za vstop v unijo prevzeti - o njem se ne pogaja, je poudaril van den Broek.

Komisar o razlogih, zakaj v Sloveniji in na Českem prihaja do takšnih zamud pri sprejemanju usklajene zakonodaje, ni podrobno govoril. »Morda gre za pomanjkanje upravnih kapacitet,« je menil. Opozoril je, da članstvo v uniji prinaša ne le veliko pravic, temveč enako velik delež odgovornosti »in tega se morajo članice dobro zavedati«. Hitrost sprejemanja zakonodaje je sicer

resda zazeljena, vendar pa je po opozorilu van den Broeka »kvaliteta usklajevanja imperativ«.

Potem, ko so bila poročila o napredku dvanajstih kandidatke potrjena na Evropski komisiji, jih je evropski komisar za zunanje zadeve Hans van den Broek predstavil Evropskemu parlamentu in izročil diplomatskim predstavnikom omenjenih držav. Za Slovenijo je poročilo prejel vodja misije pri EU, veleposlanik Marko Kranjec.

Komisija v poročilih torej ugotavlja, da zaenkrat nobena kandidatka za članstvo ne izpolnjuje koebenhavenskih kriterijev za članstvo. Ti so: demokracija, tržno gospodarstvo in pa sposobnost sprejemanja skupne politike in skupnega pravnega reda. Najbližje izpolnjevanju sta po oceni Bruslja prišli Poljska in Madžarska. Slovenija in Češka sta, čeprav se vedno pred ostalimi, izgubili nekaj prednosti. Estonija je po mnenju komisije se naprej napredovala.

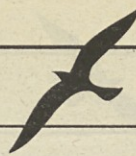
Pomemben napredek je dosegla Latvija in, v nekoliko manjši meri, Litva. Bolgarija in Romunija prvih dveh koebenhavenskih kriterijev, katerih izpolnjevanje v zadostni meri je pogoj za začetek pogajanj o članstvu, ne izpolnjujeta, za Slovaško pa je po zamjenjavi vlade v tej državi po mnenju Bruslja se prežgodaj za oceno morebitnih sprememb. Na podlagi takšnih ocen

komisija tokrat za nobeno državo, ki se ni vstopila v pogajalski proces o članstvu, ni predlagala tega koraka. V naprednejši skupini so Slovenija, Poljska, Češka, Madžarska, Estonija in Ciper. Formalno so proces pogajanj te države začele 31. marca letos, vsebinska pogajanja za prva področja pa bodo začele prihodnji teden, 10. novembra.

Van den Broek je napovedal, da bo v prvih treh mesecih prihodnjega leta komisija z drugo skupino kandidatke, ki se ne vstopa v pogajalski proces, začela opravljati tudi dvostranski screening, ki ga doslej opravlja le s prvo sesterico. Ta korak bo se zmanjšal razliko med prvo in drugo skupino, je dejal evropski komisar, zadolžen za širitev.

Na okrog 600 straneh napisana poročila o napredku kandidatke bodo podlaga za širitveno razpravo na zasedanju voditeljev unije 11. in 12. decembra na Dunaju. Dokončna beseda o priporočilih Evropske komisije, v katerih, kot omenjeno, zaenkrat ni predlagala nobenih preskokov iz druge v prvo širitveno skupino, pripada vrhu povezave. Poročila je komisija pripravila na podlagi številnih analiz in poročil, vključno s poročili kandidatke o uresničevanju nacionalnih programov za sprejem z uinjnim pravnim redom usklajene zakonodaje.

Mihela Zupancic/STA



PEVMA / RAVNATELJ PODJETJA ZA STORITVE

Prenova vodovoda za plin pa ni denarja

Dela bodo veljala 1,8 milijarde lir - Cevi za plin samo do središča Pevme

Cez dober teden bo podjetje Riva iz Majana, ki je zmagalo na dražbi, začelo z zemeljskimi deli za preno-vo vodovodnega omrežja med pevmskim mostom in Oslavjem ter za vkopanje plinske napeljave med pevmskim mostom in središčem Pevme. Načrt bo v celoti financiral podjetje za storitve (nekdanje občinsko podjetje) in je vreden 1,8 milijarde lir. Dela naj bi zaključili do spomladi.

V predvidevanju skorajšnjega začetka del je predsednik rajonskega sveta Primožič v sredo sklical javno skupščino, kjer naj bi preverili roke in potek del pa tudi če so možnosti, da bi zemeljski plin pripeljali tudi na Oslavje.

Na srečanju, ki se ga je udeležilo kakih dvajset krajanov, je ravnatelj

podjetja za storitve inž. Carlo Mistretta potrdil to, kar je bilo sicer že dolgo znano: denarja, da bi plinsko omrežje napeljali tudi na Oslavje trenutno ni; poleg tega pa mora podjetje upoštevati kriterije, ki jih je pred časom odobril občinski svet (najmanj pet priključenih gospodinjstev na vsakih 100 metrov plinovoda). Napeljava plina na Oslavje bi stala okrog 700 milijonov lir.

Na izrecno vprašanje, če ne bi kazalo z deli za obnovo vodovoda počakati v upanju, da bi medtem le našli resitev, je ravnatelj podjetja odgovoril negativno. Dela so namreč že bila oddana v zakup.

Na srečanju so obnovili dosednji potek prizadevanj za napeljavo metana na to območje. Do pozitivnih rezultatov bi bilo mogoče priti

pred kaksnim letom, v dogovoru z Občino Steverjan, ki je vključena v deželni načrt plinifikacije na gorskih območjih, je poudaril inž. Mistretta, vendar je to vprašanje obitalo na mrtvi točki.

Kako v prihodnje? Slisali smo različne bolj ali manj utemeljene predloge, naj bi denar crpali iz evropskih skladov, v sodelovanju z Gorsko skupnostjo, naj bi pritiskali na Deželo itd. Slisali pa smo tudi utemeljeno ugotovitev, da ti na lepe oči nihče nič ne da in je treba imeti že izdelan načrt. Tega pa, kot se zdi, do zdaj ni.

Inž. Mistretta in inž. Onesti sta zatem na srečanju odgovarjala na vprašanja tehnične narave glede prenove vodovodnega omrežja.

POKRAJINA

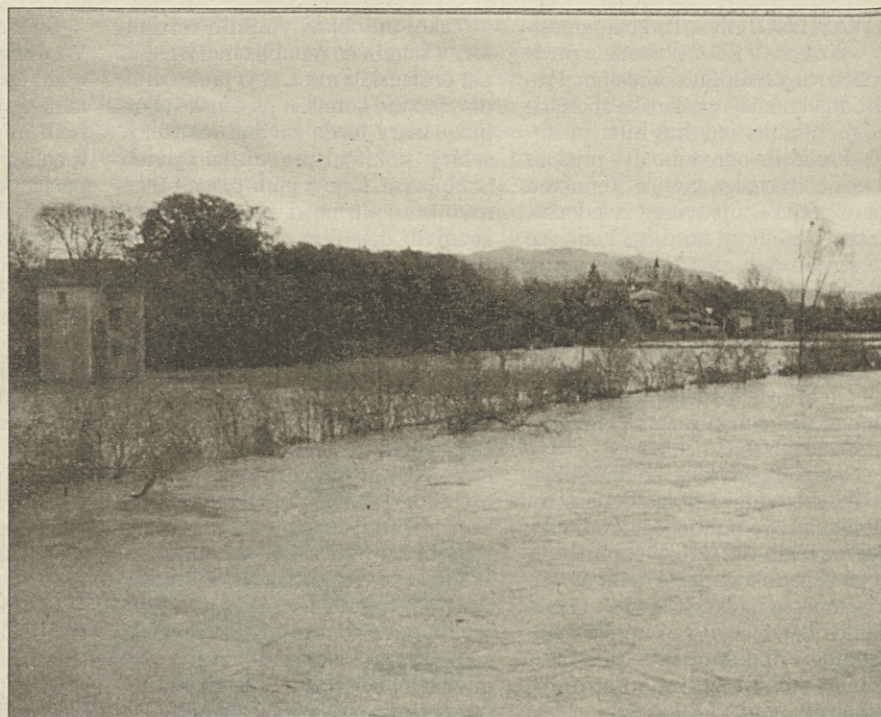
Odmevi na razkol v stranki SKP

Razkol v Stranki komunistične prenove se bo, kakor je bilo tudi pričakovati, odrazil tudi v pokrajinskem svetu. O tem vprašanju je bil govor v začetnem delu večerajšnje seje. Svetovalec Damjan Primožič je 23. oktobra poslal pismo v katerem navaja, da se ne prepozna več v nekdanji skupini SKP in naj se upošteva novo stanje, ki je nastalo v tej stranki. Primožič se večerajšnje seje ni udeležil, ker je bil zadržan in se je predhodno opravičil. Pač pa je na njegovo pismo odgovoril načelnik svetovalske skupine SKP Bon z daljšo izjavo, ki jo je prebral in v kateri Primožiča vabi naj odstopi in mesto prepusti prve- mu neizvoljenemu.

UJMA / OB IZREDNIH PADAVINAH

Vipava je včeraj ponoči poplavlila širše območje tudi v spodnjem toku

Med Mirnom in Gabrijami veliko jezero



Ogromna količina padavin, ki je v noči od torka na sredo in tudi v sredo dopoldne padla v porečju Vipave (tako so na Nanosu namerili kar 111 litrov vode na kvadratni meter, je v sredo ponoči dosegla spodnji tok rek. Vipava je v prvih jutranjih urah prestopila bregove tudi med Mirnom in Gabrijami ter se razlila na širokem področju. Se pred tem je voda povzročila veliko težav v osrednjem delu doline, kjer so bile številne ceste zaprte in je voda zalila veliko število hiš in tudi nekaj gospodarskih objektov. Najhuje je bilo v Biljah, Bukovici, Rencah pa seveda ob zgornjem toku reke.

Rupa in Peč sta se znašla obkrožena z velikim jezerom. V Rupi je voda že zjutraj dosegla prve in najnižje hiše v vasi, vendar pa v notranjost prostorov ni udrla, ker so stanovalci pred leti poskrbeli za primerne ukrepe. Gasilce so poklicali na po-

moc v Gabrje, kjer je voda zalila kletne prostore gostišca, nekaj težav je bilo tudi v večjem hlevu v Dolnjih Gabrijah. Na Peci so gasilci reševali dva psa. Eden je zal utonil.

Na srečo je gladina vode, ki je pri Rupi na nekaterih mestih preseгла poldrugi meter, sredi dopoldneva začela upadati in stanje se je v nekaj urah precej izboljšalo.

V OKC v Noci Gorici smo nekaj po 19. uri dobili informacije, da se stanje naglo izboljšuje tudi na njihovem območju, čeprav je bilo ob tisti uri se nekaj lokalnih cest zaprtih za promet. Tako Miren - Kostanjevica, Miren Vrtoče, Dobravlje - Zablje. Stanje se normalizira tudi v Soski dolini. Cesta čez Vršič je zaprta zaradi snega.

Zadnje deževje je največ preglavic povzročilo cestarjem, saj je na vseh cestah, zlasti pa na lokalnih velikih blata in kamena, poročajo pa tudi o številnih manjših zemeljskih plazovih.

Naj ob tem navedemo ugotovitev, da je poplavljalni val na Vipavi dosegel le Gabrje, saj medtem ko reka v sotočju s Soco ni prestopila bregov.

Foto Bumbaca - Vipava pri Rupi, včeraj zjutraj.

Razstava o vojni in A. Diazu

V Pokrajinskih muzejih na gradu so v sredo odprli razstavo, ki so jo priredili pod geslom 1918 - leto zmage. Razstava je pravzaprav sestavljena iz dveh delov. V prvem delu so prikazani najrazličnejši predmeti, ki so tako ali drugače povezani z vojnimi dogodki, z doživljanjem vojne, s postopno militarizacijo celotne družbe.

Drugi del razstave je posvečen generalu Armandu Diazu, ki velja za vojaškega stratega, ki je italijansko vojsko po zlomu pri Kobaridu vodil do zmage leta 1918. Na ogled so številne listine, priznanja, pisma, fotografije iz vojnega obdobja pa tudi s casa po prvi svetovni vojni.

NOVICE

PD Štandrež v Novi Gorici

Dramska skupina prosvetnega društva Štandrež bo drevi ob 20.30 gostovala v Novi Gorici, v okviru Večera zamejskih gledaliških ljubiteljev. V PDG bo nastopila z Molierovim Skopuhom, v režiji Emila Aberska. Po predstavi bo družabnost, kjer bodo postregli s steverjanskimi vini in dobrotami Peciva.

Čemigojeva razstava bo odprta vse dni

Uprava Kulturnega centra Lojze Bratuž obvešča, da bo razstava del Avgusta Čemigoja odprta do 25. novembra. Ogled je vsak dan z naslednjim irnikom: od ponedeljka do sobote od 17. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. ure.

Knjiga in pogovor o razvoju

V dvorani Giuseppe della Torre bo danes ob 17. uri predstavitev knjige o možnostih in smereh razvoja Gorice in Nove Gorice. Sledil bo pogovor o isti problematiki.

Avto obtičal v blatu na meji

Policija je zasegla avtomobil znamke mercedes 200, ki je bil pred nekaj dnevi ukraden v Parmi in ki so ga neznanči po vsej verjetnosti skušali ilegalno prepeljati v Slovenijo. Poskus jim je spodletel, kajti vozilo je obtičalo v blatu, tik ob meji, na območju ulice Terza Armata.

Pozor pred goljufi

Zdravstvena ustanova ne izvaja nobene telefonske anketne ali podobnih pobud, glasi krajše sporočilo, ki smo ga včeraj prejeli od omenjene ustanove in ki zveni tudi kot opozorilo občanom, naj bodo previdni in naj ne nasedajo goljufom. V Zdravstveni ustanovi so bili namreč seznanjeni, da je nekaj občanov prejelo telefonski poziv s strani osebe, ki seje predstavila kot zdravnica.

"Domače" martinovanje v KD Oton Župančič

Martinov teden se bliza in z njim povezani starodavni običaji. Ponekod bodo svetnika, ki je v ljudskem koledarju pomenil zaključek del na polju, čas za pregled jolike in če je sploh kaj ostalo po napornem delu in odplacilu dolgov in raznih obveznosti, obeležili s tradicionalnimi prireditvami. V KD Oton Župančič so si letos, predvsem po zaslugi skupine mladih in mlajših članov zamislili martinovanje na odprtem, ob domačih dobrotah, prijetni domači glasbi (harmonika!), kostanju in sladki rebuli. Med domače dobrote Standrci s ponosom štejejo tudi vržote. Pravzaprav je to njih domača povrtina s kontroliranim poreklom "DOC". Razlog več torej za udeležbo na lepi, prijetni in kulturno obarvani družabnosti, kjer bodo seveda tudi zapeli. Dogajanje se bo pričelo že ob 11.30 na dvorišču doma Andrej Budal, trajalo pa bo do večera. Nasvidenje v nedeljo, 8. novembra.

Skupina mladih družin v sodelovanju s Kulturnim centrom Lojze Bratuž Gorica

vabi na okroglo mizo z naslovom

PRAVICE, SOŽITJE, SOODLOČANJE

Razgovor o premoščanju vsakodnevnih težav s sožitjem in rabo jezika v ustanovah slovenske narodne skupnosti

SODELUJEJO: Sonja Klanjšček, Lučana Budal, Bruna Ciani, Franka Žgavec, Silvan Kerševan, Franko Bagon, Peter Černic, Jurij Paljk

MODERATOR: Ivo Jevnikar

Komorna dvorana Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici **danies, 6. novembra 1998, ob 18.30**

Prisrčno vabljeni!

Sezonske novosti moških oblačil
mauro larice
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

NOVI TOYOTA LAND CRUISER 100

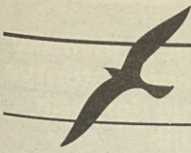
Neoporečni kralj terencev potrjuje svojo slavo.

Pričakuje vas v soboto 7. in nedeljo 8. na otvoritvi novega zastopstva TOYOTA

Autocrali srl

Gorica, ulica III. armata 180, tel. 0481/524133





GORICA / POBUDA DRUŠTVA UPOKOJENCEV

V znamenju ohranjanja hvaležnega spomina na naše kulturne delavce

Obnovili nagrobnika Fr. Erjavcu in K. Lavriču

Na goriskem pokopališču ob Mirenski cesti sta grobova dveh zaslužnih Slovencev, ki sta preminula v našem mestu že v prejšnjem stoletju. Grobova imata spomenika, ki pa ju je hudo nacerl zob casa in tudi dejstvo da sta bila trikrat premaknjena. V prejšnjem stoletju je mestno pokopališče bilo tam, kjer je danes spominski park. Od tam so posmrtno ostanke prenesli na Grčno (tam je sedaj Nova Gorica). Med prvo svetovno vojno je bilo pokopališče na Grčni razdejano, predvsem s strani italijanskega toplotništva in sele v 30 letih je nastalo novo na mirenski cesti. Tja sta bila prenesena tudi omenjena spomenika.

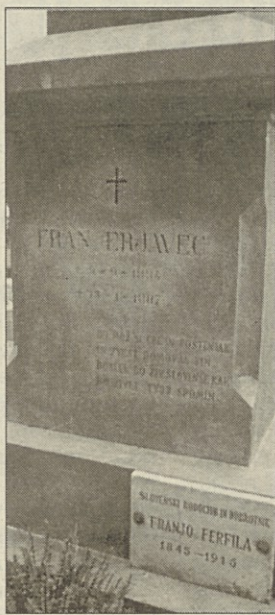
Na seji Društva slovenskih upokojencev za Gorisko je odborica Mira opozorila odbor o zapuščeniosti teh dveh grobov. Odbor društva je takoj ukrepal: poveril je odborniku Zdenka Vogrčiča naj stvar preveri, poskrbi za predračun za popravilo in odbor se je obrnil na razne ustanove za pomoč za kritje stroškov. Poleg društva upokojencev, ki je bilo pobudnik, so se odzvali SKGZ in ZSKD iz Gorice, SLORI in Muzej iz Nove Gorice. Dela so končana in priložene slike prikazujejo kaksno



je bilo stanje prej in kako spomenika zgledata po čiščenju in prenovi.

Na grobu odvetnika Karla Lavrice (rojenega na Premu, novembra 1818 in umrlega v Gorici, 3. marca 1876) stoji napis (glej sliko), ki so ga postavili leta 1877 s pripisom »Postavil hvaležni narod slovenski 1877«.

Mnogo bi se dalo pisati, ponovili pa bomo le kar o njem piše Biografski leksikon: »Postavil je eden najbolj zaslužnih za razvoj čitalniškega gibanja na Primorskem«. Bil je pobudnik več ljudskih taborov, ki so pripomogli k prebujanju



slovenske zavesti, ki se je pozneje razvila v odpor proti raznarodovanju. Ne pozabimo, da je casnik Soca do leta 1915 izhajal z Lavricevim geslom »Vse za narod, svobodo, napredek«.

V sosednjem grobu je pokopan Fran Erjavec, prirodo pisec, potopisec in pripovednik, rojen 4. septembra 1834 v Ljubljani in umrl 12. januarja 1887 v Gorici. Na njegovem spomeniku je napis: »Bil mož si cel in postenjak in zvest domovja sin. Dokler bo živ Sloven se kak bo zivel tvoj spomin«. V istem grobu je pokopan se svak Franjo Ferfila (1845-1913), ki je poskrbel za prenos iz prvega pokopališča na Grčno. Erjavec je dobro poznan pri nas, saj njegov odličan jezik, izvrstno poznavanje narave in njenih čudežev je dalo njegovim knjigam in povestim veliko živahnost in ustvarilo veliko priljubljenost. Danes so napisi na grobovih spet jasni in čitljivi.

Slovenski upokojenci se zahvaljujejo organizacijam za pomoč in izročajo vsem Slovincem obnovljena grobova, da bo postala resnica kar piše na Erjavčevem spomeniku »Dokler bo živ Sloven se kak bo zivel tvoj spomin«.

GLASBA / ACROSS THE BORDER

Drevi poklon L. Battistiju

V Kulturnem domu nastopajo tri goriške glasbene skupine

Malo je takih, ki niso v svojih mladih ali že srednjih letih peli pesmi nedavno preminulega italijanskega pevca Lucija Battistija. Battisti je namreč zapustil posebno glasbeno sled, ki je zajela ne le obdobje šestdesetih in sedemdesetih let, ampak tudi naslednja obdobja do današnjih dni.

Prireditelji glasbenega festivala »Across the border« so se zato odločili, da začnejo letosnjo sezono prav s poklonom temu italijanskemu pevcu, s posebnim koncertom »Tribute to Lucio Battisti... ci ritorni in mente«. Koncert bo noč s pricetkom ob 20.30 v goriskem Kulturnem domu.

Na nocojsnjem koncertu bodo nastopile naslednje goriške glasbene skupine: »Otis Group«, »Glass ob

Zurkisch«, pevec Mario Grusovin (član goriške »zgodovinske« beat skupine »Le Tigri«) s pevko Loreddano in pa slovenski zamejski ansambel »Juke box«, katerega sestavljajo Andrej Jussa, Manuel Soban, Ezio Zupel in David Bensa. Nastopajoči bodo v glavnem peli Battistijeve pesmi, z njimi pa bodo lahko zapeli tudi poslušalci v dvorani...

Vstop na koncert je prost; vsekakor pa bodo nabirali prostovolne prispevke za dobrodelne namene, saj je vsa sezona »Across the border« namenjena zbiranju pomoči za prebivalce Sarajeva. Informacije nudijo v uradu Kulturnega doma (tel. 33288), ki je skupno z zadrujo Maja iz Gorice pobudnik koncertov »Across the border - Presežimo meje«.

PRIREDITVE

KD SKALA GABRIJE vabi v nedeljo, 8. novembra, ob 14.30 na vasko martinovanje na trgu v Gaborjah.

KD SOVODNJE vabi danes, 6. t.m. ob 20.30, na gledališki večer v Kulturnem domu v Sovodnjah. Nastopila bo dramska skupina SKPD F.B. Sedej iz Steverjana z delom Mislolovka A. Christie. Režiser je E. Abersek.

KD OTON ŽUPANČIČ vabi v nedeljo, 8. novembra, od 11.30 dalje na pristno domače martinovanje na dvorišču kulturnega doma Andreja Budala. Postregli bodo s kostanjem, vrzoti, rebulo in drugimi dobrotami. Odlično bo poskrbljeno za glasbo in dobro razpoloženje.

KD SOVODNJE in DRUŠTVO KRVODAJALCEV bosta 15. novembra priredili razstavo ročnih del, risb, vezenin in nasploh drobnih domačih izdelkov. Krajanji naj se cimprej ogledajo Zlatki tel. 0481/882032 ali Marinki tel. 0481/882043.

KD DANICA vabi v petek, 13. novembra, na martinovanje v gostilni pri Drejcetu v Doberdolu. Glasba in zabava sta zagotovljeni. Informacije in vpisovanje pri Dolores (tel. 882222) in Kristini (tel. 882195) do 5. novembra.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi v nedeljo, 8. novembra, ob 9. uri na Travniku.

KD BRISKI GRIC obvešča, da je tečaj sprostilne telovadbe, že v teku v domu na Bukovju vsak ponedeljek in četrtek ob 20.30. Vpisovanje pri Maji, tel. 884187.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.10-22.30 »X-files«. I. Martin Landau in Lythe Danner.

VITTORIA 3 18.30-21.30 »L'uomo che sussurrava ai cavalli«. I. Robert Redford.

CORSO Rdeca dvorana: 18.30-21.45 »Salvate il soldato Ryan«. R. Steven Spielberg.

Modra dvorana: 18.00-21.30 »La leggenda del pianista sull'oceano«. R. Giuseppe Tornatore.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO (Tavasani), K. Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

LEKARNA V SOVODNJAH

dr. M. Rojec, Ul. I. Maja 32, tel. 882578.

POGREBI

DANES - Iz Gorice: 8.30, Alida Di Bert por. Boschin iz splošne bolnišnice v Gradisce; 12.45, Vilma Belin gar vd. Cernic iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev (ob 14. uri) in na pokopališče na Vrhu.

Iz Trzica: 9.40, Luigia Neve vd. Tondo iz mrliske veze glavnega pokopališča v cerkev sv. Nikolaja in na glavno pokopališče; 11.00, Claudio Bartoli (iz Trsta) v cerkvi sv. Jozefa in na pokopališče v Starancu.

Sporočamo, da je umrla naša

Veda Leghissa vd. Pahor

Pogreb bo jutri ob 10.30 iz mrliske veze bolnišnice v Trzicu v Starancu

Družine Legisa

Sablici 6. 11.1998

GORICA/TRST / SODELOVANJE

Srečanje med dijaškima domovoma

Danes na ogled razstave o dinosavrih



V Dijaškem domu Simona Gregorčiča so v prejšnjih dneh v okviru že rednega sodelovanja s sorodno slovensko ustanovo iz Trsta imeli v gosteh skupino okrog dvajsetih osnovnošolcev in vzgojiteljic iz tržaškega doma Srečka Kosovela. Srečali so se z goriškimi vrstniki, se spoznali in

igrali, pa tudi sodelovali pri raznih domskih dejavnostih: risali v likovnem laboratoriju, ki ga vodi slikar Renato, zaplesali so z vzgojiteljico Ivano (na sliki - foto Bumbaca), se ukvarjali z informatiko z Robertom in zabavali v igralnici z Igorjem. Cas je se prenašlo minil, gotovo pa se

bodo se srečali, če ne prej vsaj na pomlad, ko načrtujejo povratni obisk v Trstu. V Trst potujejo gojenci vsijih razredov osnovne šole tudi danes, na ogled razstave dinosavrov. V prihodnjih dneh bodo prišli na vrsto tudi mlajši vrstniki, saj očitno te pravadne zivali vžigajo njihovo domisljijo.

S kostanjem je prišlo tudi vino **REBULLINO**, sladko novo belo vino

VABILO V KLET

Člani Krminske zadružne kleti - Cantina Produttori Cormòns vas vabimo

h kiosku Kleti v ulici Vino della Pace, kjer vam bomo za nakup

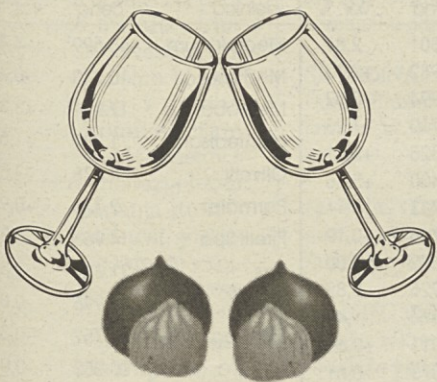
»Sladkega novega vinca« podarili kostanj iz hriba Corada

in gričev pri Stari Gori pri Čedadu,

in v prostore lokala Il Cantiniere v ulici Bellini 61 v Borgnanu,

kjer boste lahko pokusili vino Rebullino in druga priznana vina

cenjenih DOC regij Furlanije, Italije in Evrope.....Prositi!!!



Cantina Produttori Cormòns - Krminska zadružna klet, ul. vino della Pace, 31, Krmin, tel. 0481/60579 - 61798
Il Cantiniere, ulica Bellini 61, kraj Borgnano, Krmin, tel. 0481/67461

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 6. novembra 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

SEJMI / DOBROTE NARAVE IN ZABAVE V NOVI GORICI

Na letošnjem 2. sejmu Kvartin tudi goriško SGZ

Sejem letos bolj živahen v skrbi za večjo prepoznavn
V načrtu nov sejmski prostor in večja specializacija

GORICA - Na sejmskem prostoru v Novi Gorici (nekdanji Meblo) so preteklo sredo odprli sejem dobrot narave in zabave poimenovan Kvartin. Slavnostni govornik na otvoritveni slovesni je bil poslanec Državnega zbora Borut Pahor, novogoriški župan Crtomir Spacapan pa je v svojem pozdravnem nagovoru poudaril, da je zelo pomembno dejstvo, da ima Nova Gorica sejmišče in sejme, ki so se v samih dveh letih močno razvili in postali važen del promocije slovenskega gospodarstva nasploh in posebej Goriške. Povedal je, da je že v konkretni fazi ustanovitve podjetja, ki bo specifično razvijalo in upravljalo sejmsko dejavnost, pa tudi lokacija sejmišča bo na ustreznem kraju.

Sejem je prodajno-razstavnega značaja in nadaljuje pot, ki je bila začrtana lani s prvim sejmom dobrot narave in zabave. Svojo novo, barvitejšo preobleko si je nadel predvsem zato, ker potrebuje svoje mesto in ustrezno prepoznavnost v množici sejmov v Sloveniji. Že na prvem sejmu so razstavljalci v opravljeni anketi opredelili Novo Gorico kot središče vinorodnih okolisev Goriških Brd, Vipavske doline in Krasa ter kot regijo, ki svojo prihodnost vidi

predvsem v panogah turizma, zabave, vinarstva in sadjarstva. Sejem skuša biti drugačen od že organiziranih tovrstnih prireditvev predvsem po utripu in ambientu, poleg tega pa ima ambicije postati specializirani sejem. Posebej bo pripravljeno martinovanje, za dodatno estetiko pa bodo poskrbele modne revije. Vzporedno s sejmom bodo v Novi Gorici potekali tudi drugi pomembni dogodki, naravnani predvsem na strokovna področja omenjenih panog.

Na letošnjem sejmu se predstavlja 105 razstavljalcev iz vse Slovenije in tokrat prvič tudi iz tujine, in sicer avstrijska Koroška in salzburski sportni center Armada, ki je ob otvoritvi pripravil tudi promocijski nastop. V okviru razstavnega prostora Območne obrtne zbornice Nova Gorica, ki je glavni nosilec organizacije sejma, se je letos predstavilo tudi Slovensko gospodarsko združenje Gorica s svojo dejavnostjo in z dejavnostjo članov Združenja, predvsem s turistično-gastronomsko ponudbo, trgovino na drobno, specializiranimi zunanjetrgovinskimi podjetji in obrtjo. S tem nastopom sta hoteli obe organizaciji pokazati, da zelo intenzivno sodelujeta.

Igor Orel

TRENDI / MEDTEM KO SE EVROPA PRIPRAVLJA NA EVRO

V ZDA se razblinja strah pred globalizacijo finančne krize

V Italiji pa se znižujejo pričakovanja o gospodarski rasti

WASHINGTON, RIM - Strah pred svetovno finančno krizo se počasi razblinja, z njim pa predvsem nevarnost panike med investitorji, ki bi lahko položaj le še poslabšala. Optimistična nota je včeraj prišla iz Washingtona, kjer je sef Federal Reserve Alan Greenspan v posegu pred največjimi investicijskimi hišami v ZDA dejal, da so razlogi za »finančno paniko«, do epizod katere je prišlo v zadnjem času, popolnoma neutemeljeni. »Nasprotno, videti je že pomenljive znake zasukov negativnega trenda,« je dejal sef ameriške centralne banke, ki bo čez slaba dva tedna znova odločala o morebitnem znižanju cene denarja. Skratka, slo je za injekcijo zaupanja, ki ima v prizadevanjih za preprečevanje negativnih učinkov zaenkrat lokaliziranih finančnih kriz precejšnjo težo. O tem govori tudi velika pozornost, ki jo je Greenspanov nastop požel na Wall Streetu, kamor se je znova vrnil zmerni optimizem. Predsednik Fed je investitorje povabil,

naj pomagajo preprečevati pretrese na trgih, ki so danes zaradi globalizacije veliko manj odporni na okužbe.

Ce se Greenspan včeraj ni hotel izraziti o nadaljnjem gibanju ameriških obrestnih mer, je prišlo v Evropi do novega znižanja cene denarja. Bundesbank sicer še vedno previdno caka, saj so njene obrestne stopnje skupaj s francoskimi med najnižjimi v Evropi, v zameno pa so se znižale sklicne obrestne mere v Veliki Britaniji in Danski, v sredo pa tudi v Švedski, Spaniji in Portugalski.

V Italiji se medtem nadaljuje razprava o tem, za koliko se bo znižala za letos načrtovana stopnja gospodarske rasti, potem ko je zakladni minister Ciampi potrdil, da tudi navzdol popravljen ocen o 1,8-odstotni rasti bruto domačega proizvoda ne bo dosegljiva. Vlada se je po besedah premierovega ekonomskega svetovaleca Nicole Rossija že sprijaznila z največ 1,7-odstotno rastjo, medtem ko za prihodnje leto potrjuje cilj 2,5-od-

stotne rasti BDP. Ne glede na stevilke pa je na dlani, da je italijanska gospodarska rast prenizka za potrebe stroge javnoproračunske politike na eni strani in relansiranja proizvodnih vlaganj na drugi. Po podatkih zakladništva je državni dolg do konca letošnjega junija dosegel 2 milijona in 296 tisoč milijard lir in se v primerjavi s prvim polletjem lanskega leta zvišal za 2,1% ali za 47 tisoč milijard lir. Italijanski javni računi so torej še daleč od dokončne sanacije in ni naključje, da je evropski komisar za monetarne zadeve de Silguy včeraj posvaril Rim pred pretiranim narascanjem javnega primanjkljaja sprico tako skromne gospodarske rasti. Ali z drugimi besedami, znani maastrichtski pogoji o največ 3% deficita na BDP velja tudi po vstopu v evro.

Edina nekoliko bolj spodbudna nota je včeraj prišla od Istata, ki je sporočil, da so avgusta spet začeli rasti promet in naročila italijanskih podjetij, prvi za 1,7% in drugi za 3,2%.

NOVICE

Za najnižje dohodke morda odprava davka na stanovanje

RIM - Po zadnjih vesteh se vlada nagiba k pravi revoluciji na področju obdavčenja nepremičnin za najsibkejšee socialne sloje. Ni izključeno, da bo prišlo celo do popolne razbremenitve za stanovanja najrevnejših družin, katerih letni dohodek ne presega 15 milijonov lir. Iz virov blizu tehnične ekipe finančnega ministrstva se je izvedelo, da bo postopek za doseg pooblastila za reformo končan že do izteka tega meseca, možne variante novega davčnega sistema za nepremičnine pa so v fazi intenzivnega preverjanja. Med možnostmi je že omenjena uvedba enotne davčne stopnje 19 odstotkov, kar bi pomenilo veliko poenostavitve, saj enaka stopnja že velja tako za nizjo raven davka Irpef kot za olajšano raven davka »dual income tax«, povrh pa je enotna 19-odstotna stopnja tudi med evropskimi cilji za obdavčevanje vseh finančnih dohodkov.

Direktor Avstrijskih železnic na obisku v Trstu

TRST - Nedavno imenovani izvršni direktor Avstrijskih železnic Anton Hoser se bo danes mudil v Trstu, kjer bo imel vrsto sestankov na trgovinski zbornici in v pristanišču. Med drugimi se bo sestal s predsednikom trzaskе zbornice Donagiom in s članom njenega odbora, sicer spediterjem Gropai-zom, glavne teme pogovorov pa bodo železniške tarife in strategija Avstrijskih železnic do trzaskęga pristanišča, o čemer bo tekla beseda v prvi vrsti s predsednikom pristaniške oblasti Lacalamito.

IGRALNIŠTVO / POBUDA 45 OBČIN, DA BI JIM VLADA ODOBRIŁA KONCESIJE

Gradež in Lignano hočeta igralnico, da bi zajezila konkurenco Slovenije

GORICA - Gradež sodi med tiste italijanske občine, ki si želijo igralnico. Sicer jo je že imel, in to kar trikrat: prvič v avstrijskih casih, drugič nekaj časa med dvema vojnama, zadnjič pa takoj po 2. svetovni vojni za časa zavezniske vojaške uprave. Potem so se znasli brez nje, kot veliko italijanskih turističnih krajev. Danes so igralnice le v starih krajih: v Benetkah, Sanremu, Saint Vincentu in Campione d'Italia.

V začetku devetdesetih let se je zdelo, da bo Rim prizgal zeleno luč za igralnice. Najprej je bil dan predlog, da dobijo koncesije za igralnice termalni kraji. Država je namreč hotela prodati svoje hotele in zato postavila za vabo igralnice v njih. Pozneje se je pojavil predlog, da bi po eno igralnico odprli v vsaki deželi, a tudi iz te moke

ni bilo kruha. Ker pa se je takrat zdelo, da bo dovoljenje vendarle prišlo, so v Vidmu že napovedovali odprtje sole za krupjeje.

V nasi deželi so se za igralnico potegovali v več krajih, najbolj glasni pa so bili v Lignano in Gradežu. Nekateri so menili, da se igralnica lahko odpre v Gorici (na gradu), v Trstu, v devinskem gradu in tudi v termalnem zdravilišču Arta v Karniji. Pobudniki so tarnali, da gre veliko ljudi vsak dan čez mejo v igralnice v Novo Gorico, Portorozo in Lipico, in da bi bilo treba ta velik »izvoz« denarja zaustaviti.

Prejšnji mesec so se v Rapallu zbrali zastopniki tistih italijanskih občin, ki se potegujejo za odprtje igralnic. Prepričani so, da so Italijani strastni igralci, kar dokazuje tudi

uspeh loterij, in da bi bilo treba odpreti igralnice, posebno v krajih ob meji. V Rapallu so se zupani dogovorili, da bodo zahtevali od rimske vlade, naj jim podeli koncesije, zato so že obstoječo dokumentacijo ponovno poslali v Rim. Upravitelje Gradeža in Lignana pa ob vsem tem se posebej moti dejstvo, da v poletnem času turisti, ki pridejo k njim iz drugih italijanskih in tujih krajev, zvečer odidejo v Novo Gorico.

Kor rečeno, je v Italiji zaprosilo koncesijo za odprtje igralnice kar 45 občin. Sedanje stiri igralnice ne zadoscajo več. V Benetkah so v letu 1997 imeli 621.000 gostov, vnovčili pa so 140 milijard lir; v Saint Vincentu so imeli več kot milijon gostov, vnovčili so 198 milijard lir; v Campione d'Italia so imeli 408.000 gostov,

vnovčili so 183 milijard lir, v Sanremu pa so imeli 385.000 gostov, ki so tam pustili približno 131 milijard lir. V letošnjem prvem polletju so te številke še višje. Na porast najbolj vplivajo igralni stroji, t.i. slot machines. Če te številke primerjamo samo s tistimi iz igralnic Hita v Novi Gorici in Kranjski gori, zlahka ugotovimo, da italijanski igralci na slovenski strani meje pustijo veliko več denarja.

Omenili smo 45 italijanskih občin, ki hočejo imeti igralnico. Porazdeljene so po vseh italijanskih deželah. Kaj bo naredila sedanja italijanska vlada, ni znano. Doslej so odprtje novih igralnic ovirali kršćanski demokrati vseh odtenkov, ki so bili proti igralnicam, tako so trdili, iz moralnih razlogov.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	5. NOVEMBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1634,00	1660,00
	nemška marka	981,00	997,00
	funt sterling	2.704,00	2.759,00
	švicarski frank	1195,00	1220,00
	belgijski frank	46,91	48,91
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	255,00	265,00
	norveška krona	217,00	227,00
	švedska krona	205,00	215,00
	kanadski dolar	1.061,00	1.101,00
	portugalski eskudo	9,12	10,02
	nizozemski gulden	861,00	886,00
	avstrijski šiling	138,50	142,85
	španska pezeta	11,12	12,22
	grška drahma	5,58	6,38
	irski šterling	2415,00	2495,00
	japonski jen	13,50	14,40
	avstralski dolar	990,00	1060,00
	madžarski florint	6,50	8,00
	hrvaška kuna	250,00	275,00
	slovenski tolar	10,15	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA	
5. NOVEMBER 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1682,00 1662,00
nemška marka	981,00 996,00
francoski frank	290,00 300,00
nizozemski gulden	862,00 887,00
belgijski frank	47,10 48,90
funt šterling	2687,00 2777,00
irski šterling	2416,00 2511,00
danska krona	256,00 266,00
grška drahma	5,70 6,16
kanadski dolar	1062,00 1097,00
švicarski frank	1195,00 1220,00
avstrijski šiling	138,40 142,90
slovenski tolar	10,15 10,45
hrvaška kuna	252,00 272,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
5. NOVEMBER 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1642,160
EKU	1941,030
nemška marka	989,250
francoski frank	295,030
funt šterling	2718,270
nizozemski gulden	877,320
belgijski frank	47,960
španska pezeta	11,634
danska krona	260,190
irski šterling	2461,270
grška drahma	5,888
portugalski eskudo	9,648
kanadski dolar	1081,080
japonski jen	13,964
švicarski frank	1207,030
avstrijski šiling	140,620
norveška krona	222,920
švedska krona	211,030
finska marka	325,300

MILANSKI BORZNI TRG					
5. NOVEMBER 1998			INDEKS MIB 30: -1,58		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	20.801	-2,81	Mediolanum	45.699	-4,44
Bca di Roma	2.982	+2,93	Mediaset	10.613	-0,49
Bca Fideuram	9.994	-0,52	Mediobanca	17.971	+3,33
Bca Intesa	8.710	-1,23	Montedison	1.782	+1,53
Compart	1.325	+3,51	Olivetti	4.078	-3,31
Comit	11.400	+5,35	Parmalat	2.775	+0,90
Credit	7.733	—	Pirelli Spa	4.963	+0,30
Edison	15.745	+0,19	Ras	21.346	-2,37
Eni	10.082	-1,00	Rolo	36.995	-0,07
Fiat	4.926	-0,82	San Paolo To	24.757	-0,30
Generali	95.374	-1,42	TIIM	10.250	-0,04
Imi	25.011	+2,69	Telecom Ita	11.871	-1,99
Ina	4.073	-0,51			
Italgas	7.611	-0,49			



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOGOMET / POKAL POKALNIH ZMAGOVALCEV

Lazio zmagal v Beogradu

Po zadetku Partizana Italijani boljši

Partizan - Lazio 2:3 (1:1)
Strelci: Krstajić v 18., Salas (11-m) v 43., Stanković v 67., Salas v 76. in Iljev v 85. minuti.

PARTIZAN (4-4-2): Damjanac ocena 5, Rasović 5, Savić 5, Krstajić 6, Gerasimoski 6, Trobok 6, Ilić 6, Ivić 6, 5 (od 68 Ilijev 6), Tomić 6, Kezman 6 (od 80 Bjeković), Obradović 6 (od 50. Stojislavljenović 6).

LAZIO: Marchegiani 6, Pancaro 6, Couto 6, Mihajlović 6, Favalli 5, 5, Conceicao 6, 5 (od 55. Stanković 6, 5), Venturin 6, Almeyeda 6, 5, Nedved 6, 5, Mancini 6, 5 (od 89. Baronio), Salas 7, 5 (od 82. Boksic).

Sodnik: Stuchlik (Avt). Gledalcev: 33.000

BEOGRAD - Lazio se je z dobrim nastopom oddolžil svojim navijacem in predsedniku Cragnottiju za zadnje blede nastope, uvrstitev v četrtino finala pokala pokalnih zmagovalcev pa je z zadovoljstvom pozdravil tudi blagajnik rimskega kluba. Ozračje v Beogradu je bilo na tribunah napeto. Mancini je takoj zamudil lepo priložnost za gol, Parti-

zan pa je v 18. minuti povedel. Italijani so pokazali karakter in so dobro reagirali, Salas pa si je malo pred koncem polčsas mojstrsko priigral enajstmetrovko in z bele točke sam izenacil. V drugem delu so Beograjanci fizično popustili, Lazio pa je prejel vajeti igre v svoje roke in se dvakrat zadel. drugi gol je dosegel Stanković, ki se je izognil napovedani neokusni provokaciji, da si bo snel majico in pokazal dres Crvene zvezde. Tekma je bila odločena že pred zadnjim zadetkom Ilija.

LIGA PRVAKOV
Sturm Gradec - Real Madrid 1:5



Conceicao (Lazio)

Pokal pokalnih zmagovalcev

Partizan (ZJR) - Lazio (Ita)	2:3	0:0
Besiktas (Tur) - Valeranga (Nor)	3:3	0:1
Varteks (Hrv) - Heerenveen (Niz)	4:2	1:2
Mallorca (Spa) - Genk (Bel)	0:0	1:1
Limassol (Cip) - Panionios (Grč)	0:1	2:3
Makabi Hajfa (Izr) - Ried (Avt)	4:1	1:2
Braga (Por) - Lokomotiv Moskva (Rus)	1:0	1:3
Kopenhagen (Dan) - Chelsea (Ang)	0:1	1:1

V zadnjem stolpcu izid prve tekme, z mastnimi črkami kvalificirana ekipa

ODBOJKA / ŽENSKO SP

Kubanke so dale Italijankam pravo lekcijo

Frigoni: »Naš cilj uvrstitev med prvih osem« - Jutri proti Kitajski

Kuba - Italia 3:0 (15:7, 15:9, 15:11)

Italija: Rinieri (4+7), Leggeri (1+7), Cacciatori (1+0), Galastri (1+3), Piccinini (1+7), Mello (3+7), Togut (1+8), Mifkova (2+2), Lo Bianco (2+0), Bragaglia (1+3).

Kuba: Ruiz (3 + 11), Costa (3+4), Bell (3+10), Torres (9 +12), Agüero (7+6), Fernandez (2+12), Luis (2+2), Francia.

TOKUJAMA - Italijanske odbojkarice so na SP na Japonskem proti Kubankam po predvidevanjih dozevale prvi poraz. Predale so se po 74 minutah neenakega boja. Obramba olimpijskih in svetovnih prvakinj je bila za »azzurre« nepremagljiva, prevelika pa je bila tudi razlika v moči udarcih po visokih podajah. Torreso, Ruiz in Bell so italijansko polje obstreljevale s pravimi bombami.

»Poraz nas ni podrl, pomagal pa nam je razumeti, katere so naše pomanjkljivosti. Nikoli nisem upal, da bi lahko prislo do preobrata, niti v

tretjem setu, ko smo se jim približali do rezultata 11:12. Kubanke so nam dale pravo lekcijo, pokazale so odbojko, ki jo predvajajo stiri najboljši reprezentance na svetu. Sledi drugi kakovostni razred, v katerega uvrščam Hrvaško, Južno Korejo in Japonsko, upam pa, da bom vanj na koncu soidli tudi mi,« je povedal trener Angiolino Frigoni. Izidi:

Skupina A: Peru - Kenija 3:2 (15:9, 13:15, 6:15, 15:13, 15:10), Japonska - Nizozemska 3:0 (15:9, 15:12, 15:6). Vrstni red: Japonska 6, Nizozemska 5, Peru 4, Kenija 3.

Skupina B: Kuba - Italija 3:0, Bolgarija - ZDA 3:0 (15:3, 15:7, 15:13). Vrstni red: Kuba 6, Italija 5, Bolgarija 4, ZDA 3.

Skupina C: Rusija - Dominikanska republika 3:0 (15:3, 15:8, 15:1), Brazilija - Nemčija 3:0 (15:1, 15:4, 15:3). Vrstni red: Rusija 6, Brazilija 5, Dominikanska republika 4, Nemčija 3.

Skupina D: Hrvaška - Tajška 3:0 (15:9, 15:13, 15:10), Južna Koreja - Kitajska 3:2 (15:13, 17:15, 6:15, 10:15, 15:9). Vrstni red: Južna Koreja 6, Kitajska 5, Hrvaška 4, Tajška 3.

SPORED 2. DELA

Skupina E, jutri: Brazilija - Nizozemska, Japonska - Rusija, Dominikanska republika - Peru. V nedeljo: Risja - Peru, Brazilija - Japonska, Nizozemska - Dominikanska republika. V ponedeljek: Brazilija - Peru, Nizozemska - Rusija, Dominikanska republika - Japonska.

Vrstni red: Japonska in Rusija 4, Nizozemska in Brazilija 2, Peru in Dominikanska republika 0.

Skupina F, jutri: Kitajska - Italija, Kuba - J. Koreja, Hrvaška - Bolgarija. V nedeljo: J. Koreja - Bolgarija, Kitajska - Kuba, Italija - Hrvaška, V ponedeljek: Kitajska - Bolgarija, Italija - J. Koreja, Hrvaška - Kuba.

Vrstni red: Kuba in J. Koreja 4, Kitajska in Italija 2, Bolgarija in Hrvaška 0.

KOŠARKA / 6. KOLO V LIGI PRVAKOV

Union uspešen v Bologni

TeamSystem Bologna - Union Olimpija 63:66 (27:38)

TEAMSISTEM: Myers 21 (4/9, 1/6), Karnisovas 16 (5/5, 1/1), Mulaomero-vič 11 (4/6, 0/4), Fučka 4 (2/4, 0/1), Chiacig 4 (2/5), Jarić 4 (2/6), Gay 1, Damiao (0/1), Betts 2 (1/5), Moretti nv..

UNION OLIMPIJA: Zdovc 1 (0/2, 0/3), Jurković 2 (1/2, 0/1), McDonald 9 (4/6, 0/3), Štepanja 17 (8/11), Kraljević 8 (3/5), Taylor 4 (2/2), Kotnik 10 (3/3), Daneu 6 (0/1, 2/3), Dušak 4 (2/3, 0/2), Price 5 (1/1, 1/1).

Sodnika: Pitsilkas (Grč) in Araujo (Por).

PM: TeamSystem 17:23, Olimpija 9:14. Skok: TeamSystem 26, Olimpija 33. Tri točke: TeamSystem 2:12, Olimpija 3:13.

Bologna - Za Ljubljancane je to izjemno dragocena zmaga, za Bolognjane pa predstavlja poraz hud udarec. Slovensko mostvo je bilo vseskozi boljše in je vodilo od prve do zadnje minute. Ljubljancani so suvereno dobili boj pod svojim košem, v napadu so v prvem polčasu z lepimi akcijami prihajali do lahkkih metov s centri, posebno razpoložen pa je bil Štepanja (tudi 7 skokov). Prednost gostov se je večala iz minute v minuto in v začetku drugega dela znasala celih 17 točk. Skanski je na Teamsystemovi klopi obupoval ob izjemno slabi igri njegovih. Kazalo je že, da bodo Bolognjanci doživeli pravo katastrofo (kot v Ljubljani...), ko je Myers v 7 minutah dosegel 16 točk. Proti kon-

cu srečanja so gostje kar nekajkrat zamudili priložnost, da dokončno pristrizejo peruti nasprotnikom. Tako se je v končnici se bolj zapletlo in Teamsystem je imel dvakrat možnost, da bi z metom za tri točke povedel. Po seriji napak na obeh straneh (Zdovc je na koncu zgrešil tri proste mete na stiri) sta bila odločilna izgubljena zoga Myersa v napadu in zadeta prosta meta McDonaldsa.

Ostala izida skupine D: Villeurbanne - Samara 92:69 (53:35), Real Madrid - Paok 77:69. **Vrstni red:** Real Madrid 10, Villeurbanne in Union Olimpija 8, Paok 6, Teamsystem 4, Samara 0.

SKUPINA A

Malpensa Varese - Autodor 95:73 (49:38)

VARERE: Calamia, Pozzecco 8 (2/3, 1/3), Mršić 17 (6/9, 0/2), Vescovi 13 (3/8, 2/3), De Pol 3 (1/4, 0/3), Galanda 16 (4/6, 1/3), Meneghin 20 (2/5, 4/6), Zanus Fortes 3 (1/7), Santiago 15 (6/9).

SARATOV: Stelmahers 6 (1/2, 0/4), Miloserdov 1 (0/1, 0/3), Eze Ndu 2 (1/2), Hriapa 3 (0/3), Pacutine 20 (5/7, 3/6), Nwosu 9 (3/7), Fetisov 9 (1/3, 1/1), Einikis 18 (7/16, 0/2), Hizhnjak 5 (1/2).

PM: Varese 21:28, Saratov 23:30. Tri točke: Varese 8:20, Saratov 4:16.

Ostala izida: Pau Orthez - Taugres 81:71,

Zaljigiris - Fenerbache 64:59. **Vrstni red:** Zaljigiris in Fenerbache 8, Orthez in Varese 6, Taugres in Saratov 4.

SKUPINA B

Izidi 6. kola: Efes Pilsen - Manresa 82:74 (40:29), Cibona - Crvena zvezda 77:80 po podaljsku, Panathinaikos - Maccabi. **Vrstni red:**

SKUPINA C

Olympaikos - Kinder 55:50 (23:19)
Ostala izida: Zadar - Ulker 73:85 (31:45), Cska Moskva - Alba Berlin 86:75 (48:40). **Vrstni red:** Olympiakos 10, Ulker in Kinder 8, Cska 6, Zadra 4, Alba 0.

Danes igra za vas Totocalcio

Gorazd Pučnik



Gorazd Pučnik (letnik 1964) se je pri 10 letih začel ukvarjati z odbojko pri Boru, nato je bil nogometaš pri Bregu. Zelo uspešno kariero v atletiki je začel pri 13 letih pri Boru. Bil je dvakrat mladinski državni prvak v mnogoboju (naraščajniki in mladinci). Leta 1984 je moral opustiti atletiko zaradi hujše poškodbe. Igral je nato rokomet v Padovi, ameriški nogomet v Trstu in košarko pri Boru. Sedaj je odbornik ZSSDI in odgovoren za fitness dejavnost pri Boru. Prejšnji teden je Igor Martini prvilno napovedal 8 izidov.

Bari - Parma	2
Bologna - Roma	2
Cagliari - Piacenza	1 X
Fiorentina - Venezia	1
Lazio - Empoli	1
Milan - Inter	1 X 2
Perugia - Vicenza	X 2
Sampdoria - Salemitana	1
Udinese - Juventus	X 2
Monza - Torino	2
Pescara - Ternana	1 X 2
Carrarese - Livorno	1 X
Marsalo - Palermo	X

NOVICE

Hokej na ledu: Točka za Slovenijo

LJUBLJANA - V prvi tekmi kvalifikacij za uvrstitev v A skupino hokeja na ledu je Slovenija sinoči igrala neodločeno proti Nemčiji 1:1 (0:0, 1:1, 0:0). Najprej so v drugi tretjini povedli Nemci z Lupzigom, izenacil pa je Kastelic. Rezultat je pravičen. V drugi tkemi je Ukrajina s 4:1 (1:0, 3:1, 0:0) premagala Francijo. Jutri bo Slovenija igrala proti Franciji. Izida s podobnega turnirja v Celovcu: ZDA - Kazahstan 3:0 (0:0, 2:0, 1:0), Avstrija - Estonija 6:2 (1:0, 3:1, 2:1). V skupino A se uvrstitva po dve ekipi iz vsake skupine.

Alibegović bo v nedeljo igral proti Bielli

TRST - Teoman Alibegović se vrača. Slovenski košarkar je včeraj pozitivno preстал se nov cikel treningov in bo v postavi trzasega prvoligasa Lineltex že v nedeljo proti Bielli zamenjal Americana Briana Shorterja. Vest je trzasko društvo sporočilo včeraj. Alibegović je bil poškodovan skoraj dva meseca.

Pecile »out« 20 dni

GORICA - Smola goriske Pallacanestro Gorizia! Osemnajstletni play maker Andrea Pecile je med treningom včeraj staknil mikrozlom na levi nogi. Nadeli so mu mavec in ne bo mogel igrati najmanj 20 dni

Pantanju ni vseh prihodnji Tour

PARIZ - Marco Pantani se brzkone ne bo udeležil prihodnje kolesarske dirke po Franciji. Včerašnjia predstavitev Toura 1999 v Parizu je bila za zmagovalca letosnje izvedbe pravo razočaranje. Čeprav se je v francoski prestolnici mudil kot častni gost organizatorjev, je brez dlak na jeziku zavzel do slovite etapne dirke zelo odklonilno stališče. »Organizatorji mi res niso prišli na roko, zato ne vidim razloga, da bi jim vračal uslugo. Na prihodnjem Touru bodo samo tri gorške etape, vendar jih bom kot take razumel, samo če bodo cilj postavljenii v strmini. Kot so zdaj zarisane, niso po moji meri. Preveč je ravninskih etap in preveč kilometrov na kronometer. Ne vem, če bom nastopil,« je dejal Pantani. Prihodnji Tour bo startal 3. julija v kraju Puy du Fou, z Alpami se bo spopadel prej kot s Pireneji, predvidena sta dva dneva počitka in dve etapi na kronometer (vsaka meri več kot 50 km), v Pariz pa bodo kolesarji prispeli 25. julija po 3680 kilometrih vožnje.

Festina ne bo obnovila pogodke z Virenquom

PARIZ - Richard Virenque je edini kolesar Festine, ki ob izbruhu znane afere ni priznal, da je jermal prepovedana sredstva. Ker se bosta zaradi tega sodni in sportno-disciplinski postopek proti njemu zavlekla, kar ne velja za njegove mostvene kolege, se je vodstvo Festine odločilo, da mu ne bo obnovilo pogodbe. »Ne trdimo, da je Virenque jermal doping, a nočemo imeti v mostvu kolesarjev, nad katerimi visi nevarnost disciplinskega postopka«, je dejal sportni vodja Festine Gines Gorriz. Po njegovih besedah Virenque ni bil pripravljen na krepko oklestenje place. Letos je francoski kolesar prejel 12 milijonov francoskih frankov (več kot tri milijard lir in pol), po Gorrizovih besedah pa naj bi pihodnje leto pri Festini nihče ne prejemal več kot tri milijone frankov.

Košarka: Kontovel že drevi

Ker je v soboto dvorana Ervatti pri Briscikih zasedena zaradi nastopa Jadrana proti Rovigu bodo Kontovelovi košarkarji svoj nastop v D ligi proti Isonzu Senators opravili že drevi, s pričetkom ob 21. uri. Starčevi fantje so pretekli teden proti Dragu basket prebili led, a jih čaka danes težka naloga, saj so gostje po treh kolih se edina nepremagana ekipa v skupini B. Pri Kontovelu je pod vprašajem nastop Aljosa Daneva.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Turin): možnost baze s kobilo Zuanito Bl (X), ki je nesporna favoritinja. Zorra Jet (1) bi lahko bila zelo nevarna, če bi takoj povedla. Zubizzareta Gif (2) je zelo soliden.
2. dirka (Montegiorgio): Ribel Nor (1) se bo gotovo boril za zmago. Od skupine X naj omeni mo regularnega Tucana. Toro Vicni (2) bo med prvimi.
3. dirka (Padova): Skipper King (1) je pravi specialist podobnih dirk, njegov tekmeč pa bo Scacco Matto (2), ki je v odlični formi. Thor Laksmy (X) bi lahko bil nedosegljiv, če bi takoj povedel.
4. dirka (Milan, galop): mehek teren bi favoriziral konja Ferciousa (X). Classic Circe (1) je dobro obtežen in lahko računa na pravega jahaca. Orlando Fontana (2) lahko preseneti.
5. dirka (Rim, galop): Sir Dan-

cer (2) je nedavni zmagovalec podobne sheme. Pozorn na sprinterja Boombastic (X) in regularne Minnie (1).

6. dirka (Lahti): favorit je Just to win (2). Snarams UJ (1) je resen tekmeč. Duran Wild (X) je velik talent, a je dolgo miroval.

Totip

1. — prvi	X
drugi	12
2. — prvi	1
drugi	X2
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	X
drugi	12
5. — prvi	2
drugi	X1
6. — prvi	2
drugi	X1



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Kulturni dom
Danes, 6., t.m. ob 20.30 (Red A in D); jutri, 7. t.m., ob 20.30 (Red B, E in F) in v nedeljo, 8. t.m., ob 16. uri (Red C) gostuje Mestno gledališče ljubljansko z Molièrovo komedijo Tartuffe.

V ponedeljek, 9. t.m., ob 10. uri ponovitev Kobalove komedije Afrika ali na svoji zemlji, predstava za sole.

V torek, 10. t.m., ob 16. uri (Red H) ponovitev Ib-senove drame Hedda Gabler.

Gledališče Rossetti

Danes, 6. nov. in jutri, 7. nov. ob 20.30, v nedeljo, 8. novembra pa ob 16. uri, nastop gledališca Metastasio di Prato, Pier Paolo Pasolini »Orgia«. Režija Massimo Castri.

10., 12., 13. in 14. novembra ob 20.30, 11. in 15. novembra pa ob 17. uri: Go lgest Srl »Gaber 98/99 un'idiozia conquistata a fatica«, priredila Sandro Luporini in Giorgio Gaber, izvaja Giorgio Gaber.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada Gledališce Cristallo

13. in 14. novembra ob 20.30, 15. novembra pa ob 16.30, Neil Simon »Stanno suonando la nostra canzone«. Režija Gigi Proietti.

La Contrada - sezona za mladino in otroke Gledališce Cristallo

10. in 11. novembra ob 10. uri Filarmonica Clown (Milan) »Artù e Merlino.

Gledališče »Silvio Pellico« -Ul. Ananian

Danes, 6. novembra ob 20.30 ter v nedeljo ob 16.30, gledalska skupina »il gabbiano« izvaja ko-

medijo, ki jo je priredil in jo bo reziral Osvaldo Mariutti, »Fin che coro no me ciapè«.

SV. IVAN

Marijin dom - Ul. Brandesia 27

V nedeljo, 8. novembra, bo Lutkovno gledališče iz Ljubljane predstavilo ljubko in poučno zgodbo o nastajanju in rojevanju Zlatka Krilica »Jajce«.

Kinodvorana Alcione - Ul. Madonizza 4

Ciklus osmih filmov v originalu

V sredo, 11. novembra - Alain Resnais »On con-naît la chanson«.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V ponedeljek, 9. novembra ob 20.30, v veliki dvorani nastopa Mestno Gledališce iz Ljubljane z Molièrjevim delom »Tartuffè«. Ponovitev v torek ob isti uri.

Obvescamo Vas, da je predstava Dan oddiha v izvedbi Odra 90 napovedana v nedeljo, 15. novembra 1998 v Kulturnem centru Lojze Bratuz, od-padla.

Kulturni dom

V torek, 17. novembra, ob 9.30 in ob 10.45, bo v okviru Goriskega vrtiljaka Slovensko stalno gle-dališče iz Trsta podalo delo z naslovom »Palček«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V torek, 17. in v sredo, 18. novembra ob 20.30 Oscar Wilde »L'importanza di essere Ernesto«. Režija Barbara Nativi.

VIDEM

Sezona Gledališča »Giovanni da Udine«

V gledališču »Giovanni da Udine«, bo 6., 7. in 8.

novembra ob 20.30 musical »A Chorus Line« v izvedbi gledališke skupine »Della Rancia«. Režija Saverio Marconi in Baayork Lee.

12., 13., 14. in 15. novembra, nastop gledališca Metastasio in Stalnega gledališca iz Veneta s Pa-solinijevim delom »Orgia«. Režiser Massimo Ca-stri.

ČEDAD

Gledališče Ristori

10. novembra bo v izvedbi Teatri Uniti Molièrovo delo »Ljudomrznik«. Režiser Toni Servillo.

PORDENON

Auditorium Concordia

Jutri, 7. novembra, nastop skupine Media Aetas Teatro z delom »La gatta cenerentola«. Režija Ro-berto De Simone.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 7. novembra ob 16.00, lutkovna predstava z gledališčem TRI iz Kranja z zgodbico Boana.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Danes, 6. novembra ob 20.00, večer zamejskih gledaliških ljubiteljev - Dramska skupina iz Stan-dreza: J.B.P. Moliere: »Skopuh«.

Jutri, 7. novembra ob 10.00, 11.30 in 16.00 - Go-riski vrtiljak - Gostovanje SSG iz Trsta: »Palček«.

V torek, 10. novembra ob 10.30 in ob 20.00, v sre-do 11. nov. ob 10.30, gostovanje Drame SNG iz Ljubljane - P. Calderòn de la Barca: »Zivljenje je sen«.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 8. novembra ob 18. uri, bo v okviru Oopenskih glasbenih srecaanj nastopil Ensemble Claviere. Na sporedu Bach, Sammartini in Hydn.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 7. novembra ob 20.30, koncert ob 100-letni-ci rojstva G. Gershwina, s skupino »Serenade en-semble«. Dirigent Fabio Macelloni, solist pianist Aljosa Starc.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

V cetrtek, 12. novembra ob 20. uri in v soboto, 14. novembra ob 19.30., Marjan Kozina: »Ekvinok-cij«.

Cankarjev dom

V ponedeljek, 16. novemvra ob 20. uri v Galluso-vi dvorani nastop Dunajskih filharmonikov. Diri-gent Mariss Jansons.

V cetrtek, 19. novembra ob 22. uri, Stihova dvora-na, Muze se muzajo... Nočna glasbena druženja. Janez Skof, harmonika in glas.

12., 13., 14., 18., 19., 20. in 21. novembra ob 20.00, gostovanje SSG iz Trsta z delom T. McNal-ly, »Master Class«.

V soboto, 14. novembra ob 11. in 16. uri - Goriski vrtiljak. Gostovanje KD iz Deskel: »Razbojniki iz Kardemomme.

SEŽANA

Kulturni center »S. Kosovel«

V ponedeljek, 9. novembra ob 20.00, gostuje SSG iz Trsta s predstavo »Master Class«.

DESKLE

Danes, 6. novembra ob 13. uri gostuje SSG iz Tr-sta s predstavo »Palček«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Do 19. novembra mednarodni filmski festival.

Drama SNG

V torek, 10. novembra ob 19.30, gostuje PDG iz Nove Gorice z delom E. Ionesco, »Plesasta pevka«.

V sredo, 11. novembra ob 19.30, gostuje PDG iz Nove Gorice z delom F. Molnár: »Lilium«.

Moste - Kulturni hram

V soboto, 14. novembra ob 17. uri, gostovanje na 6. Mednarodnem festivalu otroških predstav poklicnih gledališč Zlata palčica - M. Logar: »Kralj v casopisu«.

ŠMARJE PRI JELŠAH

V ponedeljek, 9. novembra ob 19.30, gostuje PDG iz Nove Gorice z delom R. M. Cossa »Nona«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji
Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za letošnjo operno in baletno sezono do 7. novembra pri blagajni gledališca od 9. do 12 in od 16. do 19. ure.

Operna sezona
15., 17., 19., 22., 24., 26., 28. in 29. novembra Richard Wagner »Die walküre«, Dirigent Stefan An-ton Reck, režija Frank Bernd Gottschalk.

Dvorana Tripcovih

V ponedeljek, 9. novembra ob 18.00 uri v sklopu operne sezone bo na sporedu prireditev »Un'ora con... Marina Fratarcangeli«.

Gledališče Miela

V sredo, 11. novembra ob 21.30 koncert afriskega glasbenika Habiba Voiteja in skupine Bamado. Organizatorja sta Globogas in Bonawentura.

Trieste prima - Srečanje s sodobno glasbo Cerkev sv. Silvestra

V torek, 10. novembra ob 18.00, madzarski skla-datelji, ob 20.30 Ensemble Musica Nova - Sofia (Bolgarija). Skladbe romunskih, bolgarskih in ru-skih avtorjev.

Glasbena matica - Trst

Luteransko - evangelicanska cerkev, Trg Panfili
10. novembra ob 20.30 nastop Slovenskega ko-

mornega zbora iz Ljubljane. Dirigent Mirko Cu-derman.

DEVIN

Dvorana Mednarodne Akademije

»Music Artis« - Devin, Ul. Aquileia 74

Danes, 6. novembra ob 20.30, koncert italijanske-ga pianista Marka Sancina.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V sklopu Koncertne sezone in v sodelovanju s SCGV E. Komel nastopa v cetrtek, 12. novembra ob 20.30 v Veliki dvorani »Chromas ansamble«. Umetniški vodja Adriano Martinolli.

V petek, 13. novembra ob 10.30 v sklopu Goriske-ga vrtiljaka za mladino se bo odvijala predstava v priredbi Srednje baletne sole iz Ljubljane.

V soboto, 21. novembra ob 20.30 in v nedeljo 22. novembra ob 16.00 se bo v Veliki dvorani odvijala revija pevskih zborov »40. Cecilijanka« v pri-redbi Zveze slovenske katoliške prosvete.

Kulturni dom

Danes, 6. nov. ob 20.30, nov start glasbene revije »Across the border«: »Tribute to Lucio Battisti«.

TRŽIČ

Diskoteka Hippodrom

Jutri, 7. in v nedeljo, 8. novembra nastop ansam-bla Babilonia.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjušnice miramarskega gradu

Do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Poti sve-ta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpesta, Trst. Zidov-ski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 8. novembra vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je mozen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Sartorio: do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urniki: do 8. novembra z neprekinjenim urnikom od 9. do 19. ure (zaprto ob ponedeljkih), od 10. novembra naprej pa od 9. do 13. ure (zaprto ob ponedeljkih, 25. decembra in 1. januarja).

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. no-vembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, ra-zen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela trzaskih slikarjev zidov-skega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra.

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. no-vembra na ogled znamke, postne pošiljke in me-dalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 14. novembra, druga razstava »Srečanje umetnikov.« Dezelna palaca (Trg Unità, vhod z nabrezja Man-dracchio): do 5. decembra je na ogled razstava so-dobne madzarske umetnosti. Urnik: ob delav-nikih od 11. do 13. in od 16. do 19. ure, ob ne-deljah in praznikih od 11. do 13. ure.

V palaci Costanzi je na ogled razstava o Maksi-miljanovi ladji »Fatal Novara«. Razstava je odprta do 18. novembra in sicer vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Muzej trzaske zidovske skupnosti: do 9. novem-bra bo na ogled dokumentarna razstava o zidov-skem izseljevanju v Izrael v obdobju 1921 - 1940 Trst - Sionska vrata. Razstava bo odprta ob torkih in sredah od 16. do 20., ob cetrtkih in petkih od 10. do 13., ob nedeljah pa od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Trzaska turistična agencija, razstavna dvorana, Ul. S. Nicolò 20/III: do 17. novembra razstavlja Annamaria Ducaton. Razstava bo odprta od pone-deljka do petka od 9. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure. Ob nedeljah in praznikih zaprto.

V galeriji Cartesius bo do 19. novembra Ciuhova razstava. Urnik: ob delavnikih od 10.30 do 12.30 in od 16.30 do 19.30, ob ponedeljkih zaprto.

OPČINE

Prosvetni dom

Do 10. novembra razstavlja Fulvio Cazzador. Raz-stava je ob delavnikih na ogled od 10. do 20. ure in v nedeljo od 10. do 12. ure.

BRISČIKI

KRD Dom Brisciki prireja razstavo »Vezenin in kraskih kamnitih vaz«, danes, 6. novembra od

19.00 do 21.00 ure, jutri, 7. novembra in v ne-deljo 8. novembra od 10.00 do 21.00 ure v Domu v Briscikih.

GORICA

ARS galerija - Katoliska knjigarna na Travniku: razstava trzaske slikarke Annamarie Ducaton. Razstava bo ob urnikih knjigarne odprta do 8. no-vembra.

Kulturni center Lojze Bratuz: do 25. novembra raztava del Avgusta Cernigoja. Urnik: od pone-deljka do sobote od 17.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 12.00.

Kulturni center Lojze Bratuz: od sobote 28. no-vembra se bo odvijala v priredbi Skupine 75 »Skupinska razstava fotografskih klubov«.

Goriski pokrajinski muzeji, Borgo Castello 13: Razstava »1918 leto zmage«, bo odprta do 28. fe-bruarja 1999 in sicer vsak dan razen ob pone-deljkih od 10. do 18. ure.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen pone-deljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob so-botah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled raz-stava o kulturi Majev.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

SLOVENIJA

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je mozen ob urah ogleda kobi-larne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Zivljenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob ne-deljah in praznikih 13-17, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob ne-deljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Mo-derne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna raz-stava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.26	Risanka: Plesoci praiski
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Pregled tiska
6.50	Jutranja razvedrilna oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.40	Aktualno: Deset minut z Film: I pappagalli (kom., It. '56, i. Aldo Fabrizi, Alberto Sordi)
11.30	Dnevnik
11.35	Jutranja oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25	Vreme in dnevnik
12.50	Varieta: Centoventitrè
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Nan.: Komisar Rex
15.00	Dokument: Kvarov svet
15.50	Varieta: za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Heidi, Princesa Sissi in nan. Zorro
17.35	Danes v parlamentu
17.45	Informacije o prometu
18.00	Aktualna odd.: Prima
18.10	Dnevnik
18.35	Aktualno: Predvsem kronika
18.35	Varieta: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.35	Sport
20.40	Kviz: La Zingara
20.50	Nan.: Lui & Lei - On & Ona (i. Enrico Muti, V. Belvedere, F. Cerusico)
22.45	Dnevnik
23.00	Film: Nelly in Monsieur Arnaud (dram., Fr. '95, i. E. Béart, M. Serrault)
0.55	Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme

RAI 2	
7.00	Varieta: za najmlajše, vmes risanke
9.15	Nan.: Lassie
9.45	Nad.: Quando si ama, 10.10 Santa Barbara
10.50	Tg2 - Medicina 33
11.10	Vreme in dnevnik
12.00	Varieta: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik
13.30	Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00	Aktualno: Ljubim zivali
14.40	Varieta: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
16.00	Kronika v živo: Vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka porocila
18.10	Vreme, porocila, sport
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: J.A.G. (i. C. Bell, D. James Elliott)
20.00	Loto ob 8-ih
20.30	Vecerni dnevnik Tg2
20.50	Glasba: Koncert Renata Zera
23.00	Aktualno: Tg2 Dosje
23.45	Dnevnik, danes v parlamentu, vreme, sport
0.35	Film: Tutti i giorni è domenica (kom., It.-fr. '94, i. M. Nichetti)

RAI 3	
6.00	Dnevnik, vreme
8.30	Aktualne oddaje: Sola v živo, 9.00 mediateca, 10.30 Podobe, 11.00 Mondo 3
12.00	Dnevnik, 12.15 Sport
12.20	Aktualno: Telesogni, 13.00 Obljubljene dežele, 13.30 Media/Mente, 13.50 Aforizmi
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Tgr - Leonardo
15.00	Tgr - Sredozemlje
15.30	Sportno popoldne
17.00	Dok.: Geo & Geo
17.00	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole (i. Samuela Sardo)
19.00	Dnevnik, deželne vesti
19.55	Blob
20.00	Nan.: Superman
20.50	Aktualno: Dan v preturi - Proces «Marta Russo»
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Euro Italia
23.00	Maastricht
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura
1.10	Fuori orario
1.15	RAI sport

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Guadalupe
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Zingara, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: Avventura in città (dram., It. '58, i. L. Boni, Nick Pagano)
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55	Dnevnik
19.35	Risanka
20.35	TV film Perry Mason: Un fotogramma dal cielo (ZDA '88, i. R. Burr, Larry Wilcox)
22.40	Film: Scherzare col fuoco (pust., ZDA '85, i. B. reynolds, G. Segal)
0.55	Pregled tiska, nato Ditelo a Solange, 1.35 Sabato 4

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00	Varieta: Maurizio Costanzo Show
11.30	Varieta: Tira & Molla (vodi Giampiero Ingrassia)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo)
14.15	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
15.45	TV film: Una mamma speciale (dram., ZDA '94, i. Reba McEntire, Keith Carradine, D. Moffat)
17.45	Kronika v živo: Verissimo
18.35	Varieta: Superboll (vodi Fiorello)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Varieta: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00	Varieta: Paperissima (vodita Lorella Cuccarini in Marco Clumbro)
22.30	Varieta: Titolo (vodi Enzo Iacchetti)
23.05	Varieta: Maurizio Costanzo Show
1.00	Dnevnik
1.30	Striscia la notizia

ITALIA 1	
6.10	Otroski varieta Ciao ciao mattina in risanke
9.20	Nan.: Mac Gyver
10.15	Film: Caccia al tesoro (kom., ZDA '92, r. Bill Phillips, i. Jeff Daniels, Hector Helizondo)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55	Kviz: Caccia alla frase
13.30	Risanka
14.00	Risanka: Simpsonovi
14.20	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Beverly Hills
16.00	Varieta: za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Baywatch
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00	Risanka
19.30	Nan.: La Tata - Ugano, kdo bo prisel na večerjo?
20.00	Varieta: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45	Film: Virus letale (dram., ZDA '95, i. D. Hoffman, Rene Russo, K. Spacey)
23.15	Glasb. oddaja: Night Express
0.25	Odprti studio
0.35	Fatti e misfatti
0.45	Sport studio
2.50	Film: L' affare Dominici (dram., Fr. '73)

TELE 4	
13.30	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.05	Intrigo fatale
17.30	Gledališče v Gorici
18.00	Goldrush
20.30	Zoom umetnost
21.00	Glasba: Musichiamo
23.30	Zoom umetnost
1.45	Film

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.45, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
13.05	Nan.: Quincy
14.00	Film: La spia dei ribelli (pust., '53, i. Van Heflin)
15.45	Varieta: Tappeto volante
18.00	Varieta: Zap Zap
20.30	Film: Sotto shock (srh., ZDA '89, i. M. Pileggi)
23.00	Aktualno: Dottor Spot
23.10	Film: Un urlo nella notte (dram., ZDA '57, i. Joanne Woodward)

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor: Kontaktna odd.: Jasno in glasno, 10.15 Parada plesa, 10.30 Humanistika, 11.05 Pomagajmo si
10.35	Oddaja TV Maribor: Na vrtu
12.05	Nad.: Brezglavo zaljubljen (VB, r. D. Richards-S. Harding, i. Robson Green, Francesca Annis, Michael Kitchen, 4. del)
13.00	Porocila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
14.05	Feljton
14.35	Predstava SLG Celje: Skof Tomaž Hren (D. Poniž, r. F. Krizaj, i. Peter Bostjancic, J. Bremez)
16.20	Mostovi, 16.50 Obvestila
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi
17.30	Sprehodi v naravo
17.45	Ris. nan.: Cofko Cof
18.20	Dok. serija: Izzivi prihodnosti (ZDA, 13. del)
18.45	Razpoke v času: Slovenski miti in legende - Prekletstvo bogate groficne
19.15	Risanka
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.00	Zrcalo tedna
20.15	Sportni kviz
22.00	Odmevi, kultura, vreme
22.40	Sport, oglasi
22.50	Polnočni klub
0.05	Mojstri jazza: Billie Holiday
1.00	Dok. serija: Izzivi prihodnosti
1.30	Razpoke v času: Slovenski miti in legende
2.00	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	17.00 Videostrani
17.00	Zdravje in mi
17.05	Volitve 98
18.00	Kviz: Crkarija
19.00	Kako biti zdrav?
19.20	Videostrani
20.00	Dnevnik, vreme
20.30	Reportaza tedna
20.45	Hitov trenutke
21.00	Volitve 98
21.50	Plinifikacija na Goriskem
22.10	Lokalne TV: Studio Signal Ljubljana
22.40	Glasb. odd.: Naj spot
23.30	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
9.00	Vremenska panorama
9.30	Nan.: Mladostniske izpovedi (Brazilija, 12. ep.)
10.00	Matineja: Nanizanka: Trdno v sedlu (N. Zelandija, 37. epizoda)
10.25	Nan.: Pacific Drive (Avstralija, 93. ep.)
10.50	Nanizanka: Opremljevalke (ZDA, 19. ep.)
11.15	Nanizanka: Lahko noč, ljubica (VB, 6. del, i. Nicholas Lyndhurst, Michelle Homes)
11.45	Film: Oce (Madzarska)
13.10	Euronews
15.40	TV prodaja
16.10	Film: Je v Babilon se dolga pot VB)
18.05	Nan.: Indaba (Fr., 17. ep.)
18.30	Nan.: Cudezni otrok (ZDA, 209. ep.)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring
20.00	Videonovosti z Mojco
20.00	Film: Pravi moski (Nemcija)
21.35	70/40 RTV (2. del)
22.35	Dok. serija: Velike romance 20. stoletja - Maria Callas in Onassis
23.05	Film: Kako se je začela vojna na mojem otoku (Hrvaska)
0.40	Nan.: Klient (ZDA, i. Jo Beth Williams, John Heard, 13. ep.)
1.30	Nočni pridih
2.00	Nan.: Izpovedi mladostnikov (Brazilija, 13. ep.), 2.00 A.S. (Nem., 3. ep.)
2.50	Napovedniki

Koper	
15.00	Euronews
15.30	Otroska oddaja: Gugalnica
16.00	Kosarka: Temsystem - Union Olimpija
18.00	Cetrkova sportna oddaja
18.00	Program v slovenskem jeziku: Vec ljudi vec ve
18.45	Primorska kronika
19.00	Dnevnik, sport
19.30	Otroska oddaja: Gugalnica
20.00	Vsedanes aktualnost
20.30	Potopis (vodita R. Giuricin, S. De Franceschi)
21.00	Dok.: Petdesetletna vojna - Izraelci in Arabci
21.50	Vsedanes - TV dnevnik
22.05	TV nad.: Kdo je ukradel Monno Liso? (i. E. Cerusico, M. Mirabella, 6. del)
22.45	Pogovorimo se o...
23.30	Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Evergreen; 9.15 Odprta knjiga: Pot v Trento (prip. A. Valič, r. M. Sosić); 9.30 Glasba za vse okuse; 10.00 Poročila, nato Koncert simfonične glasbe; 11.00 Od Milij do Devina; 12.40 Zbozovska glasba; 13.20 Potpuri; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.25 Veselo po domače; 15.05 Glasbeni predah; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 MePZ Hrast; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 6.30 Poročila, osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice;

18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Moj dom; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.35 Euro notes; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovni servis; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.50 Lahko noč, otroci; 20.00 Odd. o morju in pomorščakih; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.45 Nas

kraj; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.15 Rekreacija; 8.40 Kulturne prireditve, gorniške novice; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 12.00 Country glasba; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroče hladno; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Jutranjica; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO, šport; 16.15 Speš oživljene opere; 19.30 Koncert orkestra Slov. filharmonije; 21.30 Nočno; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Utrip kulture; Radio Agora: 10-14/18-2; Radio Korotan: 2-10/14-18.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Vremenska fronta se zadržuje nad Balkanom. Za njo se nad zahodno Evropo in Alpami krepí območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje doteka od severovzhoda v višinah že toplejši in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.51 in
zatonja ob 16.45.
Dolžina dneva 9.54.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 19.01 in
zatonja ob 9.11.

MORJE

Morje razgibano,
temperatura morja 17,7
stopinj C.

BIOPROGNOZA

Večini ljudi ne bo povzročalo težav, le pri najbolj občutljivih se bodo občasno pojavljale manjše težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.02 najnižje -26 cm, ob 10.01 najvišje 53 cm,
ob 16.45 najnižje -61 cm, ob 23.14 najvišje 33 cm.

Jutri: ob 4.38 najnižje -19 cm, ob 10.31 najvišje 46 cm,
ob 17.23 najnižje -56 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	6	2000 m.....	1
1000 m.....	8	2500 m.....	-2
1500 m.....	3	2864 m.....	-3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo precej jasno. Ponekod po nižinah se bo zadrževala megla ali nizka oblačnost. Burja na Primorskem bo oslabilala. SOSEDNJE POKRAJINE: Na Hrvaškem bo oblačno s padavinami. Drugod bo delno jasno z meglo ali nizko oblačnostjo.

JUTRI



V soboto in nedeljo bo suho in hladno jesensko vreme. Po nižinah bo zjutraj in dopoldne megla.

CASERTA / POŽAR V PODSTREŠJU NAD PROSTORI KADETOV PODOFICIRSKE ŠOLE

Takojšen poseg kadetov in gasilcev preprečil katastrofo v kraljevski palači

Rdeči petelin se je že večkrat oglasil

RIM - Italijanske umetniske palače so bile v zadnjih letih žrtve številnih požarov.

16. junij 1982: v Pavijski kartuziji (XII. stoletje) je izbruhnil požar, ki so ga pravčasno omejili preden bi povzročil še hujšo škodo.

27. oktober 1991: v gledališču Petruzzelli v Bariju je izbruhnil podtaknjen požar, ki je uničil vse vključno s streho, tako da so pokonci ostali le zunanji zidovi.

29. januar 1966: plameni skoraj v celoti uničijo beneško gledališče La Fenice. Požar je uničil tudi številno zgodovinsko dokumentacijo, ki je bila shranjena v gledališču. Poslopje je bilo zaprto, ker so poslopje rekonstruirali in nameščali nove protipožarne naprave.

11. april 1997: v kapeli Guarina Guarinija turinske katedrale izbruhne požar. Kristusov mrtvaški prt (sv. sindona) gasilci pravčasno spravijo na varno.

CASERTA, RIM - Predsinočni požar v podstrešju kraljevske palače v Caserti nad spalnicami kadetov podoficirske sole italijanskega vojnega letalstva ni prizadel umetnin te, ki je po mnenju nekaterih, ena najlepših italijanskih zgodovinskih palač. Kot je včeraj v senatu navedla ministrica za kulturne dobrine Giovanna Melandri, je požar vseeno povzročil za 2, 2 milijarde škode, saj je uničil kar 500 kvadratnih metrov podstrešja.

Požar je seveda dal netiva polemikam, ne samo, ker je izbruhnil v prostorih namenjenih vojnemu letalstvu, temveč, ker sploh ni jasno, cigava je ta palača, saj so v njej po-

leg podoficirske sole in prostorov za kadete, stanovanja za castnike, visja sola javne uprave, spomeniško varstvo in muzej. Vojno letalstvo se seveda brani in trdi, da so prav po zaslugi z njihovim denarjem plačanega ročnega protipožarnega sistema preprečili najhujše. Tudi vzroki požara so baje že znani, ta naj bi izbruhnil zaradi kratkega stika, saj je nekaj minut pred požarom prišlo do izpada električnega toka. V prostorih vojnega letalstva so namreč v teku dela za prilagoditev električne napeljave novim normam. Do požara je prišlo, potem ko so električarji zapustili poslopje, alarm pa so pravčasno sprožili prav kadeti, ki so obenem ročno sprožili protipožarni sistem in takoj obvestili gasilce.

Casertski zupan Luigi Falco kot tudi nadintendant za kulturne dobrine Livio Ricciardi nista skoparila s kritikami na račun uporabe kraljevske palače. Načelnik generalštaba italijanskega vojnega letalstva general Mario Arpino je ob tem navedel, da je letalstvo že 72 let prisotno v kraljevski palači in predstavlja vir zasluzka za Caserto. Če bodo meščani mnenja, da se morajo izseliti, bodo to rade volje storili, le naj jim priskrbijo ustrezen alternativno rešitev.

Prava mojstrovina znanega arhitekta Luigija Vanvitellija



CASERTA - Kraljevsko palačo v Caserti je dal zgraditi Karel III. Burbonski, da bi podčrtal pomen in vlogo neapelskega kraljestva v Evropi in da bi svoji vladi zagotovil sedež, ki ne bi bil tako na udaru morebitnim sovražnikom.

Nalogo izgradnje so poverili arhitektu Luigiju Vanvitelliju, ki je načrt izročil kralju leta 1751. Dela so začela 20. januarja 1752, dokončal pa jih je 20 let kasneje Vanvitellijev sin Carlo, ker je medtem Luigi umrl.

Velika palača ima pravokotno obliko, saj je dolga 247 metrov, široka pa 190 metrov. Petnadstropno poslopje ima pet notranjih dvorisc, ki jih povezuje hodnik. Kraljevska palača ima 44 tisoč kvadratnih metrov in 1.200 sob. Gradbeni material

za uresnitve palače, ki je stala 6.133.507 ducatov, so v glavnem pridobili iz bližnjih kamnolomov in iz kamnolomov iz drugih krajev kraljestva. Pri izdelavi kipov so se seveda poslužili tudi marmora iz Carrare. Delavci so bili v glavnem sužnji in muslimanski jetniki, ki jih je burbonsko ladjeveje zajelo vzdolž sredozemskih obal predvsem ob libijskih obali.

V kraljevski palači so omebnene vredni Palatinska kapelica, kraljevski apartmaji, operni muzej in dvorsko gledališče. Celotno delo mojstrsko zaključuje prekrasen park na hrbtni strani palače, ki je dolg tri kilometre. V njem je osrednji vodnjak, ki se končuje v prekrasem slapu, izreden primer hidravlike, ki jo je uresnil Luigi Vanvitelli.

